Art.Nr.
5911248903 / 59112489969
AusgabeNr.
5911248903_0205
Rev.Nr.
11/08/2025

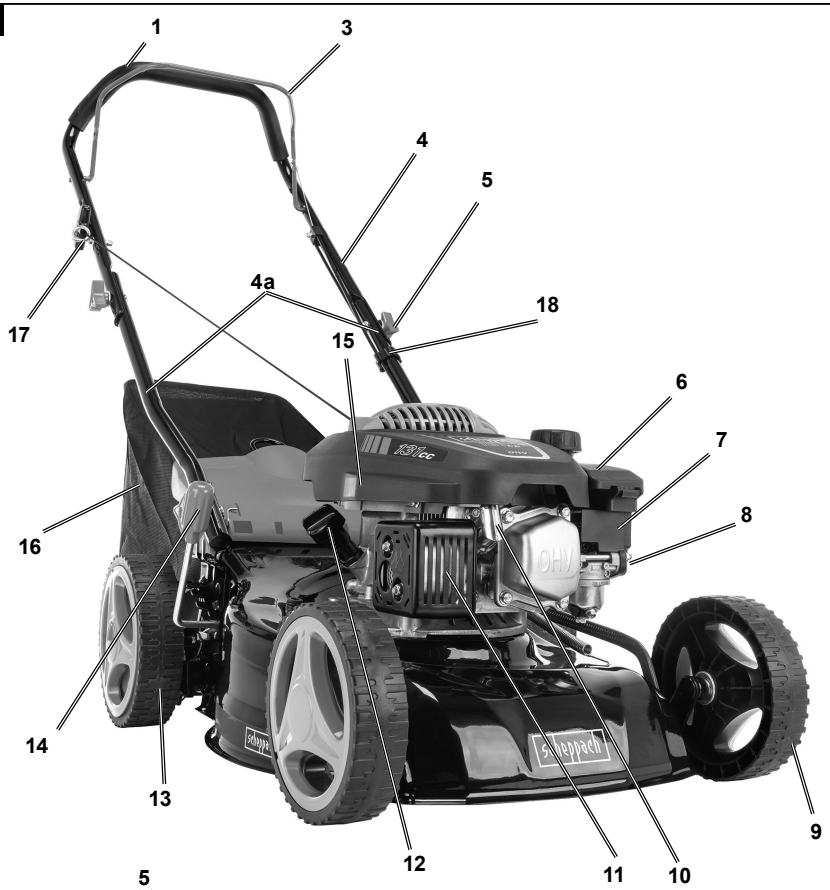
https://www.scheppach.com/de/service

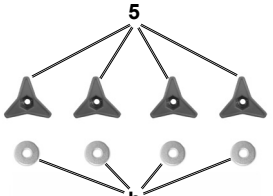
MP132-42

DE	**Benzin-Rasenmäher** Originalbetriebsanleitung	**6**
GB	**Petrol lawnmower** Translation of original instruction manual	**23**
CZ	**Benzínová sekačka na trávu** Překlad originálního návodu k obsluze	**37**
SK	**Benzínová kosačka na trávu** Preklad originálneho návodu na obsluhu	**50**
HU	**Benzines fűnyíró** Eredeti használati utasítás fordítása	**64**
PL	**Spalinowa kosiarka do trawy** Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	**78**
HR	**Benzinska kosilica za travu** Prijevod originalnog priručnika za uporabu	**92**
SI	**Bencinska kosilnica** Prevod originalnih navodil za uporabo	**106**

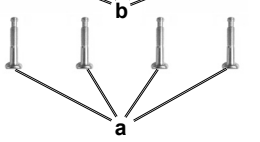
Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung.
Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen beispielhaft!

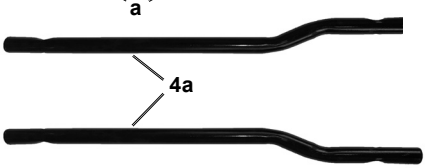
1


1
3
4
5
4a
18
17
15
6
7
8
16
14
13
12
11
10
9


5
b

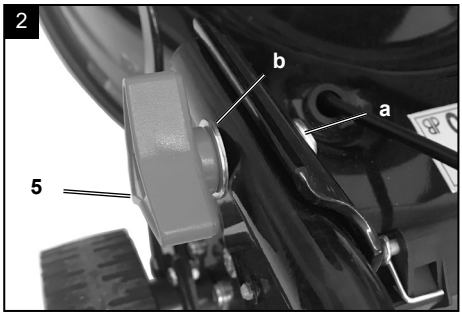
18


a

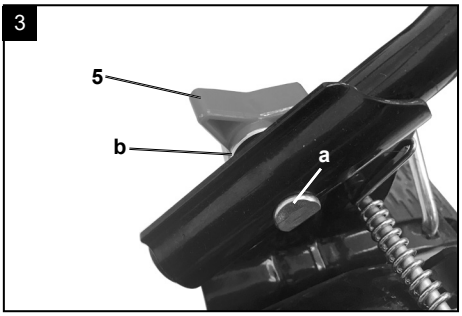

4a

c
scheppach
MP132-42

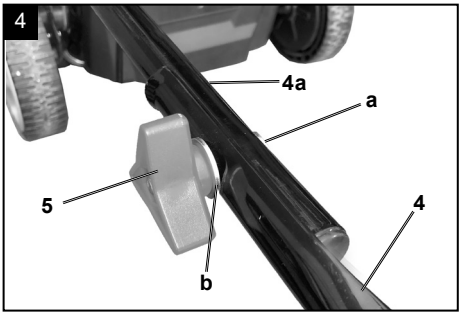
2



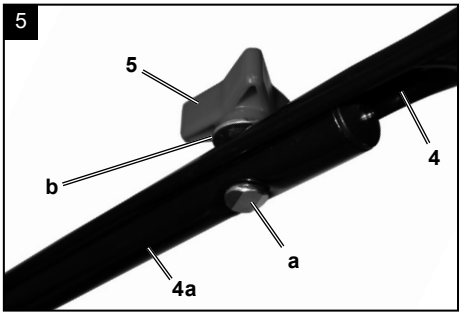
3



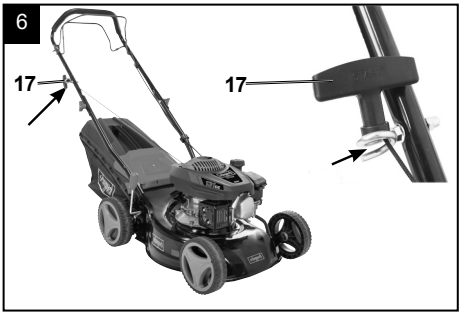
4



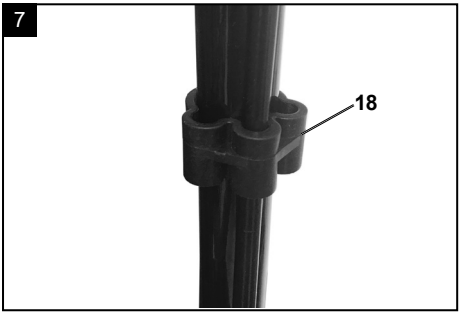
5



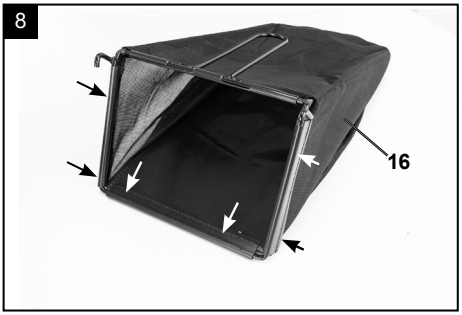
6



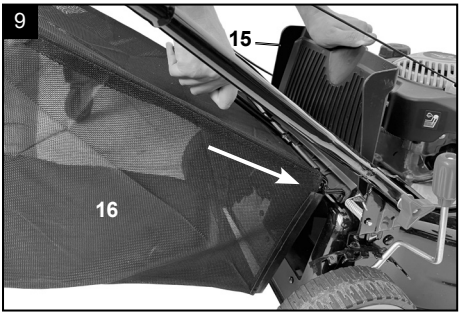
7

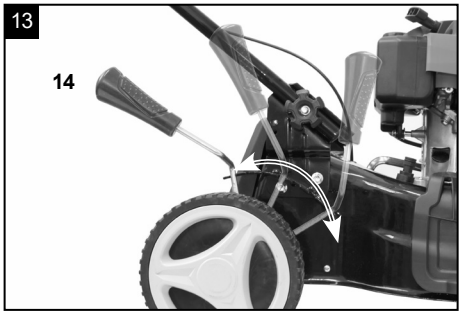


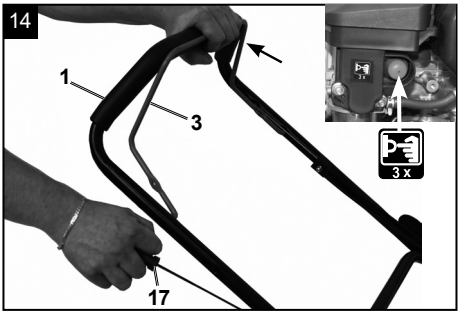
8

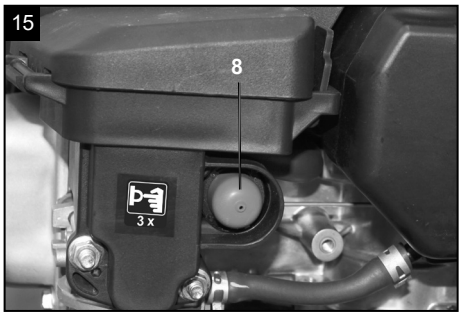


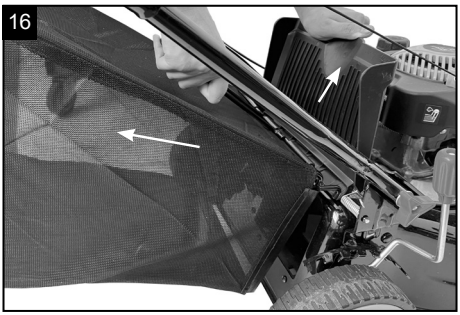
9

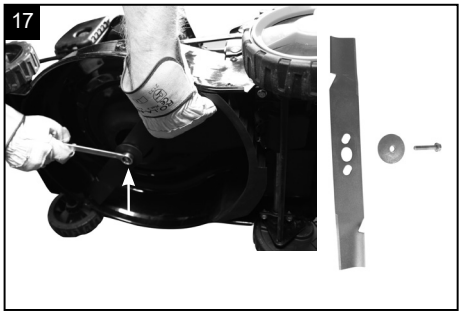


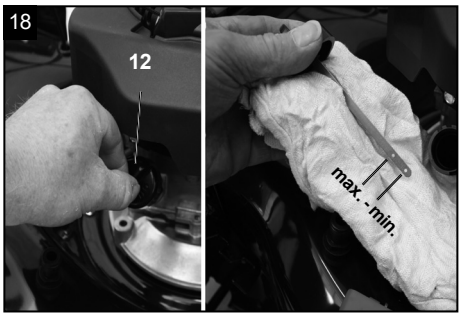

13
14

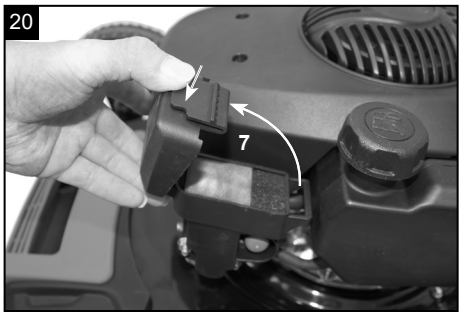

14
1
3
17
3 x

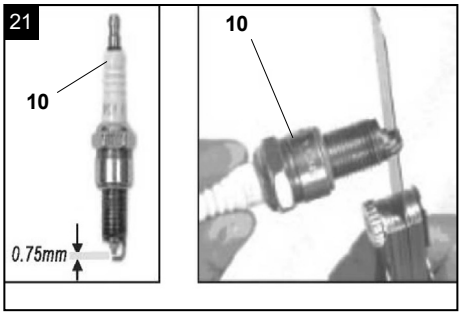

15
8
3 x


16


17


18
12
max. - min.


20
7


21
10
0.75mm
10

22

23

Erklärung der Symbole auf dem Produkt

	Beachten Sie vor dem Gebrauch sämtliche Sicherheitshinweise.
	Lesen und verstehen Sie vor der Inbetriebnahme den kompletten Text der Bedienungsanleitung.
	Mähen Sie am Hang nicht auf oder abwärts.
	Entfernen Sie vor dem Betrieb des Rasenmähers herumliegende Kleinteile, die umher geschleudert werden könnten.
	Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor.
	Stellen Sie sicher, dass andere Personen ausreichend Sicherheitsabstand einhalten.
	Entfernen Sie den Zündkerzenstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
	Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Messern fern.
	Wichtig. Die Abgase sind giftig, betreiben Sie den Motor daher nicht in unbelüfteten Bereichen.
	Achtung heiße Oberfläche - Verbrennungsgefahr!
	Gehör- und Augenschutz benutzen!
	ACHTUNG! Betriebsstoffe sind feuergefährlich und explosiv - Verbrennungsgefahr. Nicht bei heißem oder laufendem Motor tanken.
	Tankinhalt
	Motoröl
	Länge Messer. Max. Schnittbreite
	Garantierter Schallleistungspegel
	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.
	Primer-Taster für Kaltstart
	Ölstand kontrollieren
	STOP - Motorbremshebel
	Das Produkt entspricht den geltenden serbischen Richtlinien.

Inhaltsverzeichnis: **Seite:**

1. Einleitung 8
2. Gerätebeschreibung (Abb. 1) 8
3. Lieferumfang (Abb. 1) (1 - 18 / a - c) 8
4. Bestimmungsgemäße Verwendung 9
5. Sicherheitshinweise 9
6. Technische Daten 12
7. Vor Inbetriebnahme 12
8. Bedienung 13
9. Wartung und Reinigung 16
10. Lagerung 18
11. Entsorgung und Wiederverwertung 19
12. Störungsabhilfe 20
13. Konformitätserklärung 121

1. Einleitung

Hersteller:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,
Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

Hinweis:
Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung,

Beachten Sie:
Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch.
Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Gerät kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.
Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Gerät sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Gerätes erhöhen.
Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Gerätes geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Gerät auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden. An dem Gerät dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Gerätes unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind. Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten.
Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb baugleicher Geräte allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.
Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

2. Gerätebeschreibung (Abb. 1)

1. Handgriff
2. -
3. Motorbremshebel
4. Oberer Schubbügel / 4a Unterer Schubbügel
5. Kunststoffsternmutter
6. Benzintank
7. Luftfilter
8. Primer-Taster
9. Laufrad
10. Zündkerze
11. Auspuff
12. Ölmessstab
13. Antriebsrad
14. Radhöhenverstellung
15. Auswurfklappe
16. Fangkorb
17. Seilzugstarter
18. Kabelclips
19. -

3. Lieferumfang (Abb. 1) (1 - 18 / a - c)

a. 4 x Rundkopfschraube
b. 4 x Beilagscheibe
c. 1 x Betriebsanleitung
d. 1 x 0,6 l Motoröl (59112489969)

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanweisung mit dem Gerät vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Original-Teile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Gerätes an.

⚠ Achtung!
Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen!

⚠ GEFAHR

Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Maschine entspricht der gültigen EG-Maschinenrichtlinie.
Vor Arbeitsaufnahme müssen sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen an der Maschine montiert sein.

- Die Bedienungsperson ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.
- Die Maschine ist zur Bedienung durch eine Person konzipiert.
- Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an der Maschine beachten.
- Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an der Maschine vollzählig in lesbarem Zustand halten.
- Maschine nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzen!
- Insbesondere Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen (lassen)!
- Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.
- Die zutreffenden Unfallverhütungsvorschriften und die sonstigen, allgemein anerkannten sicherheitstechnische Regeln müssen beachtet werden.
- Die Maschine darf nur von sachkundigen Personen genutzt, gewartet oder repariert werden, die damit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.
- Die Maschine darf nur mit Originalzubehör und Original- Werkzeugen des Herstellers genutzt werden.
- Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht, das Risiko dafür trägt allein der Benutzer.
- Das Gerät darf nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Gebrauch eingesetzt werden.
- Wenn Sie nicht sicher sind, ob eine Arbeitsbedingung sicher oder unsicher ist, arbeiten Sie nicht mit der Maschine.
- Der Benzin Rasenmäher ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet. Als Rasenmäher für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, deren jährliche Benutzung in der Regel 50 Stunden nicht übersteigen und die vorwiegend für die Pflege von Gras oder Rasenflächen verwendet werden, nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie nicht in der Land- und Forstwirtschaft.

Achtung! Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Rasenmäher nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden und Zerkleinern von Rankgewächsen oder Rasen auf Dachbepflanzungen oder in Balkonkästen und zum Reinigen (Absaugen) von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf der Rasenmäher nicht als Motorhacke verwendet werden, zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z.B. Maulwurfshügel.

- Aus Sicherheitsgründen darf der Rasenmäher nicht als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art verwendet werden.

⚠ WARNUNG
Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

5. Sicherheitshinweise

In dieser Bedienungsanweisung haben wir Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen: ⚠

Außerdem enthält die Betriebsanleitung andere wichtige Textstellen, die durch das Wort „**ACHTUNG!**“ gekennzeichnet sind.

⚠ GEFAHR

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung besteht höchste Lebensgefahr bzw. die Gefahr lebensgefährlicher Verletzungen.

⚠ WARNUNG

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung besteht Lebensgefahr bzw. die Gefahr schwerer Verletzungen.

⚠ VORSICHT

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung besteht leichte bis mittlere Verletzungsgefahr.

⚠ HINWEIS

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung besteht die Gefahr einer Beschädigung des Gerätes oder anderen Sachwerten.

⚠ Achtung!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Wer das Gerät nicht benutzen darf:

- Kinder und anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen (Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen).
- Personen die unter Alkohol-, Drogen-, Medikamenteneinfluss stehen, müde oder krank sind.

Sicherheitshinweise für handgeführte Rasenmäher Hinweise

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Einstellungen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Mähen Sie niemals während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind. Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung bitte mit aus.
- Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, wie Steine, Spielzeug, Stöcke und Drähte usw., die erfasst und weggeschleudert werden können.

⚠ WARNUNG

Benzin ist hochgradig entflammbar:

- Bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorganges.
- Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft, oder bei heißem Mäher darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Statt dessen ist die Maschine von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
- Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.
- Niemals Benzin in der Nähe einer Funkenquelle aufbewahren. Verwenden Sie immer einen geprüften Kanister. Halten Sie Benzin von Kindern fern.
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.
- Bei Geräten mit mehreren Messern beachten Sie, dass durch das Drehen eines Messers andere Messer zu drehen beginnen können.

Handhabung

- Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung. Wenn möglich, ist der Einsatz des Gerätes bei nassem Gras zu vermeiden.

Der Gebrauch des Rasenmähers bei Gewitter ist verboten - Blitzschlaggefahr!

- Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.
- Führen Sie die Maschine nur im Schritttempo.
- Bei Maschinen auf Rädern gilt: Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher umkehren oder ihn zu sich heranziehen.
- Halten Sie das Schneidmesser an, wenn der Rasenmäher angekippt werden muss, bei einem Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.
- Benutzen Sie den Rasenmäher niemals mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen z.B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen.
- Ändern Sie nicht die Regeleinstellungen des Motors oder überdrehen Sie ihn nicht.
- Lösen Sie die Motorbremse, bevor Sie den Motor starten.
- Starten Sie den Motor mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem Schneidmesser.
- Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
- Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.
- Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum Stillstand gekommen sind:
  - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.
  - bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.
  - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten. Falls der Rasenmäher anfängt ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
- Stellen Sie den Motor ab:
  - wenn Sie sich vom Rasenmäher entfernen.
  - bevor Sie nachtanken.
- Ein Betreiben der Maschine mit übermäßiger Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.
- Seien Sie vorsichtig bei Einstellarbeiten an der Maschine und vermeiden Sie ein Einklemmen von Fingern zwischen dem sich bewegenden Schneidwerkzeug und starren Geräteteilen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Mähen auf nachgebenden Böden, an nahegelegenen Müllhalden, Gräben und Deichen.
- Der Benutzer muss ausreichend in der Verwendung, der Einstellung und der Bedienung (einschließlich verbotener Betätigungen) geschult sein.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig und stellen vor jedem Einsatz sicher, dass alle Startarretierungen und Tastschalter ordnungsgemäß funktionieren.
- Beachten Sie, nicht ordnungsgemäßer Wartung, die Verwendung der nicht konformen Ersatzteilen, oder Entfernung oder Modifikation der Sicherheitseinrichtungen können zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.
- Beachten Sie, dass die Sicherheitssysteme oder Einrichtungen des Rasenmähers nicht manipuliert oder deaktiviert werden dürfen.
- Beachten Sie, dass der Benutzer jegliche versiegelten Einstellungen zur Motordrehzahlregelung weder ändern noch manipulieren darf.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlener Schneidwerkzeuge und Zubehörs. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für den Benutzer bedeuten.
- Den Rasenmäher immer in einem guten Betriebszustand halten.
- Es ist notwendig, ausreichende Pausen einzulegen, um die Geräusch- und Schwingungsbelastung zu verringern.

Restgefahren und Schutzmaßnahmen

Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze
Nachlässiger Gebrauch persönlicher Schutzausrüstung (PSA).
Nachlässiger Gebrauch oder Weglassen persönlichen Schutzausrüstung können zu schweren Verletzungen führen.

- Vorgeschriebene Schutzausrüstung tragen.

Menschliches Verhalten, Fehlverhalten
- Stets bei allen Arbeiten voll konzentriert sein.

⚠ **Restgefahr** - Kann nie ausgeschlossen werden.

Gefährdung durch Lärm
Gehörschädigungen
Längeres ungeschütztes Arbeiten mit dem Gerät kann zu Gehörschädigungen führen.
- Grundsätzlich einen Gehörschutz tragen.

Verhalten im Notfall
Bei einem eventuell eintretenden Unfall leiten Sie die entsprechend notwendigen Erste-Hilfe- Maßnahmen ein und fordern Sie schnellstmöglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.

6. Technische Daten

Motortyp	4 Taktmotor/ luftgekühlt
Hubraum	131 cm^3
Arbeitsdrehzahl	2800 U/min
Leistung	2,4 kW / 3,3 PS
Kraftstoff	Normalbenzin/Bleifrei max. 5% Bioethanol
Tankinhalt/Benzin	1,0 l
Motoröl	SAE 30/10W30/10W40
Tankinhalt/Öl	0,4 l
Schnitthöhenverstellung	25 - 75 mm / 7-fach
Inhalt Auffangkorb	45 l
Schnittbreite	41 cm
CO_2-Ausstoß	1033 g/kWh
Gewicht	21,0 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

Information zur Geräuschentwicklung nach den einschlägigen Normen gemessen:

Schalldruck L_{pA}	82,3 dB
Messunsicherheit K_{PA}	3 dB
Schallleistung L_{WA}	94 dB
Messunsicherheit K_{PA}	1,79 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.
Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Vibration A_{hv} (links/rechts)	7,218 m/s^2
Messunsicherheit K_{PA}	2,9 m/s^2

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!
- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

Bei längerer Anwendung des Benzin Rasenmähers kann es zu einer vibrationsbedingten Durchblutungsstörung kommen (Weißfingerkrankheit).
Angaben über die Dauer der Anwendung können in diesem Fall nicht gemacht werden, da dies von Person zu Person unterschiedlich sein kann.

Folgende Faktoren können diese Erscheinung beeinflussen:
- Durchblutungsstörungen der Hände des Bedieners
- niedrige Außentemperaturen
- lange Anwendungszeiten

Deshalb wird empfohlen warme Arbeitshandschuhe zu tragen und regelmäßige Arbeitspausen einzulegen.

7. Vor Inbetriebnahme

Zusammenbau der Komponenten.

Bei der Lieferung sind einige Teile demontiert. Der Zusammenbau ist einfach, wenn die folgenden Hinweise beachtet werden.

Hinweis!
Beim Zusammenbau und für Wartungsarbeiten benötigen Sie folgendes zusätzliches Werkzeug, das nicht im Lieferumfang enthalten ist:
- eine Ölauffangwanne flach (für Ölwechsel)
- einen Messbecher 1 Liter (Öl / Benzinfest)
- einen Benzinkanister (5 Liter sind ausreichend für ca. 6 Betriebsstunden)
- einen Trichter (passend zum Benzineinfüllstutzen des Tanks)
- Haushaltswischtücher (zum Abwischen von Öl / Benzinresten; Entsorgung an der Tankstelle)
- eine Benzin Absaugpumpe (Plastikausführung, in Baumärkten erhältlich)
- eine Ölkanne mit Handpumpe (in Baumärkten erhältlich)
- Zündkerzenschlüssel
- 0,4 l Motoröl SAE 30

Montage

1. Rasenmäher und Anbauteile aus Verpackung nehmen und überprüfen ob alle Teile vorhanden sind.
2. Unteren Schubbügel (4a) mit je einer Rundkopfschraube (a), 1 Beilagscheibe (b), 1 Kunststoffsternmutter (5) an beiden Seiten des Mähers festschrauben. Achten Sie dabei darauf, dass die Seilzüge, die später befestigt werden, nicht im Weg sind (Abb. 2-3).
3. Oberen Schubbügel (4) am unteren Schubbügel (4a) mit je einer Rundkopfschraube (a), 1 Beilagscheibe (b), 1 Kunststoffsternmutter (5) an beiden Seiten festschrauben (Abb. 4-5).
4. Den Griff des Seilzugstarters (17) am dafür vorgesehenen Haken wie in Abb. 6 gezeigt einhängen.
5. Die Seilzüge mit den beiliegenden Kabelclips (18) (Abb. 7) am Schubbügel fixieren.
6. Fangkorb (16) aufklappen und die Kunststoffclips am Rahmen einrasten. (Abb. 8)
7. Mähen mit Fangkorb:
   Auswurfklappe (15) mit einer Hand anheben und den Fangkorb (16) wie in Abb. 9 gezeigt einhängen.

Einstellen der Schnitthöhe

⚠ Achtung! Das Verstellen der Schnitthöhe darf nur bei abgestelltem Motor und abgezogenem Zündkerzenstecker vorgenommen werden.

- Bevor Sie zu Mähen beginnen, prüfen Sie, ob die Schneidwerkzeuge nicht stumpf und Ihre Befestigungsmittel nicht beschädigt sind.
- Ersetzen Sie stumpfe und/oder beschädigte Schneidwerkzeuge gegebenenfalls im ganzen Satz, um keine Unwucht zu erzeugen. Bei dieser Prüfung den Motor abstellen und den Zündkerzenstecker abziehen.
- Die Einstellung der Schnitthöhe erfolgt mit der Radhöhenverstellung (Abb. 13/ Pos. 14). Es können 7 verschiedene Schnitthöhen eingestellt werden.
- Ziehen Sie den Einstellhebel nach außen und stellen Sie die gewünschte Schnitthöhe ein. Der Hebel rastet in der gewünschten Position ein (Abb. 13).

8. Bedienung

⚠ Warnung!
Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

⚠ Achtung!
Der Motor wird ohne Öl ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Öl einfüllen. Verwenden Sie hierzu normales Mehrbereichsöl (SAE 30).
Der Ölstand im Motor muss vor jedem Mähen überprüft werden.
Ebenfalls muss Benzin eingefüllt werden, da auch dieses nicht im Auslieferzustand enthalten ist.

- Um ein ungewolltes Starten des Rasenmähers zu vermeiden, ist dieser mit einem Motorbremshebel (Abb. 1, Pos. 3) ausgestattet, welche betätigt werden muss, bevor der Rasenmäher gestartet wird. Beim Loslassen des Motorbremshebels muss dieser in die Ausgangsposition zurückkehren und der Motor wird automatisch abgestellt.
- Ziehen Sie den Motorbremshebel (3) und ziehen Sie kräftig am Seilzugstarter (17). (Abb. 14)
  ACHTUNG: Das Schneidmesser rotiert auch bei gelöstem Motorbremshebel, sobald man am Seilzugstarter zieht. Achten Sie darauf, dass sich keine Körper-/Fremdteile im Gefahrenbereich des Schneidmessers befinden.
- Bevor Sie mit dem Rasen mähen beginnen, sollten Sie diesen Vorgang einige Male durchführen, um sicher zu gehen, dass alles korrekt funktioniert.

⚠ WARNUNG
Jedes Mal, wenn Sie irgendwelche Einstell- und/ oder Reparaturarbeiten an Ihrem Rasenmäher vornehmen müssen, warten Sie, bis sich das Messer nicht mehr dreht.
Warnung! Verletzungsgefahr durch bewegliche gefährliche Teile!
Stellen Sie vor jeder Einstell-, Wartungs- und Reparaturarbeit den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker.

Warnhinweis: Das Schneidemesser rotiert, wenn der Motor gestartet wird.

Wichtig: Vor dem Starten des Motors bewegen Sie die Motorbremshebel mehrmals, um zu prüfen, ob das Stoppseil auch gut funktioniert.

Beachte: Der Motor ist auf die Schnittgeschwindigkeit für Gras, und Grasauswurf in den Fangkorb und für eine lange Motor-Lebenszeit ausgelegt.

- Überprüfen Sie den Ölstand.
- Öffnen Sie den Tankdeckel und füllen den Benzintank (6) bis zum unteren Punkt des Tankeinfüllstutzen mit ca. 1,0 Liter Benzin. Verwenden Sie zum Befüllen einen Trichter und Maßbehälter. Überfüllen Sie den Tank nicht. Verwenden Sie frischen, sauberen unverbleiten Kraftstoff.
  Mischen Sie keinesfalls Öl mit Benzin. Erwerben Sie Kraftstoff in Mengen, die innerhalb von 30 Tagen verbraucht werden können, um so die Frische des Kraftstoffs zu garantieren.
  Beachte: Verwenden Sie bleifreies Normalbenzin mit max. 5% Bioethanolanteil.

⚠ WARNUNG
Verwenden Sie immer nur einen Sicherheitsbenzinkanister. Rauchen Sie nicht beim Einfüllen von Benzin. Entfernen Sie jegliche Öl- oder Benzinreste Schalten Sie den Motor vor dem Einfüllen von Benzin ab und lassen Sie den Motor einige Minuten abkühlen.

Motor starten (Abb. 14)
- Vergewissern Sie sich, dass das Zündkabel an der Zündkerze angeschlossen ist.
- Stehen Sie hinter dem Motormäher. Eine Hand drückt den Motorbremshebel (3) zum Handgriff (1), die andere Hand soll am Seilzugstarter sein.
- Den Motor mit dem Seilzugstarter (17) starten. Hierfür den Griff ca. 10-15 cm (bis ein Widerstand spürbar ist) herausziehen, dann kräftig mit einem Ruck anziehen. Sollte der Motor nicht gestartet haben, nochmals am Griff anziehen.
- Aufgrund einer Schutzschicht auf dem Motor kann es zu einer leichten Rauchbildung kommen, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Dies ist ein normaler Vorgang.

Beachte: Leichterer Start bei kälteren Temperaturen durch Drücken des Primer-Tasters (Abb. 15, 8). Nur bei kalter Maschine nutzen!

⚠ Achtung!
- Den Seilzugstarter nicht zurückschleudern lassen.
- Achtung: Bei kühlem Wetter kann es erforderlich sein, den Anlassvorgang mehrmals zu wiederholen.

Motor abschalten:
- Um den Motor abzustellen, lassen Sie den Motorbremshebel (3) los und warten Sie, bis das Messer still steht.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze (10) ab, um unbeabsichtigtes starten des Motors zu vermeiden.
- Überprüfen Sie vor dem erneuten Anlassen den Seilzugstarter den Motorbremshebel. Kontrollieren Sie, ob der Seilzugstarter richtig montiert ist. Ein geknicktes oder beschädigtes Abstellseil muss ausgewechselt werden.

Vor dem Mähen
Wichtige Hinweise:
- Ziehen Sie sich richtig an. Tragen Sie festes Schuhwerk und keine Sandalen oder Turnschuhe.
- Überprüfen Sie das Schneidemesser. Ein Messer, das verbogen oder sonst wie beschädigt ist, muss gegen ein Originalmesser ausgetauscht werden.
- Füllen Sie den Benzintank im Freien auf. Benutzen Sie einen Einfülltrichter und einen Messbehälter. Wischen Sie übergelaufenes Benzin weg.
- Lesen und beachten Sie die Betriebsanleitung und auch die Hinweise bezüglich des Motors und der Zusatzgeräte. Heben Sie die Anleitung auch für die anderen Benutzer des Gerätes zugänglich auf.
- Auspuffgase sind gefährlich. Lassen Sie den Motor nur im Freien an.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Sicherheitseinrichtungen vorhanden sind und auch gut funktionieren.
- Das Gerät sollte nur von einer Person bedient werden, die auch dazu geeignet ist.
- Das Mähen von nassem Gras kann gefährlich sein. Mähen Sie Gras möglichst trocken.
- Weisen Sie andere Personen oder Kinder an, sich vom Mäher entfernt aufzuhalten.
- Mähen Sie niemals bei schlechten Sichtverhältnissen.
- Heben Sie herumliegende, lose Gegenstände vor dem Mähen vom Boden auf.

Hinweise zum richtigen Mähen
⚠ Achtung! Öffnen Sie die Auswurfklappe nie, wenn die Fangeinrichtung entleert wird und der Motor noch läuft. Das umlaufende Messer kann zu Verletzungen führen.

Befestigen Sie die Auswurfklappe und den Fangkorb immer sorgfältig. Beim Entfernen vorher den Motor ausschalten.

Der durch die Führungsholme gegebene Sicherheitsabstand zwischen Messergehäuse und Benutzer ist stets einzuhalten. Beim Mähen und Fahrtrichtungsänderungen an Böschungen und Hängen ist besondere Vorsicht geboten. Achten Sie auf einen sicheren Stand, tragen Sie Schuhe mit rutschfesten, griffigen Sohlen und lange Hosen. Mähen Sie immer quer zum Hang.
Hänge über 15 Grad Schräge dürfen mit dem Rasenmäher aus Sicherheitsgründen nicht gemäht werden.
Üben Sie besondere Vorsicht beim Rückwärtsbewegen und beim Ziehen des Rasenmähers. Stolpergefahr!

Das Mähen
Nur mit scharfen, einwandfreien Messern schneiden, damit die Grashalme nicht ausfransen und der Rasen nicht gelb wird.
Zur Erzielung eines sauberen Schnittbildes den Rasenmäher in möglichst geraden Bahnen führen. Dabei sollten sich diese Bahnen immer um einige Zentimeter überlappen, damit keine Streifen stehen bleiben.

Die Unterseite des Mähergehäuses sauber halten und Grasablagerungen unbedingt entfernen. Ablagerungen erschweren den Startvorgang, beeinträchtigen die Schnittqualität und den Grasauswurf. An Hängen ist die Schneidbahn quer zum Hang zu legen. Ein Abgleiten des Rasenmähers lässt sich durch Schrägstellung nach oben verhindern. Wählen Sie die Schnitthöhe, je nach der tatsächlichen Rasenlänge. Führen Sie mehrere Durchgänge aus, so dass maximal 4 cm Rasen auf einmal abgetragen wird.

Bevor irgendeine Kontrolle des Messers durchgeführt wird, Motor abstellen. Denken Sie daran, dass das Messer nach dem Ausschalten des Motors sich noch einige Sekunden weiter dreht. Versuchen Sie nie, das Messer zu stoppen.
Prüfen Sie regelmäßig, ob das Messer richtig befestigt, in gutem Zustand und gut geschliffen ist. Schleifen oder ersetzen Sie es, falls dies nicht der Fall sein sollte. Falls das in Bewegung befindliche Messer auf einen Gegenstand schlägt, den Rasenmäher anhalten und warten bis das Messer vollkommen still steht. Kontrollieren Sie anschließend den Zustand des Messers und des Messerhalters. Falls dieses beschädigt ist, muss es ausgewechselt werden.

Hinweise zum Mähen:
- Achten Sie auf feste Gegenstände. Der Rasenmäher könnte beschädigt werden oder es könnten Verletzungen entstehen.
- Ein heißer Motor, Auspuff oder Antrieb kann Verbrennungen verursachen. Also nicht berühren.
- Bei Hängen oder steil abfallendem Gelände vorsichtig mähen.
- Mähen Sie nur bei ausreichenden Lichtverhältnissen.
- Überprüfen Sie den Mäher, das Messer und die anderen Teile, wenn Sie in einen Fremdkörper gefahren sind oder wenn das Gerät stärker als normal vibriert.
- Machen Sie keine Einstellungsänderungen oder Reparaturen, ohne den Motor vorher abzustellen. Ziehen Sie den Zündkabelstecker.
- Auf oder in der Nähe einer Straße achten Sie auf den Straßenverkehr. Halten Sie den Grasauswurf von der Straße fern.
- Vermeiden Sie Stellen, bei denen die Räder nicht mehr greifen oder das Mähen unsicher ist. Vor einer Rückwärtsbewegung vergewissern Sie sich, ob nicht kleine Kinder hinter Ihnen sind.
- In dichtem, hohem Gras stellen Sie die höchste Schnittstufe ein und mähen Sie langsamer. Vor dem Entfernen von Gras oder sonstigen Verstopfungen, stellen Sie den Motor ab und lösen Sie das Zündkabel.
- Entfernen Sie niemals Teile, die der Sicherheit dienen.
- Füllen Sie niemals Benzin ein, wenn der Motor noch heiß ist oder läuft

Entleeren des Fangkorbs
Sobald während des Mähens Grasreste liegen bleiben muss der Fangkorb entleert werden.

⚠ WARNUNG
Vor dem Abnehmen des Fangkorbs den Motor abstellen und den Stillstand des Schneidwerkzeugs abwarten.

Zum Abnehmen des Fangkorbs (16) mit einer Hand die Auswurfklappe (15) anheben, mit der anderen Hand den Fangkorb (16) am Tragegriff herausnehmen (Abb. 16). Der Sicherheitsvorschrift entsprechend fällt die Auswurfklappe (15) beim Aushängen des Fangkorbs zu und verschließt die hintere Auswurföffnung.
Bleiben dabei Grasreste in der Öffnung hängen, so ist es für ein leichteres Starten des Motors zweckmäßig, den Rasenmäher um etwa 1 m zurückzuziehen. Schnittgutreste im Mähergehäuse und am Arbeitswerkzeug nicht von Hand oder mit den Füßen entfernen, sondern mit geeigneten Hilfsmitteln, z.B. Bürste oder Handbesen.

Zur Gewährleistung eines guten Aufsammelns müssen der Fangkorb (16) und besonders das Luftgitter von innen nach der Benutzung gereinigt werden.

Fangkorb (16) nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug einhängen.

Auswurfklappe (15) mit einer Hand anheben und mit der anderen Hand den Fangkorb (16) am Handgriff halten und von oben einhängen. (Abb. 9)

Nach dem Mähen

- Den Motor immer zuerst abkühlen lassen, bevor man den Rasenmäher in einem geschlossenen Raum abstellt. Entfernen Sie Gras, Laub, Schmiere und Öl vor dem Einlagern. Keine anderen Gegenstände auf dem Mäher ablagern.
- Kontrollieren Sie vor erneutem Gebrauch alle Schrauben und Muttern. Gelockerte Schrauben sind fest zu ziehen.
- Entleeren Sie den Fangkorb (16) vor dem erneuten Gebrauch.
- Lösen Sie den Zündkerzenstecker, um unerlaubten Gebrauch zu verhindern.
- Achten Sie darauf, dass der Mäher nicht neben einer Gefahrenquelle abgestellt wird. Das Austreten von Gas kann zu Explosionen führen.
- Es dürfen nur Originalteile oder solche vom Hersteller genehmigte Teile bei Reparaturen verwendet werden (siehe Adresse der Garantieurkunde).
- Bei längerem Nichtgebrauch des Mähers, den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe entleeren.
- Ölen und warten Sie das Gerät

9. Wartung und Reinigung

- Regelmäßige, sorgfältige Instandhaltung ist notwendig, um die Sicherheitsniveau und die Leistung des Gerätes unverändert zu garantieren.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- Reinigen Sie den Fangkorb regelmäßig mit Wasser und lassen Sie ihn gut trocknen.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Bei längerer Lagerung oder Wartung den Kraftstofftank entleeren. Dies sollte im Freien mit einer Benzin-Absaugpumpe (in Baumärkten erhältlich) erfolgen.

⚠ WARNUNG

Arbeiten Sie nie bei laufendem Motor an stromführenden Teilen der Zündanlage oder berühren diese. Ziehen Sie vor allen Wartungs- und Pflegearbeiten den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab. Führen Sie niemals irgendwelche Arbeiten am laufenden Gerät durch.
Arbeiten die in dieser Bedienungsanleitung nicht beschrieben werden, sollten nur bei einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Reinigung

⚠ Achtung!

Ziehen Sie vor dem Reinigen aus Sicherheitsgründen das Zündkerzenkabel ab.
Kippen Sie den Mäher am besten nach hinten. Die Zündkerze sollte nach oben zeigen, so verhindern Sie das Motoröl in den Ansaugtrakt gelangt oder ausläuft.
Sie können das Gerät alternativ auch auf die Seite kippen, dabei müssen Sie aber unbedingt darauf achten, dass sich der Luftfilter auf der oberen Seite befindet.
Hinweis: Bevor Sie den Rasenmäher kippen, entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Benzinabsaugpumpe vollständig.
Der Rasenmäher darf nicht über 90 Grad gekippt werden.
Am leichtesten entfernen Sie Schmutz und Gras gleich nach dem Mähen.
Angetrocknete Grasreste und Schmutz können zu einer Beeinträchtigung des Mähbetriebes führen. Kontrollieren Sie, ob der Grasauswurfkanal frei von Grasresten ist, und entfernen diese bei Bedarf.
Reinigen Sie den Mäher niemals mit einem Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger. Der Motor soll trocken bleiben.
Aggressive Reinigungsmittel wie Kaltreiniger oder Waschbenzin dürfen nicht verwendet werden.

Reinigung mit Wasseranschluss (Abb. 23 (w))

- Mulcheinsatz entnehmen / Grasfangsack abnehmen.
- Schlauch-Anschluss-Stück auf den Mäher (w) aufsetzen und den Wasserhahn öffnen. (Fig. 23)
- Mäher starten und nach ca. 30 sec den Mäher ausschalten. Der rotierende Messerbalken schleudert das Wasser an die Unterseite des Mähers und reinigt somit diese.
- Wasserhahn schließen und Schlauch-Anschluss-Stück abziehen.
- Oberseite mit einem Lappen reinigen (keine scharfen Gegenstände verwenden).

Radachsen und Radnaben

- Sollten einmal pro Saison gereinigt und leicht eingefettet werden.

Messer
Lassen Sie ihr Messer aus Sicherheitsgründen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt schärfen, auswuchten und montieren. Um ein optimales Arbeitsergebnis zu erzielen, wird empfohlen das Messer einmal im Jahr überprüfen zu lassen.

Wechseln des Messers (Abb. 17)
Beim Wechseln des Schneidwerkzeuges dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.
Tragen Sie beim Messerwechsel Handschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
Niemals ein anderes Messer einbauen.
- Leeren Sie den Benzintank, bevor Sie die Klinge entfernen.
- Entfernen Sie die Schraube, um die Klinge zu ersetzen.
- Setzen Sie wieder alles so ein wie in Abb. 17. Befestigen Sie die Schraube ordnungsgemäß. Befestigungsdrehkraft beträgt 45 Nm. Ersetzen Sie auch die Schraube der Klinge, wenn Sie die Klinge ersetzen.

Beschädigte Messer
Sollte das Messer trotz aller Vorsicht mit einem Hindernis in Berührung gekommen sein, sofort Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen.
Mäher seitlich kippen und Messer auf Beschädigung überprüfen. Beschädigte oder verbogene Messer müssen ausgewechselt werden. Niemals ein verbogenes Messer wieder geradebiegen. Niemals mit einem verbogenen oder stark abgenutzten Messer arbeiten, dies verursacht Vibrationen und kann weitere Beschädigungen am Mäher zur Folge haben.

⚠ **Achtung!** Beim Arbeiten mit einem beschädigten Messer besteht Verletzungsgefahr.

Messer nachschleifen
Die Messerschneiden können mit einer Metallfeile nachgeschärft werden. Um eine Unwucht zu vermeiden, sollte das Schleifen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Ölstandskontrolle
⚠ **Achtung!** Motor niemals ohne oder mit zu wenig Öl betreiben. Dies kann schwere Schäden am Motor verursachen. Nur Motorenöl SAE 30 verwenden.

Kontrolle des Ölstandes (Abb. 18):
- Rasenmäher auf eine ebene, gerade Fläche stellen.
- Den Ölmessstab (12) durch Linksdrehung abschrauben und Messstab abwischen.
- Messstab wieder bis zum Anschlag in den Einfüllstutzen stecken, nicht zuschrauben.
- Messstab herausziehen und in waagrechter Stellung den Ölstand ablesen. Der Ölstand muss sich zwischen max und min des Ölmessstabs (12) befinden.

Ölwechsel
- Der Motorölwechsel sollte jährlich vor Saisonbeginn bei betriebswarmem und ausgeschaltetem Motor durchgeführt werden.
- Nur Motoröl (SAE 30) verwenden.
- Leeren Sie den Benzintank (mit einer Benzinabsaugpumpe).
- Platzieren Sie eine flache Ölauffangwanne (min. 1 Liter Volumen) vor dem Rasenmäher.
- Ölmessstab herausschrauben und den Mäher so weit kippen, bis das gesamte Öl in die Auffangwanne abgelaufen ist.
- Danach das frische Motoröl bis zur oberen Markierung des Ölmessstabes einfüllen (ca. 0,4l), überfüllen Sie das Gerät nicht.
- Achtung! Ölmessstab zum Prüfen des Ölstandes nicht einschrauben, sondern nur bis zum Gewinde einstecken.

Das Altöl muss gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgt werden.

Pflege und Einstellung der Seilzüge
Die Seilzüge öfters einölen und auf Leichtgängigkeit überprüfen.
Beachten Sie dabei, dass beim Umklappen die Seilzüge nicht geknickt werden.

Wartung des Luftfilters (Abb. 20)
Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich.
Der Luftfilter sollte alle 25 Betriebsstunden kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden. Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter öfters zu überprüfen.
Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung ab und entfernen Sie den Schwammfilter. Ersetzen Sie den Luftfilter, um zu vermeiden, dass Gegenstände in den Lufteinlass hineinfallen (Abb. 20).
Achtung: Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen. Luftfilter nur mit Druckluft oder durch Ausklopfen reinigen.

Wartung der Zündkerze (Abb. 21)
Überprüfen Sie die Zündkerze erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste. Danach die Zündkerze alle 50 Betriebsstunden warten.
Ziehen Sie den Zündkerzenstecker mit einer Drehbewegung ab. Entfernen Sie die Zündkerze (10) mit einem Zündkerzenschlüssel.
Stellen Sie unter Verwendung einer Fühlerlehre den Abstand auf 0,75 mm (0,030“) ein. Bringen Sie die Zündkerze (10) wieder an und achten Sie darauf, dass Sie diese nicht zu fest ziehen.

Reparatur
Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.
Achtung: Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden gehaftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.
Beauftragen Sie einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Betriebszeiten
Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen, zur Regelung der Betriebszeiten von Rasenmähern, welche örtlich unterschiedlich sein können.

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur:
Bei Rücklieferung des Gerätes zur Reparatur beachten Sie bitte, dass das Gerät aus Sicherheitsgründen öl- und benzinfrei an die Servicestation gesendet werden müssen.

Ersatzteilbestellung
Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:
- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes

Ersatzteile / Zubehör
Rasenmähermesser - Artikel-Nr.: 7911200625

Service-Informationen
Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.
Verschleißteile*: Zündkerze, Luftfilter, Benzinfilter, Messer, Keilriemen

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

10. Lagerung

- Bewahren Sie den Rasenmäher niemals mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Rasenmäher in geschlossenen Räumen abstellen.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).

Vorbereitung für das Einlagern des Rasenmähers
Warnhinweis: Entfernen Sie das Benzin nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

- Entleeren Sie den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe.
- Starten Sie den Motor und lassen Sie den Motor so lange laufen, bis das restliche Benzin verbraucht ist.
- Machen Sie nach jeder Saison einen Ölwechsel. Dazu entfernen Sie das alte Motoröl vom warmen Motor und füllen neues nach.
- Entfernen Sie die Zündkerze vom Zylinderkopf.
- Füllen Sie mit einer Ölkanne ca. 20 ml Öl in den Zylinder.
- Ziehen Sie den Startergriff langsam, so dass das Öl den Zylinder innen schützt.
- Schrauben Sie die Zündkerze wieder ein.
- Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse.
- Reinigen Sie das ganze Gerät, um die Lackfarbe zu schützen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem gutgelüfteten Platz oder Ort auf.

Vorbereitung des Rasenmähers für den Transport (Abb. 22)

- Entleeren Sie den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe.
- Lassen Sie den Motor solange laufen, bis das restliche Benzin verbraucht ist.
- Entleeren Sie das Motoröl des warmen Motors.
- Entfernen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
- Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse.
- Hängen Sie den Seilzugstarter (17) am Haken aus. Lösen Sie die Kunststoffsternmutter (5) und klappen den oberen Schubbügel (4) nach unten. Beachten Sie dabei, dass beim Umklappen die Seilzüge nicht geknickt werden.
- Wickeln Sie einige Lagen Wellpappe zwischen oberen und unteren Schubbügel und Motor, um ein Scheuern zu vermeiden.

11. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung

Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

12. Störungsabhilfe

Fehlersuche
Die Tabelle zeigt mögliche Fehler, deren mögliche Ursache und Möglichkeiten zur Abhilfe. Sollten Sie das Problem trotzdem nicht beseitigen können, ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.

⚠ VORSICHT!
Zuerst den Motor abschalten und das Zündkabel ziehen, bevor Inspektionen oder Justierungen vorgenommen werden.

⚠ VORSICHT!
Wenn nach einer Justierung oder Reparatur der Motor einige Minuten gelaufen ist, denken Sie daran, dass der Auspuff und andere Teile heiß sind. Also nicht berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur:
Bei Rücklieferung des Gerätes zur Reparatur beachten Sie bitte, dass das Gerät aus Sicherheitsgründen öl- und benzinfrei an die Servicestation gesendet werden müssen.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Unruhiger Lauf, starkes vibrieren des Gerätes	• Schrauben lose • Messerbefestigung lose • Messer unwuchtig	• Schrauben prüfen • Messerbefestigung prüfen • Messer ersetzen
Motor läuft nicht	• Motorbremshebel nicht gedrückt • Zündkerze defekt • Kraftstofftank leer • verschmutzter Kraftstoff • kalte Umgebung • Motor defekt	• Motorbremshebel drücken • Zündkerze erneuern • Kraftstoff einfüllen • Benzintank leeren und mit sauberem Kraftstoff befüllen • Primer-Taste drücken • Autorisierten Kundendienst aufsuchen
Motor läuft unruhig	• Luftfilter verschmutzt • Zündkerze verschmutzt	• Luftfilter reinigen • Zündkerze reinigen
Rasen wird gelb, Schnitt unregelmäßig	• Messer ist unscharf • Schnitthöhe zu gering	• Messer schärfen • richtige Höhe einstellen
Grasauswurf ist unsauber	• Schnitthöhe zu niedrig • Messer abgenutzt • Fangkorb verstopft	• Höhe einstellen • Messer austauschen • Fangkorb ausleeren oder Verstopfung lösen

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicerufnummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.

3. Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:
- Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
- Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
- Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
- Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
- Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
- Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
- Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen , insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
- Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
- Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.

4. Die Garantiezeit beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingesendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingesendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches **kontaktieren Sie bitte unser Service-Center**.

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Homepage: https://www.scheppach.com/de/service

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

https://www.scheppach.com/de/service

6. Bearbeitungszeit - Im Regelfall erledigen wir Reklamationssendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. Verschleißteile - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. Kostenvoranschlag - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. Andere Ansprüche, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die Garantiebedingungen gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com
Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com · Internet: http://www.scheppach.com

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten
** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz
Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.

Ersatzteile
Zubehör

Reparatur

Kontakt

Dokumente

Explanation of the symbols on the equipment

	Observe all safety instructions before use
	Caution - Read the operating instructions to reduce the risk of inquiry!
	On a slope, do not mow uphill or downhill.
	Before operating the lawn mower, remove lawn debris which may be ejected by the blade.
	There is a risk of debris being ejected when the engine is running. Make sure you keep a safe distance.
	Make sure other people also keep a safe distance.
	Remove the ignition cable before all maintenance work, and read the instructions for use.
	Warning! Risk of injury! Do not let your hands or feet come in contact with the blades when the motor is running.
	Important. Exhaust gas is poisonous, do not operate in an unventilated area.
	Danger - Hot surface!
	Wear ear-muffs and safety goggles!
	Attention! Operating materials are flammable and explosive. Do not fill with fuel while the motor is hot or running.
	Fuel tank capacity
	Engine oil
	Length knives. Max. Cutting width
	Guaranteed sound power
	The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for this directives was done.
	Primer-Button
	Check oil level
	STOP - Engine brake lever
	The product complies with the applicable Serbian directives.

Table of contents: **Page:**

1. Introduction 25
2. Layout (Fig. 1) 25
3. Scope of delivery (Fig. 1) (1 - 18 / a - c) 25
4. Proper use 26
5. Safety instructions 26
6. Technical data 28
7. Before first use 29
8. Operation 30
9. Maintenance and cleaning 32
10. Storage 34
11. Disposal and recycling 35
12. Troubleshooting 36
13. Declaration of conformity 121

1. Introduction

Manufacturer:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear customer,
We hope your new tool brings you much enjoyment and success.

Note:
According to the applicable product liability laws, the manufacturer of the device does not assume liability for damages to the product or damages caused by the product that occurs due to:

- Improper handling,
- Non-compliance of the operating instructions,
- Repairs by third parties, not by authorized service technicians,
- Installation and replacement of non-original spare parts,
- Application other than specified,

We recommend:
Read through the complete text in the operating instructions before installing and commissioning the device.
The operating instructions are intended to help the user to become familiar with the machine and take advantage of its application possibilities in accordance with the recommendations.
The operating instructions contain important information on how to operate the machine safely, professionally and economically, how to avoid danger, costly repairs, reduce downtimes and how to increase reliability and service life of the machine.
In addition to the safety regulations in the operating instructions, you have to meet the applicable regulations that apply for the operation of the machine in your country.
Keep the operating instructions package with the machine at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. Read the instruction manual each time before operating the machine and carefully follow its information. The machine can only be operated by persons who were instructed concerning the operation of the machine and who are informed about the associated dangers. The minimum age requirement must be complied with.

In addition to the safety requirements in these operating instructions and your country's applicable regulations, you should observe the generally recognized technical rules concerning the operation of identical constructed machines. We accept no liability for damage or accidents which arise due to non-observance of these instructions and the safety information.

2. Layout (Fig. 1)

1. Handle
2. -
3. Engine brake lever
4. Upper push bar, / 4a Lower push bar
5. Plastic star grip nut
6. Petrol tank
7. Air filter
8. Primer button
9. Wheel
10. Spark plug
11. Exhaust
12. Dip stick
13. Drive wheel
14. Wheel height adjustment
15. Discharge flap
16. Grass box
17. Pull starter
18. Cable clips
19. -

3. Scope of delivery (Fig. 1) (1 - 18 / a - c)

a. 4 x round head screw
b. 4 x washer
c. 1 x manual
d. 1 x 0.6 l Motor oil (59112489969)

- Open the packaging and remove the device carefully.
- Remove the packaging material as well as the packaging and transport bracing (if available)
- Check that the delivery is complete.
- Check the device and its spare parts for possible damage caused by transportation. In the event of complaints, you must contact the distributor without delay. Claims at a later stage will not be accepted.
- If possible, store the packaging until the warranty period has expired
- Before handling the device, make yourself familiar with it by reading the operating instructions.
- For accessories, consumables and spare parts, only use original parts. Spare parts are available from your stockist.

- Include our item number, the device model and year of manufacture in your order.

⚠ Attention!
The device and packaging materials are not toys! Children must not be allowed to play with plastic bags, film and small parts!

⚠ Danger

There is a risk of swallowing and suffocation!

4. Proper use

The machine meets the currently valid EU machine directive.
Before starting any work, all protective and safety devices must be in place.

- The machine has been designed to be operated by one person.
- The operator is responsible for third parties in the area of operations.
- All safety and hazard notices on the machine must be observed.
- All safety and hazard notices on the machine must be kept in a completely legible condition.
- Use the machine in a technically flawless condition only, as well as for its intended purpose, in a safe manner and being aware of dangers, in compliance with the operating instructions!
- Disruptions which can affect safety in particular must be eliminated straight away!
- The manufacturer's safety, operation and maintenance instructions as well as the technical data given in the calibrations and dimensions must be adhered to.
- Relevant accident prevention regulations and other generally recognized safety and technical rules must also be adhered to.
- The machine may only be used, maintained or repaired by trained persons who are familiar with the machine and have been informed about the dangers. Unauthorized modifications of the machine exclude a liability of the manufacturer for damages resulting from the modifications.
- The machine is intended for use only with original spare parts and original tools from the producer.
- Any other use is considered to be not intended. The manufacturer excludes any liability for resulting damages, the risk is exclusively borne by the user.
- The device must not be used for commercial, technical or industrial applications.
- If you are not sure whether working conditions are safe or unsafe, do not work with the machine.
- The petrol lawn mower is intended for private use i.e. for use in home and gardening environments. Private use of the lawn mower refers an annual operating time generally not exceeding that of 50 hours, during which time the machine is primarily used to maintain small-scale, residential lawns and home/hobby gardens. Public facilities, sporting halls, and agricultural/forestry applications are excluded.

Important! Due to the high risk of bodily injury to the user, the lawn mower may not be used to trim bushes, hedges or shrubs, to cut scaling vegetation, planted roofs, or balcony-grown grass, to clean (suck up) dirt and debris off walkways, or to chop up tree or hedge clippings. Moreover, the lawn mower may not be used as a power cultivator to level out high areas such as molehills.

- For safety reasons, the lawn mower may not be used as a drive unit for other work tools or toolkits of any kind.

⚠ WARNING
For your own safety, please thoroughly read this manual and the general safety instructions before turning the device on. If you give the device to third parties, always include these instructions.

5. Safety instructions

These operating instructions provide places concerning your safety which are marked with this indication: ⚠

Furthermore this manual contains other important sections which are marked with the word „**Attention!**".

⚠ DANGER

Failure to follow these instructions may cause serious danger to life of danger or fatal injuries.

⚠ WARNING

Failure to follow these instructions may cause danger to life or danger of serious injuries.

⚠ CAUTION

Failure to follow these instructions may cause light to medium risk of injury.

⚠ NOTE

Failure to follow these instructions may cause danger of damage of the engine or other property values.

⚠ CAUTION

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

The following must not use the machine:

- Children and other people who do are not familiar with the operating manual (local stipulations may specify a minimum age for users).
- People under the influence of alcohol, drugs and medication, as well as those who are tired or ill.

Safety instructions for hand operated lawn mowers
Note

- Read the directions with due care. Familiarize yourself with the settings and proper operation of the machine. Never allow children or other persons who are not familiar with the operating instructions to use the mower. Contact your local governmental agency for information regarding minimum age requirements for operating the mower.
- Never mow in the direct vicinity of persons - especially children - or animals. Always keep in mind that the operator is responsible for accidents involving other persons and/or their property.
- If you give the equipment to any other person, give them these operating instructions as well.
- Always wear sturdy, non-slip footwear and long trousers when mowing. Never mow barefoot or in sandals.
- Check the grounds on which the machine will be used and remove all objects that could be caught up and violently flung out of the chute.

⚠ WARNING

Petrol is highly flammable! Therefore:

- Only store petrol in containers designed to hold petroleum-based liquids.
- Only refuel out in the open and do not smoke during the refueling process.
- Always refuel the lawn mower before starting the engine. Always ensure that the fuel tank cap is closed when the engine is running and when the mower is hot; also do not refuel.
- If petrol has overflowed, do not under any circumstances attempt to start the engine. Instead, remove the machine from the affected area. Avoid starting the engine until the petrol fumes have completely evaporated.
- For safety reasons, the petrol tank and other tank closures must be replaced if they are damaged.
- Replace defective mufflers.
- Before using the mower, visually inspect it to ensure that the blade, mounting bolts and the entire cutting apparatus are in good working order (i.e. not worn out or damaged). To prevent any imbalance, replace worn out or damaged blades and mounting bolts as a set only (if applicable).
- Please note that where a mower has more than one blade, the rotation of one of the blades can cause the others to rotate as well.

Handling

- Do not let the combustion engine run in enclosed areas, as dangerous carbon monoxide gas can build up.
- Only mow in broad daylight or in well-lit conditions. Avoid using the machine on wet grass as far as possible.
- Do not use the lawn mower in a thunderstorm - risk of lightning strike!
- Always maintain good footing on inclines.
- Only operate the machine at a walking pace.
- For machines with wheels: Always mow across hills i.e. never straight up or straight down.
- Be particularly careful when you change direction on a slope.
- Do not mow on overly steep inclines.
- Always be extra careful when turning the mower around and when pulling it towards you.
- Switch off the lawn mower and ensure that the blade has stopped rotating whenever the mower has to be tilted for transporting over areas other than lawns and whenever it has to be moved from or to the area you want to mow.
- Never use the lawn mower if the blade or safety grilles are damaged, or without the attached guards, e.g. deflectors and/or grass catching devices.
- Do not adjust or overclock the engine speed settings.
- Release the engine brake before you start the engine.

- Start the engine with care, in accordance with the manufacturer's instructions. Make sure that your feet are far enough away from the mower blade!
- Do not tilt the lawn mower when you start the engine unless the mower must raised off of the ground a little in order to start it. In the latter case, tilt the mower as little as absolutely necessary and only raise the side opposite to that of the user.
- Never start the engine while standing in front of the chute.
- Never move your hands or feet toward or under any rotating parts. Keep clear of the chute opening at all times.
- Never lift or carry a lawn mower with the engine running.
- Switch off the engine and pull the spark plug boot and make sure that all moving parts have come to a standstill:
  - before you dislodge any blockages or clogs in the chute.
  - before carrying out any checks, cleaning, maintenance or other work on the lawn mower
  - if the lawn mower strikes a foreign body, examine it for signs of damage and carry out any necessary repairs before restarting and continuing to work with the mower. If the lawn mower begins to experience exceptionally strong vibrations, immediately switch it off and check it.
- Switch off the engine:
  - when you leave the lawn mower.
  - before you refuel.
- Operation of the machine at higher than normal speed can lead to an increased risk of accidents.
- Take care when carrying out installation work on the machine, and avoid trapping fingers between the moving cutting tool and the fixed parts of the machine.
- Please be particularly careful when mowing on ground that may subside, on nearby landfills, trenches and embankments.
- The user must be adequately trained in the use, adjustment and operation of the machine (including prohibited operations).
- Check the machine regularly and ensure that all start locks and push buttons are working properly before each use.
- Please note that improper maintenance, the use of inappropriate spare parts, or the removal or modification of safety devices can result in damage to the machine and serious injury to the person working with it.
- Please note that the lawnmower's safety systems or devices must not be manipulated or deactivated.
- Please note that the user must not change or manipulate any sealed engine speed control settings.
- Only use cutting equipment and accessories recommended by the manufacturer. The use of other tools and accessories may result in injury to the operator.
- Always keep the lawnmower in good operating condition.
- It is necessary to take enough breaks to reduce noise and vibration exposure.

Residual risks and accident prevention standards

Neglect of ergonomic principles
Negligent handling of personal protective equipment (PPE)
Negligent handling or ommission of the personal protective equipment may cause serious injuries.
- Wear prescribed personal protection equipment.

Human behaviour, misbehaviour
- For any work be fully concentrated.

⚠ **Residual risks** - Cannot be entirely excluded.

Danger from noise
hearing damage
Prelonged unprotected work with the device may cause hearing damage.
- Always wear ear-muffs.

In case of emergency
In case of a possibly occuring accident take the necessary first aid steps as appropriate and obtain qualified medical aid as quickly as possible.

6. Technical data

Type engine	four stroke engine/ air cooled
Cubic capacity:	131 cm^3
Rotation speed	2800 rpm
Max. engine output	2.4 kW / 3.3 HP
Fuel	Regular petrol/unleaded max. 5% bioethanol
Capacity tank	1.0 l
Motor oil	SAE 30/10W30/10W40
Capacity tank/oil	0.4 l

Cutting height adjustment	25 - 75 mm / 7-steps
Collection bag capacity	45 l
Cutting width	41 cm
CO_2 output	1033 g/kWh
Weight	21.0 kg

Subject to technical changes!

Information concerning noise emission measured according to relevant standards:

Sound pressure L_{pA}	82.3 dB
Uncertainty K_{PA}	3 dB
Sound power L_{WA}	94 dB
Uncertainty K_{PA}	1.79 dB

Wear ear-muffs.
The impact of noise can cause damage to hearing.

Vibration A_{hv} (left/right)	7.218 m/s^2
Uncertainty K_{PA}	2.9 m/s^2

Reduce noise generation and vibration to a minimum!
- Use only equipment that is in perfect condition.
- Maintain and clean the equipment regularly.
- Adopt your way of working to the equipment.
- Do not overload the equipment.
- Have the equipment checked if necessary.
- Switch off the equipment when not in use.
- Wear gloves.

When using the petrol lawn mower for extended periods, vibration-induced circulatory problems may occur (white finger disease).
We cannot give exact details about the duration of use in this case because it is different for each individual.

The following factors can influence the condition:
- Circulatory problems in the user's hands
- Low outside temperatures
- Extended periods of use

We therefore recommend you wear warm work gloves and take regular breaks.

7. Before first use

Assembling the components

Some parts of the mower come disassembled. For quick and easy assembly, read and follow the instructions below.

Important!
You will need the following additional tools (not supplied) for assembly, and also for maintenance work:
- A 1 liter measuring jug (oil/petrol resistant)
- A petrol can (5 liters is sufficient for approx. 6 operating hours)
- A funnel (suitable for the tank's petrol filler neck)
- Household wipes (to wipe up oil/petrol residue; dispose of these at a filling station)
- A petrol suction pump (plastic, available from DIY stores)
- An oil can with hand pump (available from DIY stores)
- Spark plug wrench
- 0,4 liter of engine oil (SAE 30)

Assembly
1. Take the mower and attachment parts out of the packaging and check that all parts are present.
2. Attach the lower push bar (4a) to both sides of the mower with one screw (a), one washer (b) and one star grip nut (5) each. Make sure that the cables, which will be attached later, are not in the way (Fig. 2-3).
3. Attach the upper push bar (4) on the lower push bar (4a) with one screw (a), one washer (b) and one star grip nut (5) each on both sides (Fig. 4-5).
4. Insert the pull start handle (17) in the designated hook as shown in Fig. 6.
5. Fix the cables to the push bar with the cable clips (18) provided (Fig. 7).
6. Grass box (16) - open it up and click the plastic clips into position on the frame (Fig. 8).
7. Mowing with grass box:
   Lift the discharge flap (15) with one hand and hang the grass box (16) as shown in Fig. 9.

Setting the cutting height
⚠ CAUTION!
Adjust the cutting height only when the engine is switched off and the plug boot has been pulled.

- Before you begin to mow, check to ensure that the blade is not blunt and that none of the fasteners are damaged.
- To prevent any imbalance, replace blunt and/or damaged blades as a set only (if applicable). To carry out this check, first switch off the engine and pull the spark plug boot.
- The cutting height is centrally adjusted with the cutting height adjustor lever (Fig. 13/ Item 14). 7 different cutting heights can be selected.

- Pull the adjustor lever out and select the desired cutting height. The lever snaps into the desired position. (Fig. 13)

8. Operation

⚠ Attention!
Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

⚠ CAUTION!
The engine does not come with oil in it. Therefore, ensure that you add 0,4 liters of oil before starting it up. Use normal, multigrade oil (SAE30). The oil level in the engine must be checked each time before mowing.
You will also need to fill in petrol, as this is also not supplied upon delivery.

- In order to avoid any unintentional start-ups of the lawn mower, it comes equipped with an engine brake (Fig. 1/ Item 3) which must be pulled back before the engine can be started. When the engine control lever is released it must return to its initial position, at which point the engine automatically switches off.
- Press the engine brake lever (3) together and give the starter cord (17) a vigorous pull. (Fig. 14)
  Attention: When you pull the starting rope the cutting blade rotates even when dissolved motor brake lever. Make sure that there are no body parts in danger zone of cutting blade.
- Before you start mowing, you should run through this operation several times in order to ensure that the machine is working properly.

⚠ WARNING
Whenever you need to perform any kind of adjustment and/or repair work on your lawn mower, wait until the blade has come to a complete stop.
Warning! Danger of injury due to moving dangerous parts!
Always switch off the engine before carrying out any adjustments, maintenance or repairs.

Caution: The blade begins to rotate as soon as the engine is started.

Important: Before you start the engine, move the motor brake several times to be sure that the stop cable is properly working.

Note: The engine is factory set to a speed that is optimal for cutting and blowing grass into the basket and is designed to provide many years of use.

- Check the oil level.
- Open the fuel tank cap and fill the petrol tank (6) up to the lower point of the tank inlet with about 1,0 litres of petrol. Use a funnel and a measuring container for filling. Do not overfill the tank. Use fresh, clean unleaded fuel.
  Never mix oil with petrol. Buy fuel in amounts which can be used within 30 days in order to guarantee its freshness.
  Note: Use only unleaded gasoline.

⚠ WARNING
Only use a safety petrol can. Do not smoke when refueling. Remove any oil or petrol residues. Switch off the engine before refueling and allow the engine to cool down for a few minutes.

Start engine (Fig. 14)

- Ensure that the ignition cable is connected to the spark plug.
- Stand behind the mower. One hand squeezes the engine brake lever (3) to the handle (1), the other pulls the pull start.
- Start the engine using the reversing starter (17). To do this pull the handle approx. 10 – 15 cm (until you feel a resistance) and then start the engine with a sharp pull. If the engine does not start, pull the handle again.
- Due to protective coating on the engine, a small amount of smoke may be present during the initial use of the product and should be considered normal.

Note: Easier starting in colder temperatures by pressing the primer (Fig. 15/ 8). Use only by a cold engine!

⚠ CAUTION!

- Never allow the starter cord to snap back.
- Note: In cold weather, it may be necessary to repeat the starting process several times.

Turn off the engine:

- To turn off the engine, release engine brake lever (3) and wait for the blades to stop.
- Pull the spark plug boot from the spark plug (10) boot in order to prevent the engine from restarting.
- Before you start the engine again, check the cord for the engine brake. Check that the cord is correctly fitted.

If the cord is kinked or damaged, it should be replaced.

Before mowing

Important information

- Make sure that you are properly dressed when mowing. Wear sturdy, non-slip footwear; do not wear sandals or tennis shoes.
- Inspect the blade. A blade that is bent or damaged in any other way must be immediately exchanged for a genuine replacement blade.
- Do not fill the fuel tank indoors, but rather out in the open. Use a filling funnel and a measuring jug. Wipe off any spilled petrol.
- Read and follow in the instructions in the operating manual as well as the information regarding the engine and accessory equipment. Store the manual in a place where it can be readily accessed by other users of the machine.
- Exhaust gas is dangerous. Only start the engine out in the open.
- Make sure that all the guards are fitted and that they are in good working order.
- The machine should only be operated by persons who are well informed with the way it works, and who are in reasonably good physical condition.
- It can be dangerous to mow the grass when it is wet. Try to ensure that you only mow the grass when it is dry.
- Advise children and others to keep well away from the lawn mower.
- Never mow the grass in poor visibility.
- Remove all loose objects from the lawn before you start mowing the grass. (Like stones, toys, sticks and wires etc.)

Tips for proper mowing

⚠ CAUTION! Never open the chute flap when the catch bag has been detached (to be emptied) and the engine is still running. The rotating blade can cause serious injuries!

Always carefully fasten the chute flap and grass basket. Switch off the engine before emptying the grass basket.

Always ensure that a safe distance (provided by the length of the long handles) is maintained between the user and the mower housing. Be especially careful when mowing and changing direction on slopes and inclines. Maintain a solid footing and wear sturdy, non-slip footwear and long trousers.

Always mow along the incline (not up and down).
For safety reasons, the lawn mower may not be used to mow inclines whose gradient exceeds 15 degrees.
Use special caution when backing up and pulling the lawn mower. Tripping hazard!

Mowing

Only use a sharp blade that is in good condition. This will prevent the grass blades from fraying and the lawn from turning yellow. Try to mow in straight lines for a nice, clean look. Insodoing, the mowing swaths should always overlap each other by a few centimeters in order to avoid bare strips.

Keep the underside of the mower housing clean and remove grass build-up. Deposits not only make it more difficult to start the mower; they decrease the quality of the cut and make it harder for the machine to bag the grass. Always mow along inclines (not up and down). Slightly turning the front wheels up the hill while mowing will prevent the mower from sliding out of the straight line. Select the cutting height according to the length of the grass. If the lawn has grown quite a bit, mow over it several times so that no more than 4 cm of grass are cut at one time. Switch off the engine before doing any checks on the blade. Keep in mind that the blade continues to rotate for a few seconds after the engine has been switched off. Never attempt to manually stop the blade.

Regularly check to see if the blade is securely attached, is in good condition and is sharp. If the contrary is the case, sharpen the blade or replace it. In the event that the blade strikes an object,immediately switch off the lawn mower and wait for the blade to come to a complete stop. Then inspect the condition of the blade and the blade mount. Replace any parts that are damaged.

Tips for proper mowing:

- Pay attention to ensure that you do not run into or over anything that could damage the mower. The lawn mower could be damaged and/or the machine could inflict bodily injury.
- A hot engine, exhaust or drive unit can burn the skin if touched. Thus, do not touch these parts unless the mower has been switched off for a while and you know that they have cooled down!
- Use extra caution when mowing on inclines and steep grades.
- Insufficient daylight or even a sufficient level of artificial light is one reason not to mow.

- Check the mower, the blade and other parts if they have struck a foreign object or if the machine vibrates more than usual.
- Do not make any adjustments or repairs until the engine has been switched off. Pull the plug boot.
- Pay special attention if you are mowing directly next to a street or are close by one (traffic). Always keep the grass chute pointed away from the street.
- Avoid mowing in places where the wheels have trouble gripping or mowing is unsafe in any other way. Before you back up, ensure that nobody is standing behind you (especially little children, who are more difficult to see).
- When mowing over thick, high grass, select the highest cutting level and mow at a slower speed. Before you remove any grass or blockages of any kind, switch off the engine and pull the plug boot.
- Never remove any safety-related parts.
- Never fill the engine with petrol when it is hot or is running.

Emptying the grass basket
As soon as grass clippings start to trail the lawn mower, it is time to empty the grass basket.

⚠ WARNING
Before taking off the grass basket, switch off the engine and wait until the blade has come to a stop.

To take off the grass basket (16), use one hand to lift up the chute flap (15) and the other to grab onto the basket handle (Fig. 16). Remove the basket. For safety reasons, the chute flap (15) automatically falls down after removing the grass basket and closes off the rear chute opening.
If any grass remains in the opening, it will be easier to restart the engine if you pull the mower back approx. 1 meter. Do not use your hands or feet to remove clippings in or on the mower housing, but instead use suitable tools such as a brush or a hand broom.

In order to ensure that the majority of grass clippings are picked up, the inside of both the grass basket (16) and especially the air grill must be cleaned after each use. Reattach the grass basket (16) only when the engine is switched off and the blade is stopped.

Using one hand, lift up the chute flap (15), while grabbing onto the basket handle with the other. Hang in the basket from the top. Fig. 9

After mowing
- Allow the engine to cool before you put the lawn mower in an enclosed area.
  Remove grass, foliage, grease and oil before storing the mower. Do not place any objects on top of the mower.
- Check all the screws and nuts once more before you start to use the lawn mower again. Tighten any loose screws.
- Also be sure to empty the grass basket (16).
- Pull the spark plug boot to prevent unauthorized use.
- Ensure that you do not park the mower next to any source of danger. Petrol fumes can lead to explosions.
- Only original parts or parts approved by the manufacturer may be used for repairs (see address on the warranty certificate).
- If the lawn mower is not going to be used for an extended period, empty the petrol tank using a petrol suction pump.
- Oil and maintain the machine.

9. Maintenance and cleaning

- Regular, careful maintenance is required to guarantee the safety level and performance of the machine.
- Make sure that all nuts, bolts and screws are tightened securely and that the machine is in safe working condition.
- Routinely check the grass basket for signs of wear and impaired functionality.
  Regularly clean the grass box with water and let it dry thoroughly.
- For your own safety, replace worn or damaged parts without delay.
- If the fuel tank should require emptying this should only be done in the open air using a petrol suction pump (available from DIY shops).

⚠ WARNING
Never work on or touch conducting parts on the ignition unit with the engine running. Always pull the spark plug boot from the spark plug before starting any work of care or maintenance. Never perform any work on the machine while it is running. Any work not described in these Operating Instructions must be performed by an authorized service workshop only.

Cleaning
⚠ Attention!
The mower should be thoroughly cleaned after each use. In particular, the underside and the blade retainer.

For safety reasons, disconnect the spark plug cable before cleaning.
It is best to tilt the mower backwards. The spark plug should point upwards to prevent engine oil from entering the intake tract or leaking out.
Alternatively, you can tilt the device on its side, but you must make sure that the air filter is on the upper side.
Note: Before tilting the lawnmower, empty the fuel tank fully with a fuel scavenge pump.
Do not tilt the lawnmower beyond 90 degrees.
It is easiest to remove the dirt and grass immediately after mowing.
Grass residues and dirt that have dried on can impair mowing. Check that the grass ejection channel is clear of grass residues and remove these if necessary.
Never clean the mower with a water jet or high pressure cleaner. The motor should remain dry.
Do not use aggressive cleaning products such as cold cleaners or white spirit.

Fig. 23 (w)
- Remove the mulch unit / gras box.
- Fit the hose connection to the mower and turn the tap on. (Fig. 23)
- Start the mower and switch off again after about 30 seconds. The rotating blade bar throws the water onto the bottom of the mower and thus cleans it.
- Turn off the tap and remove the hose connection .
- Clean the top with a cloth (do not use any sharp objects).

Wheel axles and wheel hubs
- These should be lightly greased once a season.

Blade
For safety reasons you should only ever have your blade sharpened, balanced and mounted by an authorized service workshop. For optimum results it is recommended that the blade should be inspected once a year.

Changing the blade (Fig. 17)
Only ever use original spare parts when having the blade replaced.
Wear gloves when replacing the blade in order to prevent injury.
Never have any other blade fitted.
- Empty the fuel tank before removing the blade
- To replace the blade, undo the screw.
- Reinstall as illustrated in Fig. 17. Tighten the screw properly. Tightening torque 45 Nm. When replacing the blade, the blade screw should also be replaced.

Damaged blades
Should the blade, in spite of all precautions, come into contact with an obstruction, shut down the engine immediately and pull the spark plug boot. Tip the lawn mower onto its side and check the blade for damage. Damaged or bent blades must be replaced. Never attempt to bend a bent blade back to straight again. Never mow the lawn with a bent or heavily worn blade as this will cause vibrations and can lead to further damage to the lawn mower.

⚠ **CAUTION!** There is a risk of injury if you work with a damaged blade.

Resharpening the blade
The blades can be resharpened with a metal file. In order to avoid imbalance, the blade should be resharpened by an authorized service workshop

Checking the oil level
⚠ **CAUTION!** Never run the engine with no or too little oil. This could cause severe damage to the engine. Use only SAE30 engine oil.

Checking the oil level (Fig. 18):
- Stand the lawn mower on a flat level surface.
- Unscrew the oil dip stick (12) by turning anticlockwise, pull out and wipe. Insert the dip stick back in the filling mount as far as the stop, but do not screw back in.
- Pull out the dip stick (12) again and read off the oil level while holding horizontally. The oil level must be between the maximum and the minimum

Changing the oil
- Change the engine oil every year before the start of the season when the engine is warm.
- Use only engine oil (SAE30).
- Empty the fuel tank (with a petrol suction pump)
- Place a flat oil drip tray in front of the mower (min. volume 1 Liter).
- Remove the dipstick and tip over the mower untill the whole oil is run out into the oil drip tray.
- Fill up with engine oil as far as the top mark on the dipstick (approx. 0,4 l).
- Important! Do not screw in the oil dipstick to check the oil level – only insert it as far as the thread.

Dispose of the used oil in accordance with applicable regulations.

Care and adjustment of the cables
Oil the cables at regular intervals and check that they move easily.
Ensure that the cable pulls are not kinked.

Maintenance of the air filter (Fig. 20)
A soiled air filter will reduce the performance of the engine because it will prevent enough air getting to the carburetor. It is therefore imperative that regular checks are made. The air filter should be checked every 25 hours and cleaned if required. If the air is very dusty the air filter should be checked more regularly.
Unclip the air filter cover and remove the sponge filter element. To avoid objects falling into the air intake, replace the air filter cover. (Fig. 20).
Important: Never clean the air filter with petrol or inflammable cleaning agents. Clean the air filter with compressed air or simply by knocking out any soiling.

Maintenance of the spark plug (Fig. 21)
Check the spark plug for dirt and grime after 10 hours of operation and if necessary clean it with a copper wire brush. Thereafter service the spark plug after every 50 hours of operation.
Pull off the spark plug boot with a twist. Remove the spark plug (10) with a spark plug wrench.
Using a feeler gauge, set the gap to 0.75 mm(0.030”).
Refit the spark plug taking care not to overtighten.

Repairs
After any repair or maintenance work, check that all safety-related parts are in place and in proper working order. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.
Important: In accordance with product liability legislation we are not liable for any damages caused by improper repairs or the use of spare parts that are not original spare parts or parts approved by us.
In addition, we are also not liable for any damages arising from improper repairs. Such work should be performed by a customer services workshop or authorized specialist. The same applies to accessory parts.

Times of use
Please comply with statutory regulations, which may vary from location to location.

Important hint in case of sending the equipment to a service station:
Due to security reasons please see to it that the equipment is sent back free of oil and gas!

Ordering replacement parts
Please quote the following data when ordering replacement parts:
- Type of machine
- Article number of the machine

Spare parts/accessories
Lawn mower blade - Article no.: 7911200625

Service information
Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.
Wear parts*: spark plug, air filter, petrol filter, knife, belt

* Not necessarily included in the scope of delivery!

Spare parts and accessories can be obtained from our service centre. To do this, scan the QR code on the cover page.

10. Storage

- Never store the mower (with petrol in the tank) inside a building in which petrol fumes could come into contact with open flames or sparks.
- Allow the motor to cool before you put the lawn mower in an enclosed area.
- In order to avoid fire hazards, keep the engine, exhaust and the area around the fuel tank free from grass, leaves and leaking grease (oil).

Preparing the mower for long-term storage
Caution: Do not empty the petrol tank in enclosed areas, near fire or when smoking. Petrol fumes can cause explosions and fire.
- Empty the petrol tank with a petrol suction pump.
- Start the engine and let it run until any remaining petrol has been used up.
- Change the oil at the end of every season. To do so, remove the used engine oil from a warm engine and refill with fresh oil.
- Remove the spark plug from the cylinder head. Fill the cylinder with approx. 20 ml of oil from an oil can. Slowly pull back the starter handle, which will bathe the cylinder wall with oil. Screw the spark plug back in.
- Clean the cooling fins of the cylinder and the housing.
- Be sure to clean the entire machine to protect the paint.
- Store the machine in a well-ventilated place.

Preparing the mower for transportation (Fig. 22)

- Empty the petrol tank.
- Always let the engine run until it has used up the remainder of petrol in the tank.
- Empty the engine oil from the warm engine.
- Remove the spark plug boot from the spark plug.
- Clean the cooling fins of the cylinder and the housing.
- Remove the start tension cable (17) from the hook. Loosen plastic star grip nut (5) and fold the upper push bar down. Make sure the cables are not bent during this process.
- Wedge a few layers of corrugated cardboard between the upper and lower push bars and the engine in order to prevent any chafing.

11. Disposal and recycling

Notes for packaging

The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of the disused device from your local authority or city administration.

Fuels and oils

- Before disposing of the unit, the fuel tank and the engine oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

12. Troubleshooting

Troubleshooting
The table shows potential failures, their possible cause and removal options. However, if you are unable to remove the problem, contact a professional to assist you.

⚠ CAUTION!
Always switch off the engine and pull the ignition cable before starting any inspection or adjustment work.

⚠ CAUTION!
If, after making an adjustment or repair to the engine, you let it run for a few minutes, remember that the exhaust and other parts will get hot. Thus, do not touch parts that emanate heat, as these may burn you.

Important hint in case of sending the equipment to a service station:
Due to security reasons please see to it that the equipment is sent back free of oil and gas!

Fault	Possible cause	Remedy
Loud while running, machine vibrates heavily	• Screws are loose • Blade fasteners are loose • Blade is unbalanced	• Check screws • Check blade fasteners • Replace blade
Engine does not start	• Brake lever not pressed • Speed lever in wrong position • Spark plug is defective • Fuel tank is empty • Contaminated fuel • Cold environment • Engine faulty	• Press brake lever • Check setting • Replace spark plug • Refill with fuel • Empty fuel tank and fill with clean fuel • Push the primer button • Contact authorised customer service
Engine runs unsteadily	• Air filter is soiled • Spark plug is soiled	• Clean the air filter • Clean the spark plug
Uneven mowing results	• Blade is blunt • Cutting height is too low	• Sharpen the blade • Set correct height
Unsatisfactory bagging of the grass	• Cutting height is too low • Blade is worn • Basket is clogged	• Set correct height • Replace the blade • Empty the basket

Vysvětlení symbolů na přístroji

	Před použitím se řiďte všemi bezpečnostními pokyny
	Před uvedením do provozu si přečtěte celý návod k obsluze a dbejte na to, abyste mu porozuměli.
	Nesekejte na svahu přímo nahoru nebo dolů.
	Odstraňte před spuštěním sekačky na trávu malé předměty v okolí, které by mohly být rozmetány do okolí.
	Ohrožení vymrštěnými předměty za chodu motoru.
	Zajistěte, aby jiné osoby dodržovaly dostatečnou bezpečnou vzdálenost.
	Vytáhněte konektor zapalovací svíčky, než začnete s údržbou.
	Nezasahujte rukama a nohama do prostoru rotujících nožů.
	Důležité. Výfukové plyny jsou jedovaté, proto motor nenechávejte běžet v nevětraných prostorách
	Pozor - horké povrchy - nebezpečí popálení
	Používejte ochranu sluchu a očí!
	POZOR! Provozní látky jsou hořlavé a výbušné – nebezpečí popálení. Netankujte, je-li motor horký nebo když běží.
	Objem nádrže
	Motorový olej
	Délka nožů. Max. šířka sečení
	Garantovaná hladina akustického výkonu
	Výrobek odpovídá platným evropským směrnicím.
	Tlačítko sytiče pro studený start
	Zkontrolujte stav oleje
	STOP - brzdová páčka motoru
	Výrobek odpovídá platným srbským směrnicím.

Obsah: **Strana:**

1. Úvod ... 39
2. Popis zařízení (obr. 1) ... 39
3. Rozsah dodávky (obr. 1) (1 - 18 / a - c) ... 39
4. Určené použití ... 40
5. Bezpečnostní pokyny ... 40
6. Technická data ... 42
7. Před uvedením do provozu ... 43
8. Operace ... 43
9. Údržba a čištění ... 46
10. Skladování ... 48
11. Likvidace přepravního obalu ... 49
12. Odstraňování poruch ... 49
13. Prohlášení o shodě ... 121

1. Úvod

Výrobce:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazníku,
doufáme, že vám váš nový nástroj hodně potěšení a úspěchů.

Poznámka:
V souladu s platnými zákony, které se týkají odpovědnosti za výrobek, výrobce zařízení nepřebírá odpovědnost za poškození výrobku nebo za škody způsobené výrobkem, ke kterým dojde z následujících důvodů:

- nesprávné manipulace,
- nedodržení pokynů pro obsluhu,
- opravy prováděné třetí stranou, opravy neprováděné v autorizovaném servisu,
- instalace nebo výměny neoriginálních náhradních dílů,
- jiného než stanoveného způsobu použití,

Doporučujeme:
Před montáží a obsluhou tohoto zařízení si přečtěte kompletní text návodu k obsluze.
Návod k obsluze je určen k tomu, aby se uživatel seznámil s tímto zařízením a aby při jeho používání využil všech jeho možností v souladu s uvedenými doporučeními.
Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace o tom, jak provádět bezpečnou, profesionální a hospodárnou obsluhu stroje, jak zamezit rizikům, jak ušetřit náklady na opravy, jak zkrátit doby prostojů a jak zvýšit spolehlivost a prodloužit životnost stroje.
Mimo bezpečnostních předpisů uvedených v návodu k obsluze musíte dodržovat také platné předpisy, které se týkají provozu stroje ve vaší zemi.
Uchovávejte návod k obsluze stále v blízkosti stroje a uložte jej do plastového obalu, aby byl chráněn před nečistotami a vlhkostí. Přečtěte si návod k obsluze před každým použitím stroje a pečlivě dodržujte v něm uvedené informace.
Stroj mohou obsluhovat pouze osoby, které byly řádně proškoleny v jeho obsluze a které byly řádně informovány o rizicích spojených s jeho obsluhou. Při obsluze stroje musí být splněn stanovený minimální věk.
Nepřebíráme žádnou záruku za nehody nebo škody způsobené nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

2. Popis zařízení (obr. 1)

1. Rukojeť
2. -
3. Páka motorové brzdy
4. Horní madlo / 4a Dolní madlo
5. Plastová hvězdicová matice
6. Benzínová nádrž
7. Vzduchový filtr
8. Tlačítko sytiče
9. Oběhové kolo
10. Zapalovací svíčka
11. Výfuk
12. Olejová měrka
13. Hnací kolo
14. Nastavení výšky kola
15. Víko odpadu
16. Záchytný koš
17. Provazový startér
18. Kabelové svorky
19. -

3. Rozsah dodávky (obr. 1) (1 - 18 / a - c)

a. 2 x šroub s kulatou hlavicí M8
b. 6 x podložka
c. 1 x návod k obsluze
d. 1 x 0,6 l Motorový olej (59112489969)

- Otevřete balení a opatrně vyjměte přístroj.
- Odstraňte materiál obalu a obalové a přepravní pojistky (pokud je jimi výrobek opatřen).
- Zkontrolujte, zda je obsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a díly příslušenství, zda se při přepravě nepoškodily. V případě výtek je třeba okamžitě uvědomit dodavatele. Pozdější reklamace nebudou uznány.
- Uchovejte obal dle možností až do uplynutí záruční doby.
- Seznamte se před použitím podle návodu k obsluze s přístrojem.
- Používejte u příslušenství a opotřebitelných a náhradních dílů pouze originální díly. Náhradní díly obdržíte u specializovaného prodejce.
- Uveďte při objednávání naše čísla výrobku a rovněž typ a rok výroby zařízení.

⚠ Pozor
Přístroj a obalové materiály nejsou hračka! Dětem nepatří do rukou plastikové sáčky, fólie ani drobné součástky!

⚠ Nebezpečí

Existuje nebezpečí polknutí nebo udušení!

4. Určené použití

Stroj odpovídá platné směrnici ES o strojních zařízeních. Před zahájením práce musí být na stroji namontovaná veškerá ochranná a bezpečnostní zařízení.

- Obsluhující osoba je v pracovní oblasti odpovědná vůči třetím osobám.
- Stroj je koncipován na obsluhu jednou osobou.
- Dbejte všech pokynů ohledně bezpečnosti a rizik u stroje.
- Všechny pokyny ohledně bezpečnosti a rizik u stroje udržujte v kompletním a čitelném stavu.
- Stroj používejte pouze v technicky bezvadném stavu, v souladu s jeho určením, odpovědně a s vědomím všech nebezpečí a dodržujte návod k obsluze!
- Ihned odstraňte zejména poruchy (nebo je nechte opravit), které mohou ohrozit bezpečnost!
- Je nutné dodržovat veškeré předpisy výrobce týkající se bezpečnosti, práce a údržby stroje, a také rozměry uvedené v technických datech.
- Je nutné dodržovat příslušné předpisy úrazové prevence a ostatní všeobecně uznávaná bezpečnostně technická pravidla.
- Stroj smějí používat, udržovat nebo opravovat jen osoby, které jsou s ním obeznámeny a jsou informovány o nebezpečí. Svévolné změny stroje vylučují ručení výrobce za škody, které takto vzniknou.
- Stroj smí být používán jen s originálním příslušenstvím a originálními nástroji výrobce.
- Jakékoli použití, které toto nařízení překračuje, je považováno za použití v rozporu s určením. Za takto vzniklé škody výrobce neručí. Riziko nese výhradně uživatel.
- Přístroj se nesmí používat pro komerční, řemeslné a průmyslové účely.
- Pokud si nejste jisti, zda jsou pracovní podmínky bezpečné či nikoliv, se strojem nepracujte.
- Benzínová sekačka na trávu je vhodná pro soukromé používání v domácích zahradách a hobby zahradách. Za sekačky v soukromých zahradách a hobby zahradách se považují takové, jejichž roční provoz zpravidla nepřekračuje 50 hodin a které se nebo jako štěpkovač na drobení nařezaného dříví ze stromů a klestí. Dále se tato sekačka na trávu nesmí používat jako motorová motyka k zarovnání nerovností terénu jako např. krtinců.
- Z bezpečnostních důvodů se sekačka na trávu nesmí používat jako hnací agregát pro jiné pracovní nástroje a nástrojové mechanismy jakéhokoliv druhu.

Pozor! Kvůli tělesnému ohrožení uživatele se sekačka na trávu nesmí používat k následujícím pracím: k zastřihávání keřů, řádkování sena a osekávání klestí, k řezání a drobení pružných porostů nebo sekání porostů na střechách nebo balkonech a k čištění (odsávání) stezek,

⚠ Výstraha!
Před uvedením zařízení do provozu si pro vlastní bezpečnost řádně přečtěte tuto příručku a všeobecné bezpečnostní pokyny. Pokud přístroj přenecháte třetím osobám, přiložte k němu vždy tento návod k použití.

5. Bezpečnostní pokyny

Místa, která se týkají bezpečnosti, jsme v tomto návodu k použití označili touto značkou: ⚠

Kromě toho obsahuje provozní návod jiné důležité texty, které jsou označené slovem **„POZOR!“.**

⚠ Nebezpečí!

V případě nedodržení tohoto pokynu hrozí život ohrožující zranění

⚠ Výstraha!

V případě nedodržení tohoto pokynu hrozí ohrožení života, respektive nebezpečí těžkých poranění.

⚠ Opatrně!

V případě nedodržení tohoto pokynu hrozí nebezpečí lehkého až středního poranění

⚠ NÁZNAK

V případě nedodržení tohoto pokynu hrozí nebezpečí poškození přístroje nebo jiných věcných hodnot.

⚠ Pozor!
Při použití zařízení je nutné dodržovat jednotlivá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Pročtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Návod k použití dobře uschovejte, abyste měli tyto informace vždy k dispozici. Pokud byste přístroj předali jiné osobě, přiložte k němu prosím i tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny.

Nepřebíráme žádnou záruku za nehody nebo škody způsobené nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

Kdo nesmí přístroj používat:

- děti a jiné osoby, které nejsou obeznámeny s tímto návodem k použití (místní předpisy mohou stanovit minimální věk uživatele)
- osoby pod vlivem alkoholu, drog a léků, osoby unavené a nemocné

Bezpečnostní pokyny pro ručně ovládanou sekačku na trávu

Upozornění

- Pozorně si přečtěte návod k používání. Seznamte se s nastavením a správným používáním stroje.
- Nikdy nedovolte dětem nebo jiným osobám, které nejsou obeznámeny s návodem k použití, aby používaly sekačku. Místní předpisy mohou stanovit minimální věk uživatele.
- Nesekejte nikdy, pokud jsou v blízkosti jiné osoby (zvláště děti) nebo zvířata. Mějte na paměti, že za úrazy nebo rizika, které postihnou ostatní osoby nebo jejich majetek, je odpovědná obsluha přístroje nebo jeho uživatel.
- Pokud byste zařízení předali jiné osobě, přiložte k němu prosím i tento návod k obsluze.
- Během sečení musíte vždy nosit pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nesekejte naboso nebo v lehkých sandálech.
- Zkontrolujte pozemek, na kterém budete stroj používán, a odstraňte všechny předměty, které mohou být zachyceny a vymrštěny.

⚠ VÝSTRAHA

Benzín je vysoce hořlavý:

- Uchovávejte benzin jen v k tomu určených nádobách.
- Provádějte čerpání jen ve venkovním prostředí a během tankování nekuřte.
- Benzin je nutné naplnit před spuštěním motoru. Během chodu motoru nebo při horké sekačce se nesmí otvírat uzávěr nádrže nebo doplňovat benzin.
- Pokud benzin přeteče, je zakázáno zkoušet nastartovat motor. Namísto toho musí být stroj odstraněn z plochy, znečištěné benzinem. Je nutné se vyvarovat jakéhokoliv pokusu o nastartování, než se benzinové výpary odpaří.
- Z bezpečnostních důvodů musí být při poškození vyměněna benzinová nádrž a další uzávěry nádrže.
- Nikdy benzin neuchovávejte v blízkosti zdroje jiskření. Používejte vždy certifikovaný kanystr. Nenechávejte benzin v dosahu dětí.
- Vyměňte vadné tlumiče hluku.
- Před použitím je vždy nutné vizuálně zkontrolovat, zda nejsou opotřebené nebo poškozené řezací nástroje, upevňovací čepy a celá sekací jednotka. Aby se zabránilo nevyváženosti, smí být opotřebené nebo poškozené sekací nástroje a upevňovací čepy vyměněny jen v celých sadách.
- U přístrojů s několika noži dbejte, aby se při otáčení jednoho nože začaly otáčet i další nože. (jako jsou kameny, hračky, tyčinky a dráty apod)

Zacházení

- Nenechávejte běžet spalovací motor v uzavřených prostorech, kde se může shromažďovat nebezpečný oxid uhelnatý.
- Pracujte jen za denního světla nebo v kvalitním umělém světle. Pokud možno se vyhněte používání přístroje na mokré trávě.
- Používání sekačky na trávu za bouřku je zakázáno - nebezpečí zásahu bleskem!
- Vždy dbejte na dobrý postoj na svahu.
- Popojíždějte se strojem jen rychlostí chůze.
- U strojů na kolečkách platí: Na svahu sekejte kolmo k němu, nikdy ne nahoru nebo dolů.
- Buďte mimořádně opatrní, když měníte směr jízdy na svahu.
- Buďte mimořádně opatrní při otáčení nebo přitahování sekačky na trávu.
- Přidržujte sekací nůž, pokud sekačku na trávu naklopíte, při přepravě po jiné ploše než po trávě a pokud sekačku převážíte z jedné na druhou sekací plochu.
- Nikdy nepoužívejte sekačku s poškozenými ochrannými zařízeními nebo mřížemi nebo bez namontovaných ochranných prvků, např. nárazníků nebo lapačů trávy.
- Neměňte nastavení motoru a nepřekračujte maximální otáčky motoru.
- Před nastartováním motoru uvolněte motorovou brzdu.
- Nastartuje motor opatrně podle pokynů výrobce. Dbejte na dostatečnou vzdálenost mezi nohama a řezacím nožem.
- Při nastartování nebo spuštění motoru nesmí být sekačka sklopena, pokud není při zákroku nadzvednutá. V takovém případě sekačku sklopte jen natolik, nakolik je to bezpodmínečně nutné, a zvedejte pouze stranu vzdálenou od uživatele.
- Nespouštějte motor, pokud stojíte před vyhazovacím kanálem.

- Nikdy nezasahujte rukama nebo nohama na otočné díky nebo pod ně. Zdržujte se vždy mimo dosah vyhazovacího kanálu.
- Nikdy nezvedejte a nepřenášejte sekačku se spuštěným motorem.
- Vypněte motor a vytáhněte konektor zapalovací svíčky a ujistěte se, že všechny pohyblivé části se zastavily:
  - než uvolníte blokádu nebo ucpaná místa ve vyhazovacím kanále.
  - než zkontrolujte sekačku na trávu, vyčistíte ji nebo provedete práce na ní,
  - pokud narazíte na cizí těleso. Vyhledejte poškozená místa na sekačce a proveďte nutné opravy, než sekačku znovu spustíte a začnete s ní pracovat. Pokud sekačka na trávu začne vibrovat neobvykle silně, je nutná okamžitá kontrola.
- Vypněte motor:
  - pokud odcházíte od sekačky
  - než doplníte palivo.
- Používání stroje při nadměrné rychlosti může zvýšit riziko úrazu.
- Postupujte opatrně při nastavování stroje a chraňte si prsty před uvíznutím mezi pohyblivým sekacím nástrojem a nepohyblivými součástmi přístroje.
- Postupujte mimořádně opatrně při sečení na poddajné půdě, na blízko ležících smetištích, hrobech a v příkopech.
- Uživatel musí být dostatečně vyškolený v používání, nastavování a obsluze (včetně zakázaných činností).
- Pravidelně kontrolujte zařízení a před každým použitím zjistěte, zda všechna jištění spuštění a tlačítka řádně fungují.
- Myslete na to, že nesprávná údržba, použití nevhodných náhradních dílů, nebo odstranění či modifikace bezpečnostních zařízení mohou vést k poškození zařízení a těžkým zraněním osob, které s ním pracují.
- Myslete na to, že se nesmí manipulovat s bezpečnostními systémy nebo zařízeními travní sekačky ani je deaktivovat.
- Myslete na to, že uživatel nesmí měnit žádná zapečetěná nastavení regulace otáček motoru ani s nimi manipulovat.
- Používejte pouze řezné nástroje a příslušenství doporučené výrobcem. Použití jiných pracovních nástrojů nebo jiného příslušenství může pro uživatele znamenat nebezpečí poranění.
- Travní sekačku udržujte neustále v dobrém provozním stavu.
- Je zapotřebí stanovit dostatečné přestávky pro snížení zatížení hlukem a vibracemi.

Zbytková nebezpečí a ochranná opatření

Zanedbání ergonomických zásad
Nedbalé používání osobních ochranných prostředků (OOP)
Nedbalé používání nebo vynechání osobní ochranné výstroje může vést k těžkým zraněním.
- Používejte potřebná ochranná zařízení.

Lidské chování, chybné chování
- Buďte při všech pracích zcela soustředění.

⚠ **Zbytkové nebezpečí** - Nelze nikdy vyloučit.

Ohrožení hlukem
Poškození sluchu
Delší nechráněná práce s přístrojem může vést k poškození sluchu.
- Zásadně noste ochranu sluchu.

Chování v případě nouze
Při případné nehodě zaveďte příslušně potřebná opatření první pomoci a vyžádejte si co nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc.

6. Technická data

Typ motoru	Čtyřtaktní motor chlazený vzduchem
Zdvihový objem:	131 cm^3
Provozní otáčky	2800 U/min
Výkon	2,4 kW / 3,3 HP
Palivo	Normální benzín / bezolovnatý s max. 5 % bioetanolu
Objem nádrže	1,0 l
Motorový olej	SAE 30/10W30/10W40
Obsah nádrže / olej	0,4 l
Přenastavení výšky sečení	25 - 75 mm / 7-kroků
Objem lapače	45 l
Šířka řezu	41 cm
Emise CO_2	1033 g/kWh
Hmotnost	21,0 kg

Technické změny vyhrazeny!

Informace týkající se emise hluku naměřená podle příslušných norem:

Akustický tlak L_{pA}	82,3 dB
Nejistota měření K_{PA}	3 dB
Akustický výkon L_{WA}	94 dB
Nejistota měření K_{PA}	1,79 dB

Používejte ucpávky uší.
Působení hluku může mít za následek poškození sluchu.

Vibrace A_{hv} (vlevo / vpravo)	7,218 m/s^2
Nejistota měření K_{PA}	2,9 m/s^2

Omezte hluk a vibrace na minimum!
- Používejte pouze bezchybné zařízení.
- Udržujte a pravidelně čistěte zařízení.
- Upravte způsob práce s přístrojem.
- Nepřetěžujte zařízení.
- V případě potřeby nechte zařízení zkontrolovat.
- Vypněte přístroj, pokud jej nepoužíváte.
- Noste rukavice.

Dlouhodobé používání benzinové sekačky může způsobit poruchu oběhu způsobenou vibracemi (onemocnění bílých prstů).
Informace o délce trvání žádosti nelze v tomto případě poskytnout, protože se může lišit od osoby k osobě.

Na tento jev mohou mít vliv následující faktory:
- Poruchy oběhu v rukou obsluhy
- nízké venkovní teploty
- dlouhé aplikace

Proto se doporučuje používat teplé pracovní rukavice a pravidelné přestávky.

7. Před uvedením do provozu

Montáž dílů.

Při dodávce se demontují některé díly. Montáž je jednoduchá, pokud dodržíte následující pokyny.

Upozornění!
Při montáži a údržbě budete potřebovat následující další nářadí, které netvoří součást dodávky:
- plochá záchytná vanička (na výměnu oleje)
- odměrka 1 litr (nalévání oleje nebo benzínu)
- benzinový kanystr (5 litrů postačí na cca 6 hodin provozu)
- trychtýř (vhodný pro plnící hrdlo nádrže)
- domácí utěrky (k utření zbytků oleje nebo benzínu; likvidovat na čerpací stanici)
- sací čerpadlo na benzín (plastové provedení, k dispozici v obchodech se stavebninami)
- olejnička s ručním čerpadlem (k dispozici v obchodech se stavebninami)
- Klíč na zapalovací svíčky
- 0,4 l motorového oleje SAE 30

Montáž
1. Sekačku a doplňující díly vybalte z obalu a zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny součásti.
2. Dolní madlo (4a) přišroubujte šroubu (a) s 1 podložky (b) a 1 hvězdicovou plastovou maticí (5) na obou stranách sekačky. Dbejte přitom na to, aby hnací lana, která se budou montovat později, nepřekážela (obr. 2-3).
3. Horní madlo přišroubujte k dolnímu madlu pomocí šroubu (a) s 1 podložky (b) a 1 hvězdicovou plastovou maticí (5) na obou stranách (obr. 4-5).
4. Rukojeť lanového startéru (17) zavěste na háky k tomu určené, jak je zobrazeno na obr. 6.
5. Upevněte startovací lana přiloženými kabelovými svorkami (18) (obr. 7) na madlo.
6. Zaklapněte záchytný koš na trávu (16) a zaklapněte do rámu plastové svorky. (Obr. 8)
7. Sečení se záchytným košem
   Víko odpadu(15) zvedněte jednou rukou a zavěste záchytný koš na trávu (16) tak, jak znázorňuje obr. 9.

Nastavení výšky sečení
⚠ **Pozor!** Změna nastavení výšky sečení se smí provádět pouze s vypnutým motorem a vytaženým konektorem svíčky
- Než začnete se sečením, zkontrolujte, zda sečné nástroje nejsou tupé a jejich upevňovací materiál není poškozen.
- Tupé a poškozené sečné nástroje případně vyměňte jako celou sadu, aby nedošlo k nevyváženosti. Při této kontrole vypněte motor a vytáhněte konektor svíčky.
- Výšku sečení nastavíte otočným regulátorem (obr. 13, pol. 14). Lze nastavit 7 různých výšek sečení.
- Vytáhněte nastavovací páčku směrem ven a nastavte požadovanou výšku sečení. Páčka se zachytí v požadované poloze (obr. 13).

8. Operace

⚠ **Pozor!**
Před uvedením do provozu výrobek bezpodmínečně kompletně smontujte!

⚠ Pozor!

Motor je dodáván bez oleje. Před uvedením do provozu proto musíte bezpodmínečně doplnit olej. Používejte k tomu normální víceúčelový olej (SAE 30/10W30/10W40). Před každým sečením je nutné zkontrolovat stav oleje v benzínu. Musíte také doplnit benzín, protože ten také není přiložen v dodávaném stavu.

- Aby se zabránilo nežádoucímu spuštění sekačky, je vybavena motorovou brzdou (obr. 1, pol. 3), kterou musíte použít, než sekačku nastartujete. Při uvolnění brzdící páky motoru se tato musí vrátit do výchozí polohy, a tím se automaticky vypne motor.
- Zatáhněte brzdovou páčku (3) a silně zatáhněte za lanový startér (17). (obr. 14) POZOR: Sečný nůž rotuje i při uvolnění brzdové páčky, pokud zatáhnete lanový startér. Dbejte, aby do nebezpečném prostoru sečného nože nezasahovaly části těla a cizí předměty.
- Než začnete se sečením, měli byste si tento postup zopakovat několikrát, abyste se ujistili, že všechno správně funguje.

⚠ VÝSTRAHA

Pokaždé, když musíte provést jakékoliv nastavení nebo opravy na své sekačce na trávu, počkejte na úplné zastavení nože.

Varování! Nebezpečí úrazu v důsledku pohybu nebezpečných dílů!

Před každým natavením, údržbou a opravami vypněte motor a vytáhněte konektor zapalovací svíčky.

Výstražné upozornění: Sečný nůž rotuje, jakmile se spustí motor.

Důležité: Před spuštěním motoru několikrát použijte motorovou brzdu, abyste se přesvědčili, zda také dobře funguje lanko vypínání.

Pamatujte: Motor je dimenzován na rychlost sečení trávy, vyhazování trávy do záchytného koše a dlouhou životnost motoru.

- Kontrolujte stav oleje.
- Otevřete víko nádrže a naplňte benzinovou nádrž (6) až k dolnímu bodu plnicího hrdla nádrže cca 0,4 litru benzínu. K plnění používejte trychtýř a odměrku. Nepřeplňujte nádrž. Používejte čerstvé, čisté bezolovnaté palivo.
  V žádném případě nemíchejte olej s benzinem. Pořizujte pohonné hmoty v množstvích, která mohou být spotřebována během 30 dní, aby bylo možné zaručit čerstvost pohonné hmoty.
  Pamatujte: Používejte bezolovnatý normální benzin s max. 5 % podílem bioethanolu

⚠ VÝSTRAHA

Používejte vždy jen bezpečný benzinový kanystr. Při plnění benzinu nekuřte. Odstraňte veškeré zbytky oleje nebo benzinu, vypněte před plněním benzinu motor a nechte motor několik minut vychladnout.

Spuštění motoru (obr. 14)

- Ujistěte se, že kabel zapalování je zapojen ke svíčce zapalování.
- Postavte se za motorovou sekačku. Jednou rukou přitlačujte páčku brzdy motoru (3) k rukojeti, druhou rukou položte na lanový startér.
- Motor spusťte lanovým startérem (17). K tomu účelu zatáhněte rukojeť cca 10-15 cm (dokud nepocítíte odpor), poté silně přitáhněte trhnutím. Pokud nedojde ke spuštění motoru, znovu zatáhněte za držadlo.
- Kvůli ochranné vrstvě na motoru může při prvním použití přístroje dojít k vytvoření malého množství kouře. To je normální jev..

Pamatujte: Lehčí start se při nízkých teplotách provádí stlačením sytiče (obr. 15, 8). Používejte jen se studeným motorem!

⚠ Pozor!

- Lanový startér nesmí proklouznout zpět.
- Pozor: Za studeného počasí může být nutné zopakovat startování několikrát.

Vypnutí motoru:

- Při vypnutí motoru uvolněte páčku motorové brzdy (3) a počkejte, dokud se nezastaví nůž.
- Vytáhněte konektor zapalování ze zapalovací svíčky (10), aby se zabránilo neúmyslnému spuštění motoru.
- Před dalším spuštěním zkontrolujte lanko motorové brzdy. Zkontrolujte, zda je lanko správně namontováno. Nalomené nebo poškozené vypínací lanko musí být vyměněno.

Před sečením

Důležité pokyny:

- Oblečte se správně. Použijte pevnou obuv, ne sandály nebo tenisky.
- Zkontrolujte sečný nůž. Nůž, který je ohnutý nebo jakkoliv poškozený, musí být nahrazen originálním nožem.

- Naplňte benzinovou nádrž na volném prostranství. Použijte k tomu trychtýř a odměrku. Setřete benzín, který přetekl.
- Přečtěte si a dodržujte návod k použití i pokyny k motorům a příslušenství. Uložte návod na místo dostupné i jiným uživatelům přístroje.
- Výfukové plyny jsou nebezpečné. Spouštějte motor jen na otevřeném prostranství.
- Ujistěte se, že všechny bezpečnostní prvky jsou k dispozici a správně fungují.
- Přístroj smí obsluhovat pouze osoba, která je k tomu vhodná.
- Sečení mokré trávy může být nebezpečné. Sekejte trávu pokud možno suchou.
- Nařiďte ostatním osobám včetně dětí, aby se nepřibližovaly k sekačce.
- Nikdy nesekejte za špatné viditelnosti.
- Zvedněte ze země před sečením volně ležící předměty.

Pokyny ke správnému sečení
⚠ Pozor! Nikdy neotvírejte víko odpadu, jestliže se vyprazdňuje záchytné zařízení a motor ještě běží. Rotující nůž může způsobit úraz.

Vždy pečlivě zajistěte víko odpadu a záchytný koš na trávu. Při odchodu předem vypněte motor. Vždy dodržujte bezpečnou vzdálenost stanovenou řidítky mezi krytem nože a uživatelem.

Při sečení a změnách směru jízdy na svazích a stráních je nutná mimořádná opatrnost. Dbejte na bezpečný postoj, používejte obuv s neklouzavými drsnými podrážkami a dlouhé kalhoty. Sekejte vždy kolmo ke svahu.
Z bezpečnostních důvodů se nesmí se sekačkou pracovat na svazích se sklonem přesahujícím 15 stupňů.
Postupujte zvláště opatrně při couvání a tažení sekačky. Nebezpečí zakopnutí!

Sečení
Sečení provádějte pouze s ostrými bezvadnými noži, aby nedošlo k roztřepení stébel trávy a žloutnutí trávníku.
K dosažení čistého řezu jezděte se sekačkou pokud možno v rovných pruzích. Přitom musí mít sečené pruhy několik centimetrů přesah, aby nezůstaly stát žádné pruhy.
Spodní stranu krytu sekačky udržujte v čistém stavu a bezpodmínečně odstraňujte zachycenou trávu. Ložiska zachycené trávy komplikují startování, zhoršují kvalitu řezu a vyhazování trávy. Na svazích musíte dráhu sečení vést kolmo ke svahu.

Sklouznutí sekačky na trávu lze zabránit šikmou polohou směrem nahoru. Zvolte výšku sečení podle skutečné výšky trávníku. Sečení provádějte několika průjezdy tak, aby se najednou useklo maximálně 4 cm trávníku.

Před provedením jakékoliv kontroly nože musíte vypnout motor. Nezapomeňte, že se nůž točí po vypnutí motoru ještě několik sekund. Nikdy se nepokoušejte zastavit nůž. Pravidelně kontrolujte, zda je nůž správně upevněný, v dobrém stavu a dobře nabroušený. Nabruste ho nebo ho vyměňte, pokud tomu tak není. Pokud nůž v pohybu narazí na nějaký předmět, zastavte sekačku a počkejte, dokud se nůž zcela nezastaví. Poté zkontrolujte stav nože a držáku nože. Pokud je poškozený, musí být vyměněn.

Pokyny k sečení:
- Dávejte pozor na pevné předměty. Může dojít k poškození sekačky nebo k úrazu.
- Horký motor, výfuk nebo pohon mohou způsobit popáleniny. Proto se jich nedotýkejte.
- Při sečení na svazích nebo strmě klesajících pozemcích postupujte opatrně.
- Sečte pouze za dostatečné viditelnosti.
- Zkontrolujte sekačku, nůž a ostatní díly, pokud najedete na cizí předmět nebo pokud přístroj vibruje silněji než normálně.
- Neprovádějte změny nastavení nebo opravy, aniž by byl předem vypnut motor. Vytáhněte konektor zapalování.
- Na silnici nebo v její blízkosti dávejte pozor na provoz. Nenechávejte vypadávat trávu na silnici.
- Vyhněte se místům, na nichž kola nezabírají nebo sekačka má nejistou polohu. Před zpětným pohybem se přesvědčte, zda za vámi nejsou malé děti.
- V husté vysoké trávě nastavte nejvyšší výšku sečení a sečte pomaleji. Před odstraňováním trávy nebo jiných usazenin vypněte motor a vytáhněte kabel zapalování.
- Nikdy nedemontujte prvky, které slouží bezpečnosti.
- Nikdy nenalévejte benzín, pokud je motor ještě horký nebo zapnutý.

Vyprázdnění záchytného koše na trávu
Jakmile zůstávají při práci ležet zbytky trávy, je třeba vyprázdnit záchytný koš.

⚠ VÝSTRAHA
Před vytažením záchytného koše vypněte motor a počkejte na zastavení sečného nástroje.

Při vytažení záchytného koše (16) jednou rukou přidržte víko odpadu (15) a druhou rukou vytáhněte záchytný koš (16) za nosnou rukojeť (obr. 16).
Víko odpadu (15) se při vytažení záchytného koše zavře a uzavře zadní vyhazovací otvor.
Pokud v otvoru zůstanou viset zbytky trávy, je pro snadné spuštění motoru účelné popojet sekačkou zpět o cca 1 m. Zbytky nasekané hmoty v komoře sekačky neodstraňujte rukou nebo nohama, ale vhodnými pomůckami, např. kartáčem nebo koštětem.

K zajištění dobrého sběru musí být po použití vyčištěn záchytný koš (16) a zvláště vzduchová mříž zevnitř.
Záchytný koš (16) se smí vkládat pouze při vypnutém motoru a nehybném sečném nástroji.

Víko odpadu (15) zvedněte jednou rukou druhou rukou uchopte závěsný koš (16) za rukojeť a zavěste ho shora. (Obr. 9)

Po sečení

- Motor nechte nejprve zchladnout, než sekačku odstavíte v uzavřené místnosti. Před uskladněním odstraňte trávu, listí, mazivo a olej. Na sekačce neskladujte jiné předměty.
- Zkontrolujte před dalším použitím všechny šrouby a matice. Uvolněné šrouby musíte pevně utáhnout.
- Před dalším použitím vyprázdněte záchytný koš na trávu (16).
- Vytáhněte konektor zapalování, aby nedošlo k nepovolenému použití.
- Dávejte pozor, aby sekačka nebyla odstavena vedle zdroje nebezpečí. Vypouštění plynů může vést k výbuchu.
- Při opravách se smí používat pouze originální díly nebo díly schválené výrobcem (viz adresy na záručním listu).
- V případě delší odstávky sekačky vyprázdněte benzínovou nádrž pomocí odsávacího čerpadla na benzín.
- Provádějte mazání a údržbu přístroje

9. Údržba a čištění

- Pravidelná pečlivá údržba je nutná k zaručení nezměněné bezpečnosti a výkonnosti přístroje.
- Dbejte, aby všechny matice, čepy a šrouby byly pevně utaženy a přístroj byl v bezpečném provozním stavu.
- Pravidelně kontrolujte zařízení na zachytávání trávy z hlediska opotřebení a ztráty funkčnosti. Pravidelně čistěte záchytný koš na trávu vodou a nechte ho dobře vyschnout.
- Z bezpečnostních důvodů vyměňujte opotřebené a poškozené součástky.
- Při delším skladování nebo údržbě vyprázdněte palivovou nádrž. To se provádí odsávacím čerpadlem na benzín (k dispozici v prodejnách stavebnin).

⚠ VÝSTRAHA
Nikdy nepracujte se spuštěným motorem na vodivých součástech zapalování a nedotýkejte se jich. Před prováděním veškerých činností údržby a péče vytáhněte konektor zapalování ze svíčky zapalování. Nikdy neprovádějte jakékoliv práce na zapnutém přístroji. Práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, musí provádět pouze autorizovaný servis.

Čištění
⚠ Pozor!
Sekačka by měla být důkladně vyčištěna po každém použití. Platí to zvláště pro spodní stranu a úchyt nože. Z bezpečnostních důvodů vytáhněte před čištěním kabel zapalovací svíčky.
Sekačku nejlépe převraťte dozadu. Zapalovací svíčka by měla směřovat nahoru, tak zabráníte proniknutí motorového oleje do sacího traktu nebo jeho vytečení. Přístroj také můžete převrátit nahoru, při tom ale musíte bezpodmínečně dávat pozor na to, aby se vzduchový filtr nacházel na horní straně.
Upozornění: Než sekačku na trávu převrátíte na stranu, zcela vyprázdněte palivovou nádrž odsávacím čerpadlem na benzín.
Sekačka na trávu nesmí být sklopena víc než 90 stupňů.
Odstraňování nečistot a trávy je nejsnadnější hned po sečení. Zaschlé zbytky trávy a nečistoty mohou způsobit narušení sečení. Zkontrolujte, zda je kanál vývodu trávy zbaven zbytků trávy, případně je odstraňte.
Nikdy nečistěte sekačku proudem vody nebo vysokotlakým čističem. Motor musí zůstat suchý.
Nesmí se používat agresivní čisticí prostředky jako čističe zastudena nebo čisticí benzín.

Obr. 23 (w)

- Vyjměte mulčovací nástavec / záchytný vak na trávu.
- Nasaďte hadicovou přípojku na sekačku (w) a otevřete vodovodní kohoutek. (Obr. 23)
- Sekačku nastartujte a po cca 30 minutách sekačku opět vypněte. Rotující žací lišta stříká vodu na spodní stranu sekačky a tím ji očistí.
- Zavřete vodovodní kohoutek a sundejte hadicovou přípojku.
- Horní stranu vyčistěte hadrem (nepoužívejte ostré předměty).

Nápravy a náboje kol
- Musí být vyčištěny jednou za sezonu a lehce namazány.

Nůž
Z bezpečnostních důvodů svěřte nabroušení, vyvážení a montáž nože pouze autorizovanému servisu. Aby bylo dosaženo optimálního pracovního výsledku, doporučujeme nechat zkontrolovat nůž jednou za rok.

Výměna nože (obr. 17)
Při výměně žacího nástroje se smí používat pouze originální náhradní díly.
Při výměně nože používejte rukavice, aby se zabránilo řezným poraněním.
Nikdy nemontujte jiné nože.
- Před vytažením ostří vyprázdněte nádrž na benzín.
- Uvolněte šroub, aby mohlo být vyměněno ostří.
- Nastavte znovu všechno podle obr. 17. Důkladně utáhněte šroub. Utahovací moment činí 45 Nm. Při výměně ostří vyměňte také šroub ostří.

Poškozené nože
Pokud nůž navzdory veškeré opatrnosti narazí na překážku, je nutné okamžitě zastavit motor a vytáhnout konektor zapalování.
Sklopte sekačku na stranu a zkontrolujte možné poškození nože. Poškozené nebo ohnuté nože musí být vyměněny. Nikdy nerovnejte ohnutý nůž. Nikdy nepracujte s ohnutým nebo velmi opotřebeným nožem, protože to způsobuje vibrace a může vést k dalšímu poškození sekačky.

⚠ **Pozor!** Při práci s poškozeným nožem hrozí nebezpečí zranění.

Nabroušení nože
Ostří nože lze nabrousit kovovým pilníkem. Aby se zabránilo nevyváženosti, musí broušení provádět pouze autorizovaný odborný servis.

Kontrola stavu oleje
⚠ **Pozor!** Nikdy nepoužívejte motor bez oleje nebo s příliš málo olejem. Může to způsobit těžké poškození motoru. Používejte pouze motorový olej SAE 30/10W30/10W40.

Kontrola stavu oleje (obr. 18):
- Postavte sekačku na rovnou hladkou plochu.
- Otáčenímdolevavyšroubujteměrkuoleje(12)autřeteji. Zastrčte měrku znovu bez šroubování až na doraz do plnicího hrdla.
- Vytáhněte měrku a odečtěte stav oleje ve vodorovné poloze. Hladina oleje se musí nacházet mezi maximální a minimální hodnotou na olejové měrce (12).

Výměna oleje
- Výměnu oleje provádějte jednou ročně před zahájením sezony se zahřátým a vypnutým motorem.
- Používejte pouze motorový olej (SAE 30/10W30/10W40).
- Vyprázdněte benzinovou nádrž (pomocí odsávacího čerpadla na benzín).
- Položte před sekačku plochou záchytnou vaničku na olej (s objemem min. 1 litr).
- Odšroubujte měrku na olej a sekačku nakloňte tak, aby celý olej vytekl do záchytné vaničky.
- Poté nalijte čerstvý motorový olej až po horní značku hladiny oleje (ca 0,4) - nenalévejte do přístroje víc.
- Pozor! Při kontrole stavu oleje měrku nešroubujte, jen ji zastrčte po závit.

Starý olej musí být zlikvidován podle platných předpisů.

Údržba a nastavení lan
Lana často mažte a kontrolujte jejich volný chod.
Dávejte pozor, abyste nezalomili lanka.

Údržba vzduchového filtru (obr. 20)
Znečištěné vzduchové filtry snižují výkon motoru omezením přívodu vzduchu do karburátoru. Proto je nezbytná pravidelná kontrola. Vzduchový filtr kontrolujte po každých 25 hodinách provozu a podle potřeby ho vyčistěte. Ve velmi zaprášeném prostředí je nutné kontrolovat vzduchový filtr často.
Zvedněte kryt vzduchového filtru a vytáhněte pěnový filtr. Vzduchový filtr vyměňte, aby se zabránilo proniknutí předmětů do přívodu vzduchu (obr. 20).
Pozor: Vzduchový filtr nikdy nečistěte benzínem nebo hořlavými čisticími prostředky. Vzduchový filtr vyčistěte jen stlačeným vzduchem nebo vyklepáním..

Údržba svíčky zapalování (obr. 21)
Zkontrolujte zapalovací svíčku poprvé po 10 provozních hodinách, zda není znečištěná, a případně ji vyčistěte měděným kartáčem. Poté svíčku zapalování čistěte po každých 50 hodinách provozu.
Vytáhněte konektor zapalovací svíčky krouživým pohybem. Vytáhněte svíčku (10) klíčem na svíčku zapalování. Nastavte pomocí spárové měrky vzdálenost 0,75 mm (0,030“).

Znovu namontujte svíčku zapalování (10) a dbejte, aby nebyla příliš utažená.

Oprava
Po opravě nebo údržbě se přesvědčte, zda byly namontovány všechny bezpečnostní prvky a zda jsou v bezvadném stavu. Nebezpečné součásti skladujte mimo dosah jiných osob včetně dětí.
Pozor: Podle zákona o záruce na výrobky neručíme za škody způsobené neodbornými opravami nebo nepoužitím originálních náhradních dílů.
Obraťte se na oddělení služeb zákazníkům nebo autorizovaného specialistu. Totéž platí i pro součásti příslušenství.

Provozní doba
Dodržujte předpisy, které upravují provozní dobu sekaček na trávu a které se mohou lišit v různých lokalitách.

Důležité upozornění v případě opravy:
Při vrácení zařízení kvůli opravě dbejte, prosím, na to, že zařízení se z bezpečnostních důvodů smí do servisní stanice posílat jen, když neobsahuje benzín a olej.

Objednávání náhradních dílů
Při objednávání náhradních dílů uvádějte, prosím, následující údaje:
- Typ stroje
- Výrobní číslo zařízen

Náhradní díly / příslušenství
Nůž pro sekačku - Položka č.: 7911200625

Servisní informace
Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.
Rychle opotřebitelné díly*: zapalovací svíčka, vzduchový filtr, benzínový filtr, nůž, pás

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

Náhradní díly a příslušenství obdržíte v našem servisním středisku. Naskenujte k tomu QR kód na titulní straně.

10. Skladování

- Neskladujte sekačku nikdy s palivem v nádrži v budově, v níž by se výpary mohly dostat do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
- Nechte nejprve zchladnout motor, než sekačku odstavíte v uzavřené místnosti.
- Aby se zabránilo požáru, udržujte motor, výfuk a prostor kolem palivové nádrž čistý bez trávy, listí a uniklého maziva (oleje).

Příprava k uskladnění sekačky
Výstražné upozornění: Neodstraňujte benzín v uzavřených prostorech, v blízkosti oleje a během kouření. Výpary mohou způsobit výbuch nebo požár.

- Vyprázdněte benzinovou nádrž pomocí odsávacího čerpadla na benzín.
- Nastartujte motor a ponechte ho v chodu tak dlouho, dokud se nespotřebuje zbylé palivo.
- Po každé sezóně proveďte výměnu oleje. Za tím účelem z teplého motoru odstraňte starý motorový olej a dolijte nový.
- Vyjměte zapalovací svíčku z hlavice válce.
- Pomocí olejničky nalijte cca 20 ml oleje do válce.
- Za startovací lanko tahejte pomalu, aby olej pokryl a chránil válec zevnitř.
- Zapalovací svíčku znovu našroubujte.
- Vyčistěte chladicí žebra válce a kryt.
- Vyčistěte celý přístroj, aby byl chráněn lakový nátěr.
- Uchovávejte přístroj na dobře větraném místě.

Příprava sekačky na přepravu (obr. 22)
- Vyprázdněte benzinovou nádrž pomocí odsávacího čerpadla na benzín.
- Nastartujte motor a ponechte ho v chodu tak dlouho, dokud se nespotřebuje zbylý benzín.
- Z teplého motoru odstraňte motorový olej.
- Vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.
- Vyčistěte chladicí žebra válce a kryt.
- Vytáhněte startovací lanko (17) z háku. Uvolněte plastovou hvězdicovou matici (5) a sklopte dolů horní madlo. Dbejte přitom na to, aby při sklopení nedošlo k ohnutí lanek.
- Omotejte několikrát vlnitou lepenkou horní i dolní madlo a motor, aby se zabránilo odření.

11. Likvidace přepravního obalu

Upozornění k obalu

Balicí materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

O možnostech likvidace vysloužilého přístroje vám podá informace správa vaší obce nebo vašeho města.

Paliva a oleje

- Před likvidací přístroje je nutné vyprázdnit palivovou nádrž a nádrž na motorový olej!
- Palivo a motorový olej nepatří do domovního odpadu nebo odtoku, ale musí se sbírat a likvidovat odděleně!
- Prázdné zásobníky oleje a paliva musí být zlikvidovány ekologicky.

12. Odstraňování poruch

Příčina závady
Tabulka obsahuje možné závady, jejich možnou příčinu a možnosti nápravy. Pokud přesto nedokážete odstranit problém, poraďte se s odborníkem.

⚠ OPATRNĚ!
Nejprve vypněte motor a vytáhněte kabel zapalování, než začnete s prohlídkou a seřizováním.

⚠ OPATRNĚ!
Pokud po seřízení nebo opravě motor běží několik minut, nezapomeňte, že výfuk a jiné součásti jsou horké. Proto se jich nedotýkejte, aby nedošlo k popáleninám.

Důležité upozornění v případě opravy:
Při vrácení zařízení kvůli opravě dbejte, prosím, na to, že zařízení se z bezpečnostních důvodů smí do servisní stanice posílat jen, když neobsahuje benzín a ol´´

Porucha	Možná příčina	Řešení
Neklidný běh, silné vibrace přístroje	• uvolněné šrouby • uvolněný úchyt nože • nevyvážený nůž	• Zkontrolujte šrouby. • Zkontrolujte úchyt nože. • Nahraďte nůž.
Motor se nerozběhne	• nestlačená páka brzdového motoru • nesprávná poloha plynové páky • vadná svíčka zapalování • prázdná palivová nádrž • znečištěné palivo • studené prostředí • vadný motor	• Stlačte páčku motorové brzdy. • Zkontrolujte nastavení. • Vyměňte svíčka zapalování. • Doplňte palivo. • Vyprázdněte benzínovou nádrž a nalijte čisté palivo. • Stlačte tlačítko sytiče. • Vyhledejte autorizovaný servis.
Motor běží neklidně	• znečištěný vzduchový filtr • znečištěná svíčka zapalování	• Vyčistěte vzduchový filtr. • Vyčistěte zapalovací svíčku.
Trávník žloutne, sečení je nepravidelné	• neostrý nůž • příliš malá výška sečení	• Naostřete nůž. • Nastavte správnou výšku.
Sebraná tráva je znečištěná	• příliš nízká výška sečení • opotřebený nůž • ucpaný záchytný koš	• Nastavte výšku. • Vyměňte nůž. • Vyprázdněte záchytný koš nebo uvolněte ucpané místo.

Vysvetlenie symbolov na prístroji

	Prečítajte si, pochopte a dodržiavajte všetky výstražné upozornenia.
	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia a dodržiavajte ich!
	Nekoste smerom hore ani dole po svahu.
	Pred prevádzkou kosačky na trávu odstráňte malé časti ležiace okolo, ktoré by mohli byť vymrštené do okolia.
	Nebezpečenstvo spôsobené vymršťovaním častí pri bežiacom motore.
	Zabezpečte, aby iné osoby dodržiavali dostatočnú bezpečnostnú vzdialenosť.
	Pred vykonaním údržbárskych prác odstráňte koncovku zapaľovacieho kábla.
	Udržiavajte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich nožov.
	Dôležité. Výfukové plyny sú jedovaté, preto motor nepoužívajte v nevetraných oblastiach
	Pozor, horúci povrch – nebezpečenstvo popálenia
	Používajte ochranu sluchu a ochranu očí!
	POZOR! Prevádzkové látky sú horľavé a výbušné – nebezpečenstvo popálenia. Netankujte pri horúcom alebo bežiacom motore.
	Objem nádrže
	Motorový olej
	DÍžka noža. Max. šírka kosenia
	Zaručená hladina akustického výkonu zariadenia.
	Výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.
	Primerové tlačidlo pre studený štart
	Kontrola hladiny oleja
	STOP – páka motorovej brzdy
	Výrobok zodpovedá platným srbským smerniciam.

Obsah: **Strana:**

1. Úvod ... 52
2. Popis prístroja (obr. 1) ... 52
3. Rozsah dodávky (obr. 1) (1 - 18 / a - c) ... 52
4. Správny spôsob použitia ... 53
5. Bezpečnostné upozornenia ... 53
6. Technické údaje ... 56
7. Pred uvedením do prevádzky ... 56
8. Obsluha ... 57
9. Čistenie, údržba ... 59
10. Skladovanie ... 62
11. Likvidácia a recyklácia ... 62
12. Odstraňovanie porúch ... 63
13. Vyhlásenie o zhode ... 121

1. Úvod

Výrobca:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazník,
Želáme Vám veľa zábavy a úspechov pri práci s Vaším novým prístrojom.

Poznámka,
V súlade s platnými zákonmi, ktoré sa týkajú zodpovednosti za výrobok, výrobca zariadenia nepreberá zodpovednosť za poškodenia výrobku alebo za škody spôsobené výrobkom, ku ktorým došlo z nasledujúcich dôvodov:

- nesprávnej manipulácie,
- nedodržania pokynov na obsluhu,
- opravy vykonanej treťou stranou, opravy nevykonanej v autorizovanom servise,
- montáže neoriginálnych dielcov alebo použitia neoriginálnych dielcov pri výmene,
- iného než špecifikované použitia,

Odporúčame:
Pred montážou a obsluhou tohto zariadenia si prečítajte kompletný text v návode na obsluhu.
Pokyny na obsluhu sú určené na to, aby sa používateľ oboznámil s týmto zariadením a aby pri jeho použití využil všetky jeho možnosti v súlade s uvedenými odporučeniami.
Tento návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie o tom, ako vykonávať bezpečnú, profesionálnu a hospodárnu obsluhu stroja, ako zabrániť rizikám, ako ušetriť náklady na opravy, ako skrátiť časy prestojov a ako zvýšiť spoľahlivosť a predĺžiť prevádzkovú životnosť stroja. Okrem bezpečnostných predpisov uvedených v návode na obsluhu musíte dodržiavať tiež platné predpisy, týkajúce sa prevádzky stroja vo vašej krajine.
Uchovávajte návod na obsluhu stále v blízkosti stroja a uložte ho do plastového obalu, aby bol chránený pred nečistotami a vlhkosťou. Prečítajte si návod na obsluhu pred každým použitím stroja a dôkladne dodržiavajte v ňom uvedené informácie. Stroj môžu obsluhovať iba osoby, ktoré boli riadne preškolené v jeho obsluhe a ktoré boli riadne informované o rizikách spojených s jeho obsluhou. Pri obsluhe stroja musí byť splnený stanovený minimálny vek.

Okrem bezpečnostných pokynov v tomto návode na obsluhu a osobitných predpisov vo Vašej krajine, musíte dodržiavať všeobecne uznané technické pravidlá určené na fungovanie prístrojov.
Nepreberáme ručenie za žiadne nehody alebo škody, ktoré vznikli nedodržaním tohto návodu a bezpečnostných upozornení.

2. Popis prístroja (obr. 1)

1. Rukoväť
2. -
3. Páka motorovej brzdy
4. Horný posuvný strmeň / 4a Dolný posuvný strmeň
5. Plastová hviezdicová matica
6. Benzínová nádrž
7. Vzduchový filter
8. Primerové tlačidlo
9. Koliesko
10. Zapaľovacia sviečka
11. Výfuk
12. Mierka oleja
13. Hnacie koleso
14. Prestavenie výšky kolesa
15. Vyhadzovacia klapka
16. Zberný kôš
17. Štartér s lankovým tiahlom
18. Káblové úchytky
19. -

3. Rozsah dodávky (obr. 1) (1 - 18 / a - c)

a. 4x skrutka s polguľovou hlavou
b. 4x podložka
c. 1x Návod na obsluhu
d. 1 x 0,6 l Motorový olej (59112489969)

- Otvorte obal a opatrne vyberte prístroj.
- Odstráňte obalový materiál, ako aj obalové a prepravné poistky (ak sú použité).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Prístroj a diely príslušenstva skontrolujte ohľadom poškodení spôsobených prepravou. Neskoršie reklamácie nebudú akceptované.
- Obal podľa možnosti uschovajte až do uplynutia záručnej doby.
- Pred prácou sa s prístrojom oboznámte na základe návodu na obsluhu.
- Pri príslušenstve, ako aj pri dieloch podliehajúcich opotrebovaniu a náhradných dieloch, používajte iba originálne diely. Náhradné diely získate u svojho špecializovaného predajcu.

- Pri objednávkach uvádzajte naše čísla výrobkov, ako aj typ a rok výroby prístroja.

⚠ Pozor
Prístroj a obalové materiály nie sú hračkami pre deti! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani drobnými súčiastkami!

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Vzniká nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia!

4. Správny spôsob použitia

Stroj zodpovedá platnej smernici ES o strojových zariadeniach.
Pred začiatkom práce musia byť na stroji namontované všetky ochranné a bezpečnostné zariadenia.

- Prevádzkovateľ zodpovedá na pracovisku tretím stranám.
- Stroj je určený iba na obsluhu jednou osobou.
- Dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia a upozornenia na nebezpečenstvá na stroji.
- Všetky bezpečnostné upozornenia a upozornenia na nebezpečenstvá na stroji udržiavajte v čitateľnom stave.
- Stroj používajte iba v technicky bezchybnom stave, v súlade s určením, za zohľadnenia bezpečnosti a vedomia možných rizík a za dodržiavania návodu na obsluhu!
- Okamžite odstráňte (nechajte odstrániť) hlavne poruchy, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnosť!
- Musia sa dodržiavať bezpečnostné, pracovné predpisy a predpisy týkajúce sa údržby, ako aj rozmery uvedené v technických údajoch.
- Dodržiavajte príslušné predpisy BOZP a ostatné všeobecne prijaté bezpečnostnotechnické pravidlá.
- Stroj smú používať, udržiavať alebo opravovať iba osoby, ktoré sú s ním oboznámené a poučené o nebezpečenstvách. Pri škodách vzniknutých v dôsledku svojvoľných zmien na stroji je vylúčená záruka výrobcu.
- Stroj sa smie používať iba spolu s originálnym príslušenstvom a originálnymi nástrojmi od výrobcu.
- Akékoľvek iné použitie je považované za použitie v rozpore s určením. Za škody z toho vzniknuté výrobca neručí, riziko znáša samotný používateľ.
- Prístroj sa nesmie používať na komerčné, remeselné ani priemyselné účely.
- Ak si nie ste istí, či je pracovná podmienka bezpečná alebo nebezpečná, nepracujte so strojom.
- Benzínová kosačka je vhodná na súkromné použitie v záhrade pri dome aj na záhradke. Za kosačky určené na súkromné použitie v záhrade pri dome a na záhradke sa považujú zariadenia, ktorých ročné použitie spravidla neprekročí 50 hodín a ktoré sa používajú prevažne na ošetrovanie zatrávnených plôch alebo trávnikov, avšak nie vo verejných zariadeniach, v parkoch, na športoviskách ani v poľnohospodárstve či lesníctve.

Pozor! Z dôvodu nebezpečenstva ohrozenia zdravia používateľa sa prístroj nesmie používať napríklad na: na orezávanie kríkov, živých plotov a kríkov, na rezanie a drvenie viniča alebo trávnikov na strešných rastlinách alebo v balkónových boxoch a na čistenie (vysávanie) chodníkov a ako drvič na drvenie stromov a živých plotov. Okrem toho sa kosačka nesmie používať ako oje na vyrovnávanie nerovností pôdy, napr. Krstiny.

- Z bezpečnostných dôvodov sa kosačka nesmie používať ako pohonný agregát pre iné pracovné nástroje a súpravy nástrojov akéhokoľvek druhu.

⚠ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE!
Pred uvedením zariadenia do prevádzky si v záujme vlastnej bezpečnosti dôkladne prečítajte túto príručku a všeobecné bezpečnostné upozornenia. Ak prístroj prenechávate tretím osobám, vždy k nemu priložte tento návod na použitie.

5. Bezpečnostné upozornenia

V tomto návode na obsluhu sme miesta, ktoré sa týkajú vašej bezpečnosti, označili týmto znakom: ⚠

Návod na obsluhu okrem toho obsahuje iné dôležité miesta v texte, ktoré sú označené slovom „**POZOR!**“.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Pri nedodržaní tohto návodu existuje najvyššie nebezpečenstvo ohrozenia života, príp. nebezpečenstvo život ohrozujúcich poranení.

⚠ VAROVANIE

Pri nerešpektovaní tohto návodu hrozí smrteľné nebezpečenstvo, resp. nebezpečenstvo vážnych poranení.

⚠ OPATRNE

Pri nedodržaní tohto návodu existuje nebezpečenstvo ľahkých až stredne závažných poranení.

⚠ UPOZORNENIE

Pri nedodržaní tohto návodu existuje nebezpečenstvo poškodenia prístroja alebo iných vecných hodnôt.

⚠ Pozor!

Pri použití prístrojov sa musí dodržiavať niekoľko bezpečnostných opatrení, aby sa predišlo poraneniam a škodám. Dôkladne si prečítajte predložený návod na obsluhu / bezpečnostné upozornenia. V prípade, že prístroj odovzdávate iným osobám, odovzdajte im aj tento návod na obsluhu / bezpečnostné upozornenia. Nepreberáme zodpovednosť za žiadne nehody ani škody, ku ktorým dôjde v dôsledku nedodržania tohto návodu a bezpečnostných upozornení.

Kto nemôže používať prístroj:

- Deti a iné osoby, ktoré nepoznajú návod na použitie (miestne nariadenia môžu stanovovať minimálny vek užívateľa)
- Osoby pod vplyvom alkoholu, narkotík, liečiv, osoby, ktoré sú unavené alebo choré

Bezpečnostné upozornenia pre ručne ovládané kosačky na trávu

Upozornenia

- Starostlivo si prečítajte návod na použitie. Oboznámte sa s nastaveniami a správnym používaním stroja.
- Deťom ani iným osobám, ktoré nie sú oboznámené s návodom na použitie, nikdy nedovoľte používať kosačku na trávu. Miestne nariadenia môžu stanovovať minimálny vek užívateľa.
- Nikdy nekoste, keď sú v blízkosti iné osoby, najmä deti, alebo zvieratá. Myslite na to, že obsluhujúca osoba stroja alebo používateľ je zodpovedný za nehody, ktoré sa týkajú iných osôb alebo ich vlastníctva.
- V prípade, že prístroj odovzdávate iným osobám, odovzdajte im aj tento návod na obsluhu.
- Pri kosení vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Nikdy nekoste bosý alebo napríklad v sandáloch.
- Skontrolujte pozemok, na ktorom sa bude stroj používať, a odstráňte všetky predmety, ako napr. kamene, hračky, vetvy a drôty atď., ktoré by sa mohli zachytiť a vymrštiť.

⚠ VAROVANIE

Benzín je značne horľavý:

- Benzín uchovávajte iba v nádobách na to určených.
- Tankujte iba vonku a počas plnenia nefajčite.
- Benzín je potrebné naplniť pred spustením motora. Počas chodu motora alebo pri horúcej kosačke sa nesmie otvárať uzáver nádrže ani dopĺňať benzín.
- Ak benzín pretiekol, nesmie sa vykonať pokus o naštartovanie motora. Stroj je namiesto toho potrebné odstrániť z plochy znečistenej benzínom. Je potrebné zabrániť akémukoľvek pokusu o naštartovanie, kým sa benzínové výpary nevyparia.
- Benzínovú nádrž a ostatné uzávery nádrže je z bezpečnostných dôvodov pri poškodení potrebné vymeniť.
- Benzín nikdy neskladujte v blízkosti zdroja iskier. Vždy používajte otestovaný kanister. Zabráňte prístupu detí k benzínu.
- Vymeňte chybné tlmiče zvuku.
- Pred použitím je vždy potrebná vizuálna kontrola, či rezné nástroje, upevňovacie čapy a celá rezacia jednotka nie sú opotrebované alebo poškodené. Aby sa predišlo nevyváženosti, opotrebované alebo poškodené rezné nástroje a upevňovacie čapy sa musia vymieňať naraz ako súpravy.
- Pri prístrojoch s viacerými nožmi dávajte pozor na to, aby sa otočením jedného noža nemohli otáčať iné nože.

Manipulácia

- Spaľovací motor nenechajte bežať v uzavretých priestoroch, v ktorých sa môže hromadiť nebezpečný oxid uhoľnatý.
- Koste len pri dennom svetle alebo dobrom umelom osvetlení. Ak je to možné, zabráňte používaniu prístroja na mokrej tráve.
- Používanie kosačky na trávu v búrke je zakázané – nebezpečenstvo zásahu bleskom!
- Vždy dbajte na dobrý postoj na svahoch.
- Veďte stroj len krokovým tempom
- Pri strojoch na kolesách platí: Koste priečne voči svahu, nikdy nie nahor alebo nadol.
- Mimoriadne veľký pozor dávajte pri vykonávaní zmien smeru jazdy na svahu.
- Nekoste na nadmerne strmých svahoch
- Mimoriadne veľký pozor dávajte pri otáčaní kosačky na trávu alebo priťahovaní k sebe.
- Zastavte rezací nôž, keď je potrebné prevrátiť kosačku na trávu, keď sa pohybujete po iných plochách, ako je tráva, a pri presúvaní kosačky na inú plochu, ktorá sa má pokosiť.

- Nikdy nepoužívajte kosačku na trávu s poškodenými ochrannými zariadeniami alebo ochrannými mrežami alebo bez zabudovaných ochranných zariadení, napr. nárazové plechy a/alebo zariadenia na zachytávanie trávy.
- Nemeňte regulačné nastavenia motora a nepretáčajte ho.
- Uvoľnite brzdu motora predtým, než motor spustíte.
- Štartujte motor opatrne, podľa pokynov od výrobcu. Dbajte na dostatočný odstup nôh od rezacieho noža.
- Pri štartovaní alebo spúšťaní motora sa kosačka na trávu nesmie nakláňať, pokiaľ nie je potrebné kosačku na trávu pri tomto procese nadvihnúť. V takom prípade preklopte kosačku iba natoľko, nakoľko je to bezpodmienečne nevyhnutné a zdvíhajte iba stranu, ktorá je odvrátená od obsluhujúcej používateľa.
- Neštartujte motor, ak stojíte pred vyhadzovacím kanálom.
- Nikdy nedávajte ruky ani nohy na otáčajúce sa diely alebo pod ne. Vždy sa držte v bezpečnej vzdialenosti od vyhadzovacieho otvoru.
- Nikdy nedvíhajte a neprenášajte kosačku na trávu s bežiacim motorom.
- Vypnite motor a vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky a uistite sa, že všetky pohybujúce sa diely sú zastavené:
  - pred uvoľnením blokovaní alebo odstraňovaním upchatí vo vyhadzovacom kanáli,
  - pred kontrolou, čistením alebo prácami na kosačke na trávu,
  - ak bol zasiahnutý cudzí predmet. Vyhľadajte poškodenia na kosačke na trávu a vykonajte potrebné opravy pred opätovným spustením a ďalšími prácami s kosačkou. V prípade, že kosačka na trávu začne nezvyčajne silno vibrovať, je potrebná okamžitá kontrola.
- Odstavte motor:
  - keď sa vzdialite od kosačky na trávu,
  - pred tankovaním.
- Prevádzkovanie stroja s nadmernou rýchlosťou môže zvýšiť nebezpečenstvo úrazu.
- Buďte opatrný pri nastavovacích prácach na stroji a zabráňte zachyteniu prstov medzi pohybujúci sa rezný nástroj a ostré časti prístroja.
- Buďte mimoriadne opatrný pri kosení v blízkosti klesajúcich povrchov, skládok odpadu, jám a hrádzí.
- Používateľ musí byť dostatočne zaškolený na používanie, nastavovanie a obsluhu (vrát. zakázaných operácií).
- Pravidelne kontrolujte prístroj a pred každým použitím sa uistite, že všetky spúšťacie aretácie a tlačidlové spínače správne fungujú.
- Dávajte pozor, nesprávna údržba, používanie neschválených náhradných dielov alebo odstránenie alebo úprava bezpečnostných zariadení môže viesť ku škodám na prístroji a ťažkým poraneniam osôb, ktoré s prístrojom pracujú.
- Nezabúdajte, že s bezpečnostnými systémami alebo zariadeniami kosačky na trávu sa nesmie manipulovať ani sa nesmú deaktivovať.
- Nezabúdajte, že používateľ nesmie ani meniť, ani manipulovať s pevnými nastaveniami regulácie otáčok motora.
- Používajte len rezné nástroje a príslušenstvo odporučené výrobcom. Používanie iných nástrojov a iného príslušenstva môže pre používateľa znamenať nebezpečenstvo poranenia.
- Kosačku na trávu udržiavajte vždy v dobrom prevádzkovom stave.
- Na zníženie hluku a vibrácií je potrebné urobiť dostatočné prestávky.

Zvyškové nebezpečenstvá a ochranné opatrenia

Zanedbanie ergonomických princípov
Nedbalé používanie osobných ochranných prostriedkov (OOP)
Nedbalé používanie alebo nepoužívanie osobných ochranných pomôcok môže viesť k závažným poraneniam.
- Noste predpísanú ochrannú výbavu.

Ľudské správanie, chybné správanie
- Pri všetkých prácach musíte byť plne koncentrovaní.

⚠ **Zvyškové nebezpečenstvo** – Nie je ho možné nikdy vylúčiť.

Ohrozenie hlukom
Poškodenia sluchu
Dlhšie nechránené pracovanie s prístrojom môže viesť k poškodeniam sluchu.
- Zásadne noste ochranu sluchu..

Správanie sa v prípade núdze
Pri prípadnom výskyte úrazu vykonajte potrebné opatrenia prvej pomoci a okamžite privolajte kvalifikovanú lekársku pomoc.

6. Technické údaje

Typ motora	4-taktový motor/ chladený vzduchom
Zdvihový objem motora	131 cm^3
Pracovné otáčky	2800 U/min
Výkon	2,4 kW / 3,3 PS
Palivová zmes	Normálny benzín/ bez olova max. 5% bioetanolu
Objem palivovej nádrže / benzín	1,0 l
Motorový olej	SAE 30/10W30/10W40
Objem nádrže/olej	0,4 l
Nastavenie výšky kosenia	25 - 75 mm / 7-stupňové
Objem záchytného koša	45 l
Šírka kosenia	41 cm
Emisie CO_2	1033 g/kWh
Hmotnosť	21,0 kg

Technické zmeny vyhradené!

Informácie týkajúce sa tvorby hluku namerané podľa príslušných noriem:

Hladina akustického tlaku L_{pA}	82,3 dB
Neistota merania K_{PA}	3 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA}	94 dB
Neistota merania K_{PA}	1,79 dB

Noste ochranu sluchu.
Vplyv hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

Vibrácie A_{hv} (Vľavo / vpravo)	7,218 m/s^2
Neistota merania K_{PA}	2,9 m/s^2

Obmedzte vznik hluku a vibrácie na minimum!
- Používajte iba bezchybné prístroje
- Prístroj pravidelne čistite a vykonávajte jeho údržbu.
- Váš spôsob práce prispôsobte prístroju.
- Prístroj nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte prístroj prekontrolovať.
- Ak sa prístroj nepoužíva, vypnite ho.
- Noste rukavice.

Pri dlhšom používaní benzínovej kosačky môže dôjsť ku poruche prekrvenia v dôsledku vibrácií (syndróm bielych prstov).

V tomto prípade nie je možné poskytnúť informácie o trvaní používania, pretože sa to môže líšiť od osoby k osobe.

Nasledujúce faktory môžu ovplyvniť tento príznak:
- Poruchy prekrvenia rúk obsluhy
- nízke vonkajšie teploty
- dlhé doby používania

Preto odporúčame nosiť teplé pracovné rukavice a dodržiavať pravidelné pracovné prestávky.

7. Pred uvedením do prevádzky

Zmontovanie komponentov

Pri dodávke sú niektoré diely demontované. Zloženie je jednoduché pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov.

Upozornenie!
Pri zložení a pre údržbárske práce je potrebné nasledujúce náradie, ktoré nie je súčasťou dodávky:
- zberná olejová vaňa plochá (na výmenu oleja)
- odmerka 1 liter (odolná voči oleju/benzínu)
- kanister na benzín (5 litrov stačí na cca 6 prevádzkových hodín)
- lievik (vhodný pre plniaci lievik na benzín)
- Domáce utierky (na utieranie oleja/zvyškov benzínu; likvidácia na mieste plnenia paliva)
- odsávacia pumpa na benzín (plastové vyhotovenie, k dispozícii v železiarstvach)
- kanvica na olej s ručným čerpadlom (k dispozícii v železiarstvach)
- Kľúč na zapaľovacie sviečky
- 0,4 l motorového oleja SAE 30

Montáž
1. Vyberte kosačku na trávu a nadstavbové diely z obalu a skontrolujte, či sú k dispozícii všetky diely.
2. Dolný posuvný strmeň (4a) pevne zaskrutkujte pomocou skrutky s polguľovou hlavou (a), 1 podložky (b), 1 plastovej hviezdicovej matice (5) na obe strany kosačky. Pritom dbajte na to, aby lankové tiahlo, ktoré sa bude upevňovať neskôr, neprekážalo (obr. 2 – 3).
3. Horný posuvný strmeň (4) pevne zaskrutkujte na dolný posuvný strmeň (4a) pomocou skrutky s polguľovou hlavou (a), 1 podložky (b), 1 plastovej hviezdicovej matice (5) na obe strany (obr. 4 – 5).
4. Rukoväť štartéra s lankovým tiahlom (17) zaveste na to určený hák, ako je zobrazené na obr. 6.
5. Lankové tiahlo upevnite pomocou priložených káblových úchytiek (18) (obr. 7) na posuvný strmeň.

6. Zberný kôš (16) – odklopte a zaistite plastové úchytky na ráme. (obr. 8)
7. Kosenie so zberným košom:
   Jednou rukou nadvihnite vyhadzovaciu klapku (15) a zberný kôš (16) tak, ako je zobrazené na obr. 9.

Nastavenie výšky kosenia
⚠ Pozor! Prestavenie výšky kosenia sa smie vykonávať len pri vypnutom motore a vytiahnutom konektore zapaľovacej sviečky.

- Pred začatím kosenia skontrolujte, či nie sú rezné nástroje tupé a upevňovacie prostriedky poškodené.
- Tupé a/alebo poškodené rezné nástroje vymeňte, príp. celú sadu, aby nevznikla žiadna nevyváženosť. Pri tejto kontrole vypnite motor a vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky.
- Nastavenie výšky kosenia sa vykonáva pomocou prestavenia výšky kolesa (obr. 13/pol. 14). Je možné nastaviť 7 rôznych výšok kosenia
- Potiahnite nastavovaciu páku smerom von a nastavte požadovanú výšku kosenia. Páka sa zaistí v požadovanej polohe (obr. 13).

8. Obsluha

⚠ Pozor!
Pred uvedením do prevádzky je nevyhnutné výrobok úplne zmontovať!

⚠ Pozor!
Motor je dodávaný bez oleja. Pred uvedením do prevádzky preto bezpodmienečne naplňte olej. Použite normálny univerzálny olej (SAE 30). Hladina oleja v motore sa musí skontrolovať pred každým kosením. Takisto sa musí doplniť benzín, pretože nie je súčasťou dodávky.

- Na zabránenie náhodnému naštartovaniu kosačky na trávu je táto vybavená pákou motorovej brzdy (obr. 1/pol. 3), ktorá sa musí stlačiť pred spustením kosačky. Pri uvoľnení páky motorovej brzdy sa táto musí vrátiť do východiskovej polohy a motor sa automaticky vypne.
- Potiahnite páku motorovej brzdy (3) a silno potiahnite štartérom s lankovým tiahlom (17). (Obr. 14)
  POZOR: Rezací nôž rotuje aj pri uvoľnenej páke motorovej brzdy, akonáhle potiahnete štartér s lankovým tiahlom. Dbajte na to, aby sa v nebezpečnej oblasti rezacieho noža nenachádzali žiadne časti tela/cudzie časti.
- Pred začatím kosenia trávnika by ste tento proces mali vykonať niekoľkokrát, aby ste sa uistili, že všetko správne funguje.

⚠ VAROVANIE
Ak musíte vykonať nastavovacie práce a/alebo opravy na vašej kosačke, počkajte, kým sa nôž prestane otáčať.
Varovanie! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku pohyblivých nebezpečných dielov!
Pred každými nastavovacími, údržbovými prácami a opravami vypnite motor a vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky.

Výstražné upozornenie: Rezací nôž rotuje, keď sa spustí motor.

Dôležité: Pred spustením motora pohybujte viackrát s pákou motorovej brzdy, aby ste skontrolovali, či brzdové lano dobre funguje.

Nezabudnite: Motor je konštruovaný pre rýchlosť kosenia trávy a vyhadzovanie trávy do zberného koša a pre dlhú životnosť motora.

- Skontrolujte hladinu oleja.
- Otvorte uzáver palivovej nádrže a benzínovú nádrž (6) naplňte cca 1,0 l benzínu až po dolný bod plniaceho hrdla palivovej nádrže. Na naplnenie použite lievik a odmernú nádobu. Nádrž neprepĺňajte. Používajte iba čerstvé, čisté, bezolovnaté palivo.
  V žiadnom prípade nemiešajte olej s benzínom. Palivo nakupujte v množstvách, ktoré dokážete spotrebovať v priebehu 30 dní, aby ste tak zaručili čerstvosť paliva.
  Nezabudnite: Používajte bezolovnatý normálny benzín s max. 5 % podielom bioetanolu.

⚠ VAROVANIE
Vždy používajte bezpečnostný kanister na benzín. Pri plnení benzínu nefajčite. Odstráňte všetky zvyšky oleja a benzínu. Pred plnením benzínu vypnite motor a nechajte ho niekoľko minút chladnúť.

Spustenie motora (obr. 14)
- Uistite sa, že je zapaľovací kábel je upevnený na zapaľovacej sviečke.
- Postavte sa za motorovú kosačku. Jednou rukou zatlačte páku motorovej brzdy (3) smerom k rukoväti (1), druhá ruka by mala byť na štartéri s lankovým tiahlom.

- Motor naštartujte štartérom s lankovým tiahlom (17). Na to vytiahnite rukoväť cca 10 – 15 cm (kým nepocítite odpor), následne silno trhnite. Ak by sa motor nenaštartoval, ešte raz potiahnite rukoväť.
- V dôsledku ochrannej vrstvy na motore môže dôjsť k miernemu dymeniu, ak používate prístroj po prvýkrát. To je bežný postup.

Nezabudnite: Pre ľahšie spustenie pri nízkych teplotách stlačte primerové tlačidlo (obr. 15, 8). Používajte, len ak je stroj studený!

⚠ Pozor!
- Nenechajte štartér s lankovým tiahlom rýchlo vrátiť späť.
- Pozor: Pri chladnom počasí môže byť potrebné zopakovať štartovanie viackrát.

Vypnutie motora:
- Na vypnutie motora uvoľnite následne páku motorovej brzdy (3) a počkajte, kým sa nôž nezastaví.
- Konektor zapaľovacej sviečky odpojte od zapaľovacej sviečky (10) s cieľom zabrániť neúmyselnému spusteniu motora.
- Pred opätovným spustením skontrolujte štartér s lankovým tiahlom a páku motorovej brzdy. Skontrolujte, či je štartér s lankovým tiahlom namontovaný. Ohnuté alebo poškodené brzdové lanko sa musí vymeniť.

Pred kosením
Dôležité upozornenia:
- Vhodne sa oblečte. Noste pevnú bezpečnostnú obuv a žiadne sandále alebo tenisky.
- Skontrolujte rezací nôž. Nôž, ktorý je ohnutý alebo inak poškodený sa musí vymeniť za originálny nôž.
- Benzínovú nádrž naplňte vonku. Používajte plniaci lievik a odmernú nádrž. Pretečený benzín umyte.
- Prečítajte si a dodržiavajte návod na obsluhu a taktiež aj upozornenia týkajúce sa motora a prídavných zariadení. Nechajte návod dostupný aj pre iných používateľov prístroja.
- Výfukové plyny sú nebezpečné. Motor štartujte iba vonku.
- Uistite sa, že všetky bezpečnostné zariadenia sú k dispozícii a dobre fungujú.
- Prístroj smie obsluhovať len jedna osoba, ktorá je na to vhodná.
- Kosenie mokrej trávy môže byť nebezpečné. Koste čo možno najsuchšiu trávu.
- Upozornite iné osoby alebo deti, aby sa pri kosení držali čo najďalej.
- Nikdy nekoste pri zlej viditeľnosti.
- Pozbierajte ležiace, voľné predmety zo zeme ešte pred kosením.

Pokyny ku správnemu koseniu
⚠ Pozor! Vyhadzovaciu klapku nikdy neotvárajte, keď sa vyprázdňuje zberné zariadenie a motor ešte beží. Obiehajúci nôž môže viesť k poraneniam.

Vyhadzovaciu klapku a zberný kôš vždy dôkladne upevnite. Pri odstraňovaní najskôr vypnite motor.

Vždy sa musí dodržať bezpečnostná vzdialenosť medzi telesom noža a používateľom vytvorená prostredníctvom vodiacich nosníkov. Pri kosení a zmene smeru jazdy na svahoch a úbočiach je potrebná mimoriadna opatrnosť. Dbajte na stabilný postoj, noste obuv s protišmykovými, drsnými podrážkami a dlhé nohavice. Koste vždy priečne k úbočiu.
Úbočia so sklonom nad 15 stupňov sa s kosačkou na trávu z bezpečnostných dôvodov nesmú kosiť.
Buďte mimoriadne opatrní pri pohybe späť a pri ťahaní kosačky na trávu. Nebezpečenstvo zakopnutia!

Kosenie
Koste len s ostrými, bezchybnými nožmi, aby sa steblá trávy nerozstrapkali a aby trávnik nebol žltý.
Na dosiahnutie čistého vzhľadu trávnika veďte kosačku v pokiaľ možno rovných dráhach. Tieto dráhy by sa pritom mali vždy prekrývať o niekoľko centimetrov, aby nezostali stáť žiadne pásiky.

Dolnú stranu krytu kosačky udržiavajte čistú a bezpodmienečne odstráňte usadeniny trávy. Usadeniny sťažujú proces štartovania, negatívne ovplyvňujú kvalitu kosenia a vyhadzovanie trávy. Na svahoch sa musí zvoliť dráha priečne k úbočiu. Sklzu kosačky je možné zabrániť šikmou polohou smerom nahor. Vyberte výšku kosenia, v závislosti od skutočnej dĺžky trávnika. Vykonajte viaceré priechody tak, aby sa zakaždým ubrali maximálne 4 cm trávy.

Pred vykonaním kontroly noža vypnite motor. Myslite na to, že nôž sa po vypnutí motora ďalej otáča ešte niekoľko sekúnd. Nikdy sa nepokúšajte zastaviť nôž.
Pravidelne kontrolujte, či je nôž správne pripevnený, v dobrom stave a dobre naostrený. V opačnom prípade ho naostrite alebo ho vymeňte. Ak pohybujúci sa nôž narazí na nejaký predmet, zastavte kosačku a počkajte, kým sa nôž úplne nezastaví. Následne skontrolujte stav noža a držiaka noža. Ak je poškodený, musí sa vymeniť.

Pokyny ku koseniu:

- Dávajte pozor na pevné predmety. Mohlo by dôjsť ku poškodeniu kosačky na trávu alebo ku zraneniam.
- Horúci motor, výfuk alebo pohon môže spôsobiť popáleniny. Nedotýkajte sa ich preto.
- Koste opatrne na svahoch alebo v strmých terénoch.
- Koste len pri dostatočných svetelných pomeroch.
- Skontrolujte kosačku, nôž a iné diely, ak ste narazili do cudzieho telesa, alebo ak prístroj vibruje výraznejšie než normálne.
- Nevykonávajte žiadne nastavovacie zmeny ani opravy bez predošlého vypnutia motora. Vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky.
- Na ceste alebo v blízkosti cesty dávajte pozor na cestnú premávku. Nevyhadzujte trávu na cestu.
- Zabráňte miestam, pri ktorých kolesá nemajú záber alebo je kosenie nebezpečné. Pred cúvaním sa uistite, že sa za kosačkou nenachádzajú malé deti.
- V hustej, vysokej tráve nastavte najvyšší stupeň kosenia a koste pomalšie. Pred odstránením trávy alebo iných upchatí, vypnite motor a povoľte kábel zapaľovania.
- Nikdy neodoberajte diely, ktoré sú dôležité z hľadiska bezpečnosti.
- Nikdy nedopĺňajte benzín, ak je motor ešte horúci alebo zatiaľ čo beží.

Vyprázdnenie zberného koša

Ak počas kosenia zostanú ležať zvyšky trávy, musí sa zberný kôš vyprázdniť.

⚠ VAROVANIE

Pred odobratím zberného koša vypnite motor a počkajte na zastavenie rezného nástroja.

Na odňatie zberného koša (16) zdvihnite jednou rukou vyhadzovaciu klapku (15) a druhou rukou vyjmite zberný kôš (16) pomocou rukoväti (obr. 16). Pri zvesení zberného koša sa zatvorí vyhadzovacia klapka (15) podľa bezpečnostného predpisu a uzatvorí zadný vyhadzovací otvor. Ak pri tom ostávajú zaseknuté zvyšky trávy v otvore, je potrebné za účelom ľahkého spustenia motora, odtiahnuť kosačku na trávu dozadu o cca 1 m. Zvyšky reziva v telese kosačky a na pracovnom nástroji neodstraňujte rukou alebo nohami, ale použite vhodné pomôcky, napr. kefu alebo metličkou.

Na zaručenie dobrého zberu sa musí po použití vyčistiť zberný kôš (16) a obzvlášť vzduchová mriežka zvnútra. Zberný kôš (16) zaveste len pri vypnutom motore a odstavenom reznom nástroji.

Zaveste vyhadzovaciu klapku (15) jednou rukou a druhou rukou podržte zberný kôš (16) za rukoväť a zaveste zhora. (obr. 9)

Po kosení

- Vždy nechajte motor vychladnúť, predtým než odstavíte kosačku na trávu v uzatvorenej miestnosti. Pred uskladnením odstráňte trávu, lístie, mazivo a olej. Na kosačku neukladajte žiadne iné predmety.
- Pred opätovným použitím skontrolujte všetky skrutky a matice. Povolené skrutky sa musia pevne dotiahnuť.
- Pred opätovným použitím vyprázdnite zberný kôš (16).
- Uvoľnite konektor zapaľovacej sviečky, aby ste zabránili nepovolenému použitiu.
- Vytiahnite kľúč zapaľovania.
- Dbajte na to, aby sa kosačka neodstavila vedľa zdroja nebezpečenstva. Únik plynu môže spôsobiť výbuch.
- Pri opravách sa smú použiť len originálne diely alebo iné diely schválené výrobcom (pozri adresu v záručnom liste).
- Pri dlhšom nepoužívaní kosačky vyprázdnite nádrž na benzín pomocou pumpy na odsávanie benzínu.
- Olejujte a udržiavajte prístroj

9. Čistenie, údržba

- Pravidelná, dôsledná údržba je potrebná, aby ste zaručili nemennú bezpečnostnú úroveň a výkon prístroja.
- Dohliadnite na to, aby boli všetky matice, čapy a skrutky dôkladne utiahnuté a aby bol prístroj v bezpečnom pracovnom stave.
- Pravidelne kontrolujte zberné zariadenie na trávu ohľadom opotrebovania alebo straty funkčnosti.
- Pravidelne čistite zberný kôš vodou a nechajte ho dobre vyschnúť.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.
- V prípade dlhšieho skladovania alebo údržby vyprázdnite palivovú nádrž. To by sa malo vykonať vonku pomocou odsávacej pumpy na benzín (k dispozícii v železiarstvach).

⚠ VAROVANIE

Nikdy nepracujte pri bežiacom motore na dieloch zapaľovacej sústavy vedúcich elektrický prúd a nedotýkajte sa ich. Pred všetkými údržbárskymi a ošetrovacími prácami vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky od zapaľovacej sviečky.

Nikdy nevykonávajte práce na bežiacom zariadení. Práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode na obsluhu, by sa mali vykonávať len v autorizovanej dielni.

Čistenie

⚠ Pozor!

Po každom použití by sa mala kosačka dôkladne vyčistiť. Obzvlášť spodnú stranu a držiak noža.

Pred čistením vytiahnite kábel zapaľovacej sviečky z bezpečnostných dôvodov.

Najlepšie je vyklopiť kosačku smerom vzad. Zapaľovacia sviečka by mala ukazovať smerom nahor, tak zabránite preniknutiu motorového oleja do nasávacieho systému alebo jeho úniku.

Alternatívne môžete vyklopiť prístroj nabok, pričom musíte bezpodmienečne dbať na to, aby sa vzduchový filter nachádzal na hornej strane.

Upozornenie: Pred prevrátením kosačky na trávu úplne vyprázdnite palivovú nádrž pomocou odsávacieho čerpadla benzínu.

Kosačka na trávu sa nesmie naklopiť o viac ako 90 stupňov.

Najjednoduchšie je odstrániť nečistoty a trávu ihneď po kosení.

Prischnuté zvyšky trávy a nečistoty môžu spôsobiť obmedzenie oblasti kosenia. Skontrolujte, či je vyhadzovací kanál bez zvyškov trávy a v prípade potreby odstráňte zvyšky trávy.

Nikdy nečistite kosačku vodným lúčom alebo vysokotlakového čistiaceho prístroja. Motor by mal zostať suchý.

Nesmú sa používať agresívne čistiace prostriedky, ako napríklad prístroje na odstraňovanie nečistôt za studena alebo technický benzín.

obr. 23 (w)

- Vyberte mulčovaciu vložku/odoberte zberný vak na trávu.
- Nasaďte kus hadicovej prípojky na kosačku (w) a otvorte vodný kohútik. (obr. 23)
- Spustite kosačku a po cca 30 sekundách vypnite kosačku. Rotujúca nožová lišta vrhá vodu na spodnú stranu kosačky a takto ju čistí.
- Zatvorte vodný kohútik a vytiahnite kus hadicovej prípojky.
- Hornú stranu vyčistite handrou (nepoužívajte ostré predmety).

Nápravy a náboje kolies

- By sa mali čistiť jedenkrát ročne a zľahka namazať mazacím tukom.

Nôž

Z bezpečnostných dôvodov nechajte nôž ostriť, vyvažovať a montovať len autorizovanou dielňou. Na dosiahnutie optimálneho pracovného výsledku odporúčame nechať raz ročne skontrolovať nôž.

Výmena noža (obr. 17)

Pri výmene rezacieho nástroja sa smú používať len originálne náhradné diely.

Pri výmene noža noste rukavice na zabránenie porezaniu.

Nikdy nemontujte iný nôž.

- Vyprázdnite benzínovú nádrž predtým, než odstránite čepeľ.
- Odstráňte skrutku na výmenu čepele.
- Znovu všetko vložte podľa obr. 17. Riadne pripevnite skrutku. Uťahovací moment je 45 Nm. Pri výmene čepele vymeňte aj skrutku čepele.

Poškodené nože

Ak sa nôž, aj napriek opatrnej manipulácii, dostane do kontaktu s prekážkou, okamžite vypnite motor a vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky.

Nakloňte kosačku nabok a skontrolujte nôž ohľadom poškodenia. Poškodené alebo ohnuté nože sa musia vymeniť. Nikdy ohnutý nôž už znovu nenarovnávajte. Nikdy nepracujte s ohnutým alebo silno opotrebovaným nožom, to zapríčiňuje vibrácie a môže mať za následok ďalšie poškodenia kosačky.

⚠ Pozor! Pri prácach s poškodeným nožom vzniká nebezpečenstvo poranenia.

Prebrúsenie noža

Hrany nožov môžu byť znovu nabrúsené kovovým pilníkom. Na zabránenie nevyváženosti by mala brúsenie vykonávať len autorizovaná odborná dielňa.

Kontrola stavu oleja

⚠ Pozor! Nikdy neprevádzkujte motor bez oleja alebo s príliš malým obsahom oleja. To môže spôsobiť vážne poškodenie motora. Používajte len motorový olej SAE 30.

Kontrola stavu oleja (obr. 18):

- Kosačku postavte na rovnú plochu.
- Odskrutkujte mierku oleja (12) otočením smerom doľava a utrite mierku oleja. Mierku oleja znovu naskrutkujte až po doraz do plniaceho hrdla.
- Vytiahnite mierku oleja a odčítajte vo vodorovnej polohe stav oleja. Hladina oleja sa musí nachádzať medzi značkou max a min mierky oleja (12).

Výmena oleja
- Výmena motorového oleja by sa mala vykonávať ročne pred začatím sezóny pri motore zohriatom na prevádzkovú teplotu a vypnutom motore.
- Používajte len motorový olej (SAE 30).
- Benzínovú nádrž vyprázdnite (pomocou odsávacej pumpy benzínu)
- Umiestnite plochú zbernú olejovú vaňu (objem min. 1 liter) pred kosačku na trávu.
- Vyskrutkujte mierku oleja a kosačku nakláňajte dovtedy, kým nevytečie všetok olej do zbernej nádoby.
- Následne doplňte nový motorový olej až po hornú značku mierky oleja (cca 0,4 l), ale prístroj nepreplňte.
- Pozor! Na kontrolu hladiny oleja neskrutkujte mierku oleja, iba ju zasuňte po závit.

Starý olej sa musí riadne zlikvidovať podľa platných ustanovení.

Údržba a nastavenie lankového tiahla
Lankové tiahlo naolejujte častejšie a skontrolujte ohľadom ľahkosti chodu.
Dávajte pozor, aby sa pri preklopení nezalomili lankové tiahla.

Údržba vzduchového filtra (obr. 20)
Znečistené vzduchové filtre (20) znižujú výkon motora vplyvom príliš malého prívodu vzduchu ku karburátoru. Preto je nevyhnutná pravidelná kontrola.
Vzduchový filter by sa mal kontrolovať každých 25 prevádzkových hodín a v prípade potreby vymeniť. Vzduchový filter sa pri veľmi prašnom vzduchu musí kontrolovať častejšie.
Odnímte veko vzduchovej mriežky a odstráňte špongiový filter. Vymeňte vzduchový filter, aby ste zabránili spadnutiu predmetov do vpustu vzduchu (obr. 20).
Pozor: Vzduchový filter nikdy nečistite benzínom ani horľavými rozpúšťadlami. Papierový filter čistite iba stlačeným vzduchom alebo vyklepaním.

Údržba zapaľovacej sviečky (obr. 21)
Skontrolujte zapaľovaciu sviečku až po 10 prevádzkových hodnotách na znečistenie a vyčistite ho prípadne pomocou kefy z medeného drôtu. Údržbu zapaľovacej sviečky vykonávajte každých 50 prevádzkových hodín.
Vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky otočným pohybom. Zapaľovaciu sviečku (10) odstráňte pomocou kľúča na zapaľovacie sviečky.
Použitím škáromeru nastavte vzdialenosť na 0,75 mm (0,030“). Znovu namontujte zapaľovaciu sviečku (10) a dbajte na to, aby ste ju nedoťahovali príliš pevno.

Oprava
Po oprave alebo údržbe sa uistite, že sú namontované všetky bezpečnostné diely a v bezchybnom stave. Diely, ktoré môžu spôsobovať nebezpečenstvá, uchovávajte mimo dosahu iných osôb a detí.
Pozor: Podľa zákona o zodpovednosti za chyby výrobkov neručíme za chyby, ktoré boli spôsobené neodbornými opravami alebo nepoužitím originálnych náhradných dielov.
Poverte zákaznícky servis alebo autorizovaného odborníka. To isté platí aj pre diely príslušenstva.

Prevádzkové doby
Dodržiavajte zákonné ustanovenia upravujúce prevádzkové doby kosačiek na trávu, ktoré sa môžu líšiť v závislosti od miesta použitia.

Dôležité upozornenie pre prípad opravy:
V prípade zasielania zariadenia na opravu majte na pamäti, že zariadenie sa z bezpečnostných dôvodov musí zasielať do servisného strediska bez oleja a benzínu.

Objednávanie náhradných dielov
Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:
- Typ prístroja
- Výrobkové číslo prístroja

Náhradné diely/príslušenstvo
Nôž kosačky na trávu - výr. č.: 7911200625

Servisné informácie
Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.
Diely podliehajúce opotrebeniu*: zapaľovacia sviečka, vzduchový filter, palivový filter, Nôž, klinový remeň,

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

Náhradné diely a príslušenstvo získate v našom servisnom centre. Za týmto účelom naskenujte QR kód na titulnej strane.

10. Skladovanie

- Nikdy neuschovávajte kosačku na trávu s benzínom v nádrži v budove, v ktorej môže dôjsť ku kontaktu výparov benzínu s otvoreným ohňom alebo iskrami.
- Pred odstavením kosačky na trávu v uzatvorenom priestore nechajte spaľovací motor vychladnúť.
- Na zabránenie nebezpečenstvu požiaru udržiavajte motor a oblasť okolo palivovej nádrže čisté od trávy, lístia alebo unikajúceho oleja (mazivo).

Príprava na uskladnenie kosačky na trávu
Výstražné upozornenie: Neodstraňujte benzín v uzavretých priestoroch, v blízkosti ohňa alebo pri fajčení. Plynové výpary môžu spôsobiť výbuchy alebo požiar.

- Benzínovú nádrž vyprázdnite pomocou odsávacej pumpy benzínu.
- Naštartujte motor a nechajte ho bežať dovtedy, dokým sa nespotrebuje zvyšný benzín.
- Po každej sezóne vymeňte olej. Odstráňte na to starý motorový olej z teplého motora a naplňte nový.
- Odstráňte zapaľovaciu sviečku z hlavy valca.
- Do valca nalejte pomocou kanvice na olej cca 20 ml oleja.
- Pomaly ťahajte za štartovaciu rukoväť tak, aby olej ochránil valec zvnútra.
- Opäť zaskrutkujte zapaľovaciu sviečku.
- Vyčistite chladiace rebrá valca a teleso.
- Vyčistite celý stroj, aby ste ochránili lakovú farbu.
- Prístroj vždy skladujte na dobre vetranom mieste.

Príprava kosačky na trávu na prepravu (obr. 22)
- Benzínovú nádrž vyprázdnite pomocou odsávacej pumpy benzínu.
- Motor nechajte bežať dovtedy, dokým sa nespotrebuje zvyšný benzín.
- Odstráňte motorový olej z teplého motora.
- Odstráňte konektor zapaľovacej sviečky zo zapaľovacej sviečky.
- Vyčistite chladiace rebrá valca a teleso.
- Zveste štartér s lankovým tiahlom (17) z háku. Uvoľnite plastové hviezdicové matice (5) a sklopte horný posuvný strmeň (4) smerom nadol. Dávajte pozor, aby sa pri preklopení nezalomili lankové tiahla.
- Naviňte niekoľko vrstiev vlnitej lepenky medzi horný a dolný posuvný strmeň a motor, aby ste zabránili odretiu.

11. Likvidácia a recyklácia

Upozornenia k baleniu

Baliace materiály sa dajú recyklovať. Prosím, likvid.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného prístroja sa informujte na vašej samospráve alebo štátnej správe.

Palivá a oleje
- Pred likvidáciou prístroja sa musí palivová nádrž a nádoba na motorový olej vyprázdniť!
- Palivo a motorový olej nepatria do domového odpadu, ale musia sa zbierať, resp. likvidovať oddelene!
- Prázdne olejové a palivové nádrže sa musia ekologicky zlikvidovať.

12. Odstraňovanie porúch

Vyhľadávanie chýb
V tabuľke sú zobrazené možné chyby, ich možná príčina a možnosti pre nápravu. Ak sa vám aj napriek tomu nepodarí problém odstrániť, kontaktujte odborníka.

⚠ POZOR!
Pred vykonávaním kontrol alebo nastavení najskôr vypnite motor a vytiahnite kábel zapaľovania.

⚠ POZOR!
Ak po nastavení alebo oprave motor bežal niekoľko minút, myslite na to, že výfuk a iné diely sú horúce. Nedotýkajte sa na zabránenie popáleninám.

Dôležité upozornenie pre prípad opravy:
V prípade zasielania zariadenia na opravu majte na pamäti, že zariadenie sa z bezpečnostných dôvodov musí zasielať do servisného strediska bez oleja a benzínu.

Porucha	Možná príčina	Náprava
Nepokojný chod, silné vibrácie zariadenie	• Povolené skrutky • Povolené pripevnenie noža • Nevyvážený nôž	• Skontrolujte skrutky • Skontrolujte pripevnenie noža • Vymeňte nôž
Motor nebeží	• Nestlačená páka motorovej brzdy • Chybná zapaľovacia sviečka • Prázdna palivová nádrž • znečistené palivo • chladné prostredie • Motor je chybný	• Stlačte páku motorovej brzdy • Vymeňte zapaľovaciu sviečku • Doplňte palivo • vyprázdnite benzínovú nádrž a naplňte čisté palivo • stlačte primerové tlačidlo • Vyhľadajte autorizovaný servis
Motor nebeží pokojne	• Vzduchový filter znečistený • Zapaľovacia sviečka znečistená	• Čistenie vzduchového filtra • Vyčistite zapaľovaciu sviečku
Trávnik je žltý, rez je nepravidelný	• Nôž nie je ostrý • Príliš malá výška kosenia	• Naostrite nôž • Nastavte správnu výšku
Vyhadzovanie trávnika je nečisté	• Príliš malá výška kosenia • Opotrebovaný nôž • Upchatý zberný kôš	• Nastavte výšku • Vymeňte nôž • Vyprázdnite zberný kôš alebo uvoľnite upchatie

A készüléken található szimbólumok magyarázata

	Használat előtt vegye figyelembe a biztonsági utasításokat.
	Üzembe helyezés előtt olvassa el a kezelési útmutatót és a biztonsági előírásokat, és mindig tartsa be azokat!
	Ne használja lejtős terepen felfelé vagy lefelé irányban.
	A fűnyíró működtetése előtt távolítsa el a körülötte lévő kisebb tárgyakat, amelyek felverődhetnek.
	Működő motor mellett szétrepülő alkatrészek veszélye áll fenn.
	Biztosítsa, hogy mások is kellő biztonsági távolságot tartsanak.
	Karbantartási munkálatok előtt távolítsa el a gyújtógyertyapipát.
	A kezeket és lábakat tartsa távol a forgó késektől.
	Fontos. A kipufogógázok mérgezőek, a motort ezért ne működtesse nem szellőztetett területeken.
	Figyelem, forró felületek - égési sérülés veszélye!
	Viseljen fülvédőt és védőszemüveget!
	FIGYELEM! Az üzemanyagok tűzveszélyesek és robbanékonyak - égési sérülés veszélye! Ne tankoljon üzemanyagot, ha a motor jár vagy forró.
	Tartály térfogata
	Motorolaj
	Kés hossza. Max. vágásszélesség
	Garantált hangteljesítményszint
	A termék megfelel a hatályos európai irányelveknek.
	Elsődleges gomb hidegindításhoz
	Olajszint ellenőrzése
	STOP - Motor fékkar
	A termék megfelel a vonatkozó szerbiai irányelveknek.

Tartalomjegyzék: **Oldal:**

1. Bevezetés 66
2. A készülék leírása (1 ábra) 66
3. Szállított elemek (1 ábra) (1 - 18 / a - c)..... 66
4. Rendeltetésszerűi használat 67
5. Biztonsági utasítások..... 67
6. Technikai adatok..... 70
7. Beüzemeltetés előtt 70
8. Kezelés 71
9. Karbantartás és tisztítás..... 73
10. Tárolás 76
11. Megsemmisítés és újrahasznosítás 76
12. Hibaelhárítás..... 77
13. Megfelelőségi nyilatkozat 121

1. Bevezetés

Gyártó:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Tisztelt vásárló!
Sok örömet és sikert kívánunk Önnek, amikor az új készülékét használja.

Kedves Vásárló!
A hatályban lévő termékfelelősségi törvény értelmében a berendezés gyártója nem vonható felelősségre a berendezésen vagy vele kapcsolatban keletkező károkért a következő esetekben:

- szakszerűtlen kezelés,
- a használati utasítások be nem tartása,
- harmadik személy által végzett, szakképzetlen javítások,
- nem eredeti alkatrészek beszerelése és cseréje,
- szakszerűtlen használat.

Javaslatok:
Mielőtt a berendezést összeszerelné, és üzembe helyezné olvassa el a használati útmutató teljes szövegét. Az üzemelési utasítások célja a készülékkel való ismerkedésének megkönnyítése és a használati lehetőségeinek megismertetése.
Az üzemelési utasítások fontos megjegyzéseket tartalmaz a készülék biztonságos, szakszerű és gazdaságos használatával kapcsolatosan, a veszélyek elkerülésére, a javítási költségek megspórolására, a kiesési idő csökkentésére, és a készülék megbízhatóságának és élettartamának növelésére.
A használati útmutatóba foglalt biztonsági utasításokon kívül mindenképpen be kell tartani a nemzeti érvényben lévő szabályozásokat a készülék üzemelésével kapcsolatosan.
Az üzemelési utasításokat helyezze egy tiszta, műanyag mappába, hogy megóvja a szennyeződéstől és a nedvességtől, és tárolja a készülék közelében. A munka elkezdése előtt minden gépkezelőnek el kell olvasnia az utasításokat és gondosan be kell tartania őket. Csak olyan személyek használhatják a készüléket, akiket kiképeztek a gép használatáról, és a lehetséges veszélyekről, illetve kockázatokról. Be kell tartani az előírt minimális kort.
A jelen üzemelési utasításokba foglalt biztonsági előírások és a helyi országos különleges előírások kiegészítéseként be kell tartani az általánosan elismert műszaki előírásokat a fafeldolgozó szerszámgépek üzemelésekor.
Az útmutató, valamint a biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásából származó balesetekért és károkért nem vállalunk felelősséget.

2. A készülék leírása (1 ábra)

1. Fogantyú
2. -
3. Motor fékkar
4. Felső tolókengyel / 4a Alsó tolókengyel
5. Csillagmarkolatos műanyag anya
6. Benzintartály
7. Levegőszűrő
8. Elsődleges gomb
9. Futókerék
10. Gyújtógyertya
11. Kipufogó
12. Nívópálca
13. Hajtókerék
14. Kerék-magasságállítás
15. Kivetőfedél
16. Gyűjtőtartály
17. Indító berántózsinór
18. Kábelcsíptetők
19. -

3. Szállított elemek (1 ábra) (1 - 18 / a - c)

a. 4 db félgömbfejű csavar
b. 4 db alátétlemez
c. 1 db kezelési utasítás
d. 1 x 0,6 l Motorolaj (59112489969)

- Nyissa ki a csomagolást és óvatosan vegye ki a készüléket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási / szállítási biztosításokat (ha vannak ilyenek).
- Ellenőrizze, hogy teljes-e a szállítmány.
- Ellenőrizze a készülék és a kiegészítő alkatrészek szállítás során keletkezett sérüléseit. Reklamáció esetén azonnal értesítse a beszállítót. Utólagos reklamációkat nem fogadunk el.
- Lehetősége szerint a garancia érvényességének leteltéig őrizze meg a csomagolást.
- Használat előtt ismerje meg a kezelési útmutató segítségével a készüléket.
- Tartozékként és pótalkatrészként csak eredeti alkatrészeket használjon. Pótalkatrészeket szakkereskedőjénél vásárolhat.
- A megrendeléseknél adja meg a cikkszámunkat, valamint a készülék típusát és gyártási évét.

⚠ FIGYELEM
A készülék és a csomagolóanyag nem gyerekjáték! A gyerekek ne játsszanak a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró alkatrészekkel!

⚠ VESZÉLY

Fennáll a lenyelés és fulladás veszélye!

4. Rendeltetésszerűi használat

A gép megfelel az EK gépekkel kapcsolatos érvényes irányelvének.
A munka megkezdése előtt az összes védő- és biztonsági berendezést fel kell szerelni a gépre.

- A kezelő személyzet felelős a munkaterületen tartózkodó harmadik felekért.
- A gépet egy személy általi kezelésre tervezték.
- A gépen található összes biztonsági és veszélyekre vonatkozó utasítást vegye figyelembe.
- A gépen található összes biztonsági és veszélyekre vonatkozó utasítást hiánytalanul tartsa olvasható állapotban.
- A gépet csak műszakilag kifogástalan állapotban, valamint a rendeltetésének megfelelően, biztonság- és veszélytudatosan, a használati útmutató figyelembevételével szabad használni!
- Különösen a biztonságot hátrányosan befolyásoló üzemzavarokat kell haladéktalanul elhárít(tat)ni!
- Tartsa be a gyártó biztonsági, munkavégzési és karbantartási előírásait, valamint a műszaki adatokban meghatározott méreteket.
- Tartsa be a vonatkozó baleset-megelőzési előírásokat és a többi általánosan elfogadott biztonságtechnikai szabályt.
- A gépet csak olyan szakértő személy üzemeltetheti, tarthatja karban vagy javíthatja, akit ezzel megbíztak, és a veszélyekkel kapcsolatban kioktattak. Ha a gépen önkényes változtatást hajt végre, az ebből eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.
- A gépet kizárólag a gyártó eredeti tartozékaival és eredeti szerszámaival szabad használni.
- Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. Az ebből eredő károkért a gyártó nem felel; a kockázatot egyedül a használó viseli.
- A készüléket ne használja kisipari, kéziipari vagy ipari célokra.
- Amennyiben nem biztos abban, hogy egy adott munkafeltétel biztonságos vagy nem biztonságos, akkor ne dolgozzon a géppel.
- A benzines fűnyíró magáncélú használatra alkalmas a ház körüli és hobbikertekben. A fűnyíró ház körüli és hobbikertekben való magáncélú használata azt jelenti, hogy az éves használat alapvetően nem lépi túl az 50 órát, és túlnyomórészt füves vagy gyepes területek gondozására, nem pedig nyilvános tereken, parkokban, sportlétesítményekben, valamint mezőgazdaságban vagy erdőgazdaságban használják.

Figyelem! A kezelő testi épségének veszélyeztetése miatt a fűnyírót nem szabad a következő munkákra használni: bozót, sövény és cserje vágására; lejtős területen, beültetett tetőkön vagy balkonládákban lévő növényzet vágására és aprítására, illetve járdák tisztítására (leszívatására), valamint szecskázóként fa- és sövénynyesedékek aprítására.
A fűnyírót nem szabad motoros kapaként használni a talaj egyenetlenségeinek javítására sem, mint pl. vakondtúrás.

- A fűnyírót biztonsági okokból nem szabad meghajtó berendezésként más munkaeszközökkel vagy bármilyen egyéb szerszámkészlettel használni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Kérjük, hogy a saját biztonsága érdekében a készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el jelen kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ha a készüléket továbbadja harmadik félnek, mindig mellékelje a használati útmutatót is.

5. Biztonsági utasítások

A jelen kezelési útmutatóban az Ön biztonságával kapcsolatos helyeket ez a szimbólum jelöli: ⚠

Ezen kívül a használati útmutató további fontos szövegrészeket is tartalmaz, amelyeket a **„FIGYELEM!”** szó jelöl.

⚠ VESZÉLY

Ezen utasítás figyelmen kívül hagyása esetén a legkomolyabb életveszély, ill. életveszélyes sérülések veszélye áll fenn.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ezen utasítás figyelmen kívül hagyása esetén életveszély, ill. súlyos sérülések veszélye áll fenn.

⚠ VIGYÁZAT

Ezen utasítás figyelmen kívül hagyása esetén enyhe vagy közepes sérülésveszély áll fenn.

⚠ MEGJEGYZÉS

Ezen utasítás figyelmen kívül hagyása esetén fennáll a készülék vagy más vagyontárgyak károsodásának a veszélye.

⚠ Figyelem!

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekében be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást/biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást/biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelőséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

Ki nem használhatja a készüléket:

- Gyermekek, és minden más olyan személy, aki nem ismeri a használati útmutatót (helyi rendelkezések kitérhetnek a kezelő alsó korhatárára is).
- Olyan személyek, akik alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt állnak, fáradtak vagy betegek.

Biztonsági utasítások a kézi fűnyíróra vonatkozóan
Megjegyzések

- Figyelmesen olvassa el használati útmutatót. Ismerkedjen meg a gép beállításaival és helyes használatával.
- Soha ne engedje, hogy gyerekek vagy más olyan személyek használják a fűnyírót, akik nem ismerik a használati útmutatót. Helyi rendelkezések kitérhetnek a kezelő alsó korhatárára is.
- Soha ne nyírjon füvet, ha más személyek, különösen, ha gyerekek vagy állatok vannak a közelben. Gondoljon arra, hogy a gépet vezető személy vagy a felhasználó felel a más személyeket vagy azok tulajdonát érintő balesetekért.
- Amennyiben átadja a készüléket más személynek, akkor mellékelje a jelen kezelési útmutatót is.
- A fűnyírás közben mindig viseljen erős cipőt és hosszú nadrágot. Ne nyírjon füvet mezítláb vagy könnyű szandálban.
- Ellenőrizze a terepet, ahol a gépet használni fogja, és távolítson el minden olyan tárgyat, amelyeket az bekaphat és elrepíthet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A benzin rendkívül gyúlékony:

- A benzint csak kifejezetten erre a célra tervezett tartályokban tárolja
- Csak a szabadban tankoljon, és ne dohányozzon a feltöltési folyamat közben
- A motor indítása előtt töltse be a benzint. A motor működése közben vagy forró gép esetén a tartály zárját nem szabad kinyitni vagy üzemanyagot betölteni.
- Ha kifolyt a benzin, ne próbálja meg elindítani a motort. Helyette távolítsa el a gépet a benzinnel szennyezett területről. Minden gyújtási kísérletet mellőzzön, amíg el nem párologtak a benzingőzök.
- Biztonsági okokból sérülés esetén cserélje ki a benzintartályt és az egyéb tartályzárakat.
- Soha ne őrizze szikraforrás közelében a benzint. Mindig ellenőrzött minőségű kannát használjon. Tartsa gyermekektől távol a benzint.
- Cserélje ki a meghibásodott hangtompítókat
- Használat előtt mindig vegye szemügyre, hogy a vágószerszámok, rögzítőcsapok és a teljes vágóegység nem használódtak-e el, és nincsenek-e megsérülve. A kiegyensúlyozatlanság elkerülése miatt az elhasználódott vagy sérült vágószerszámokat és rögzítőcsapokat csak készletként szabad kicserélni.
- A többkéses készülékeknél ügyeljen arra, hogy az egyik kés forgásával a többi kés is elkezdhet forogni.

Kezelés

- Ne üzemeltesse a robbanómotort olyan zárt helyiségekben, ahol veszélyes szén-monoxid gyűlhet össze.
- Csak nappal vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett vágjon füvet. Ha lehet, kerülje a készülék használatát nedves fű esetén.
- A fűnyírót tilos viharban használni - villámcsapás veszélye!
- Lejtős terepen mindig ügyeljen a stabilitásra.
- A gépet csak lépéstempóban vezesse
- A kerékkel rendelkező gépek esetén érvényes: Lejtős terepen átlósan vágja a füvet, soha ne felfelé vagy lefelé.
- Legyen különösen óvatos, ha a lejtős terepen irányt változtat.
- Ne nyírjon füvet túlságosan meredek lejtős terepen Legyen különösen óvatos, ha a fűnyíróval megfordul, vagy amikor maga felé húzza a gépet.

- Állítsa le a vágókést, ha a fűnyírót meg kell billenteni, ha nem füves területen viszi keresztül, vagy amikor a fűnyírót a nyírandó területről vagy területre mozgatja.
- Soha ne használja a fűnyírót sérült védőberendezéssel vagy védőráccsal vagy felszerelt védőberendezések, pl. terelőlapok és/vagy fűgyűjtő berendezések nélkül.
- Ne módosítsa a motor általános beállításait, és ne járassa túl magas fordulatszámon.
- A motor indítása előtt oldja ki a motorféket.
- A motort óvatosan indítsa, a gyártói utasításoknak megfelelően. Ügyeljen arra, hogy lába kellő távolságban legyen a vágókéstől.
- A motor indításakor vagy járatásakor ne billentse meg a fűnyírót, ha mégis, akkor kissé emelje meg a fűnyírót a folyamat közben. Ebben az esetben csak annyira billentse meg, amennyire feltétlenül szükséges, és csak a kezelőtől elfordított oldalt emelje meg.
- Ne indítsa el a motort, ha a kivetőcsatorna előtt áll.
- Soha ne tegye kezét vagy lábát a forgó alkatrészekre vagy azok alá. Mindig tartózkodjon távol a kivetőnyílástól.
- Soha ne emelje fel vagy hordozza a fűnyírót, ha jár a motorja.
- Kapcsolja ki a motort, húzza le a gyertyapipát, és bizonyosodjon meg arról, hogy az összes mozgó alkatrész megállt:
  - mielőtt megszünteti a torlaszokat vagy a kivetőcsatorna eltömődéseit.
  - mielőtt a fűnyírót ellenőrzi, megtisztítja vagy munkálatokat végez rajta.
  - ha idegen testet talál. Keresse meg a fűnyíró sérüléseit, és végezze el a szükséges javításokat, mielőtt újra elindítja, és dolgozik a fűnyíróval. Ha a fűnyíró a szokatlanul erősen vibrálni kezd, azonnali vizsgálata szükséges.
- Állítsa le a motort:
  - ha nem tartózkodik a fűnyíró közelében
  - mielőtt utántölti az üzemanyagot
- Ha a gépet túl nagy sebességgel működteti, növeli a balesetveszélyt.
- Legyen óvatos, ha beállítási munkákat végez a gépen, és ügyeljen rá, hogy ujjai ne szoruljanak be a mozgó vágószerszám és a készülék merev alkatrészei közé
- Legyen különösen óvatos, ha laza talajon, szemétkupac, árok vagy töltés közelében nyír füvet.
- A kezelőnek kielégítő ismeretekkel kell rendelkeznie a gép használatára, beállítására és kezelésére vonatkozóan (beleértve a nem megengedett működtetést).
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket, és minden egyes használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az indításhoz szükséges összes rögzítés és gomb megfelelően működik.
- Ügyeljen arra, hogy a helytelenül végzett karbantartás, a nem megfelelő pótalkatrészek használata, vagy a biztonsági berendezések eltávolítása, illetve módosítása a készülék károsodását és a kezelő személy súlyos sérülését okozhatja.
- Ügyeljen arra, hogy a fűnyíró biztonsági rendszereit és berendezéseit nem szabad kiiktatni, illetve működésen kívül helyezni.
- Ügyeljen arra, hogy a felhasználó a motorfordulatszám-szabályozás semmilyen rögzített beállítását nem módosíthatja vagy iktathatja ki.
- Csak a gyártó által ajánlott vágószerszámokat és tartozékokat használja. Más szerszámok és tartozékok használata sérülésveszélyt jelenthet a kezelőre nézve.
- A fűnyírót mindig tartsa megfelelő üzemállapotban.
- A zaj- és rezgésterhelés csökkentése érdekében iktasson be elegendő szünetidőt.

Fennmaradó veszélyek és óvintézkedések

Az ergonómiai alapelvek elhanyagolása
Egyéni védőeszközök (EVE) gondatlan használata)
Az egyéni védőeszközök gondatlan használata vagy használatának mellőzése súlyos sérüléseket okozhat.
- Viselje az előírt védőeszközöket.

Emberi magatartás, mulasztás
- Minden munkánál folyamatosan maximálisan koncentráljon.

⚠ **Fennmaradó veszély** - Soha nem zárható ki.

Zaj általi veszély
Halláskárosodás
A készülékkel végzett hosszabb, védelem nélküli munka halláskárosodást okozhat.
- Alapvetően viseljen hallásvédőt.

Magatartás vészhelyzetben
Esetlegesen felmerülő baleset esetén kezdje meg a szükséges elsősegély intézkedéseket, és a lehető leggyorsabban kérjen segítséget szakképzett orvostól.

6. Technikai adatok

Motortípus	Négyütemű motor / léghűtéses
Lökettérfogat:	131 cm^3
Üzemi fordulatszám	2800 U/min
Teljesítmény	2,4 kW / 3,3 PS
Üzemanyag	Normál benzin / ólommentes max. 5% bioetanol
Tartály térfogata	1,0 l
Motorolaj	SAE 30/10W30/10W40
Tartály térfogata / olaj	0,4 l
Vágási magasság állítása	25 - 75 mm / 7-szörös
A gyűjtőtartály térfogata	45 l
Vágásszélesség	41 cm
CO_2-kibocsátás	1033 g/kWh
Tömeg	21,0 kg

A műszaki változások jogát fenntartjuk!

Információk a vonatkozó szabványok szerint mért zajkibocsátási értékekhez:

Hangnyomás L_{pA}	82,3 dB
Mérési bizonytalanság K_{PA}	3 dB
Hangteljesítmény L_{WA}	94 dB
Mérési bizonytalanság K_{PA}	1,79 dB

Viseljen hallásvédőt.
A zaj halláskárosodást okozhat.

Vibráció A_{hv} (bal/jobb)	7,218 m/s^2
Mérési bizonytalanság K_{PA}	2,9 m/s^2

Csökkentse minimális szintre a zajképződést és a vibrációt!
- Csak kifogástalan állapotban lévő eszközöket használjon.
- Rendszeresen végezze el a berendezés karbantartását és tisztítását.
- Munkamódszerét igazítsa az eszközhöz.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Szükség szerint ellenőriztesse a készüléket.
- Kapcsolja ki a szerszámot, ha nem használja.
- Viseljen kesztyűt.

A benzines fűnyíró traktor hosszabb használata esetén a rezgés vérkeringési zavarokat idézhet elő (az ujjak elfehérednek a vibráció miatt).
A használat időtartamára nem adható meg egyértelmű előírás, mert az személyenként eltérő lehet.

A következő tényezők befolyásolhatják ezt a jelenséget:
- A kezelő kezének vérkeringési zavarai
- alacsony külső hőmérséklet
- hosszú használati időtartam

Ezért ajánlott meleg munkakesztyűt viselni, és rendszeresen munkaszünetet beiktatni.

7. Beüzemeltetés előtt

Az alkatrészek összeszerelése.

Néhány alkatrészt szétszerelt állapotban szállítunk. Összeszerelésük egyszerű, a következő utasítások figyelembevétele mellett.

Megjegyzés!
Az összeszereléshez és a karbantartási munkákhoz a következő eszközökre van szüksége, ezek nincsenek mellékelve a gép szállításakor:
- lapos olajfelfogó kád (az olajcseréhez)
- 1 literes mérőpohár (olaj / benzinálló)
- benzinkanna (5 liter kb. 6 üzemórára elegendő)
- tölcsér (a tartály benzinbetöltő csonkjához megfelelő)
- háztartási törlőkendő (az olaj / benzinmaradék letörléséhez; a tartály helyének ártalmatlanításához)
- benzinleszívó szivattyú (műanyag kivitel, kereskedelemben kapható)
- kézi szivattyúval felszerelt olajkanna (kereskedelemben kapható)
- gyújtógyertyakulcs
- 0,4 l motorolaj, SAE 30/10W30/10W40

Összeszerelés
1. Vegye ki a fűnyírót és a felszerelendő alkatrészeket a csomagolásból, és ellenőrizze az alkatrészek hiánytalanságát.
2. Az alsó tolókengyelt (4a) a félgömbfelű csavarral (a), 1 darab hézagoló alátéttel (b) és 1 darab műanyag anyával (5) csavarozza fel a fűnyíró két oldalára. Közben ügyeljen arra, hogy a berántózsinór, amelyet később kell rögzíteni, ne legyen útban (2-3. ábra).
3. A felső tolókengyelt (4) csavarozza fel mindkét oldalon az alsó tolókengyelre (4a) a félgömbfelű csavarral (a), 1 darab hézagoló alátéttel (b) és 1 darab műanyag anyával (5) (4-5. ábra).

4. Az berántó indítózsinór fogantyúját (17) akassza be az arra előirányzott kampónál a 6. ábrának megfelelően.
5. A berántózsinórt rögzítse a mellékelt kábelcsíptetőkkel (18) (7. ábra) a tolókengyelen.
6. Hajtsa fel a fűgyűjtő tartályt (16), és pattintsa be a műanyag csíptetőket a kereten. (8. ábra)
7. Fűnyírás fűgyűjtő tartállyal:
   Egyik kezével emelje meg a kivetőfedelet (15), és a 9. ábrán látható módon akassza be a fűgyűjtő tartályt (16).

A vágásmagasság beállítása
⚠ Figyelem! A vágásmagasság állítását csak leállított motornál és lehúzott gyújtógyertyapipánál szabad végezni.

- A fűnyírás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a vágószerszámok nem életlenek-e, és rögzítésük nem sérült-e.
- Az életlen és/vagy sérült vágószerszámokat célszerű készletben kicserélni, hogy a kiegyensúlyozatlanságot elkerülje. Ennek ellenőrzéséhez állítsa le a motort, és húzza le a gyújtógyertyapipát.
- A vágásmagasság beállítása a kerék magasságállításával történik (13. ábra / 14. tétel). Öt különböző vágásmagasság beállítása lehetséges.
- Húzza kifelé a beállítókart, és állítsa be a kívánt vágási magasságot. A kar bepattan a kívánt pozícióba (13. ábra).

8. Kezelés

⚠ Figyelem!
Mielőtt üzembe helyezné a terméket, feltétlenül szerelje össze teljesen!

⚠ Figyelem!
A motort olaj nélkül szállítjuk. Az üzembe helyezés előtt ezért feltétlenül töltse fel olajjal. Normál univerzális olajat használjon (SAE 30/10W30/10W40). A motor olajszintjét minden fűnyírás előtt ellenőrizze. Benzint szintén Önnek kell betöltenie, mivel a motor nincs feltöltve benzinnel.

- A fűnyíró az akaratlan működésbe lépés elkerülésére motorfékkel van ellátva (1. ábra, 3. tétel), amelyet a fűnyíró elindítása előtt működtetni kell. A motorfékkar elengedésével vissza kell állnia a kiindulási helyzetbe, és a motor automatikusan leáll.
- Húzza meg a motorfékkart (3), és húzza meg erősen a berántó indítózsinórt (17). (14. ábra)
  FIGYELEM: A vágókés kioldott motorfékkarnál is forog, ha meghúzza a berántó indítózsinórt. Ügyeljen arra, hogy ne legyenek idegen testek/alkatrészek a vágókés veszélyzónájában.
- Mielőtt a fűnyírást megkezdené, végezze el néhányszor ezt a folyamatot, hogy biztosan meggyőződhessen róla, hogy minden megfelelően működik.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Minden alkalommal, amikor beállítási és/vagy javítási munkát kell végeznie a fűnyírón, várja meg, amíg a kés már nem forog.
Minden beállítási, karbantartási és javítási munka előtt állítsa le a motort, és húzza le a gyújtógyertyapipát.

Figyelmeztetés: A vágókés forog, ha a motor elindul.

Fontos: A motor indítása előtt többször mozgassa meg a motorféket, hogy ellenőrizze a leállítózsinór működését is.

Vegye figyelembe: A motort a fűnyírás és a fűhulladék gyűjtőtartályba juttatásának lépéssebességéhez, valamint hosszú élettartamra tervezték

- Ellenőrizze az olajszintet.
- Nyissa fel a tartályfedelet, és a tartály betöltőcsonkjának alsó pontjáig töltse fel a benzintartályt (6) kb. 1,0 liter benzinnel. Használjon tölcsért és mérőedényt a feltöltéshez. Ne töltse túl a tartályt. Friss, tiszta, ólmozatlan benzint használjon.
  Semmi esetre se keverje olajjal a benzint. Olyan mennyiségű üzemanyagot vásároljon, amely 30 napon belül elfogy, ezáltal garantálhatja az üzemanyag frissességét.
  Vegye figyelembe: Ólommentes, max. 5% bioetanolt tartalmazó hagyományos benzint használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Mindig csak biztonsági benzineskannát használjon. A benzin betöltése közben ne dohányozzon. Távolítsa el az összes olaj- vagy benzinmaradványt. A benzin betöltése előtt kapcsolja ki a motort, és néhány másodpercig hagyja lehűlni.

A motor elindítása (14. ábra)
- Győződjön meg arról, hogy az indítókábel csatlakoztatva van a gyújtógyertyához.
- Álljon a motoros fűnyíró mögé. Egyik kezével nyomja le a motorfékkar (3) kézi fogantyúját, másik kezét tegye a berántó indítózsinórra.

- Indítsa el a motort a berántó indítózsinórral (17). Ehhez húzza ki a fogantyút kb. 10-15 centiméterrel (ameddig ellenállás nem érezhető), majd egy rántással erősen húzza meg. Ha nem indult el a motor, még egyszer húzza meg a fogantyút.
- A motoron található védőréteg miatt enyhe szagképződés lehetséges, ha a készüléket első alkalommal használja. Ez normális jelenség.

Vegye figyelembe: Alacsony hőmérsékleteknél az elsődleges gomb megnyomásával könnyebb az indítás (15. ábra, 8.). Csak hideg gép esetén használja!

⚠ Figyelem!
- A berántó indítózsinórt ne hagyja visszavágódni.
- Figyelem: Hideg időben szükséges lehet az indítás folyamat többszöri megismétlésére.

A motor leállítása:
- A motor leállításához engedje el a motorfékkart (3), és várja meg, amíg a kés leáll.
- A motor akaratlan indulásának megakadályozásához húzza le a gyújtógyertyapapát a gyújtógyertyáról (10).
- Az újbóli indítás előtt ellenőrizze a motorfék berántózsinórját. Ellenőrizze, hogy a berántózsinór helyesen van-e beszerelve. Az elszakadt vagy sérült leállítózsinórt cserélje ki.

A fűnyírás előtt
Fontos utasítások:
- Megfelelően öltözzön fel. Viseljen erős cipőt, ne pedig szandált vagy tornacipőt.
- Ellenőrizze a vágókést. Az elgörbült vagy más módon sérült kést ki kell cserélni egy eredeti késsel.
- A benzintartályt a szabadban töltse fel. Használjon betöltőtölcsért és mérőedényt. Törölje le a túlfolyó benzint.
- Olvassa el, és vegye figyelembe a használati útmutatót és a motorra, valamint a kiegészítő eszközökre vonatkozó utasításokat is. Az útmutatót a készülék többi kezelője számára is tartsa hozzáférhető helyen.
- A kipufogógázok veszélyesek. Csak a szabadban indítsa el a motort.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy minden biztonsági berendezés a helyén van, és megfelelően működik.
- A készüléket csak olyan személy kezelheti, aki arra alkalmas.
- A nedves fű nyírása veszélyes lehet. Lehetőleg akkor végezze a fűnyírást, amikor a fű száraz.
- Utasítsa az adott személyeket vagy gyerekeket, hogy ne tartózkodjanak a fűnyíró közelében.
- Soha ne nyírjon füvet rossz látási viszonyok között.
- Szedje fel a földről az oda nem való tárgyakat a fűnyírás megkezdése előtt.

Utasítások a helyes fűnyírásra vonatkozóan
⚠ Figyelem! Soha ne nyissa fel a kivetőfedelet, ha a gyűjtőberendezést üríti, és a motor még jár. A járó kés sérüléseket okozhat.

Mindig gondosan rögzítse a kivetőfedelet és a fűgyűjtő tartályt. Ha eltávolítja, előtte kapcsolja ki a motort.

A vezetőfogantyú által adott biztonsági távolságot a késház és a kezelő között folyamatosan tartsa be.
Ha emelkedőn vagy lejtőn nyír füvet vagy irányt változtat, legyen különösen óvatos. Ügyeljen a megfelelő stabilitásra, csúszásgátló, barázdált talpú cipőt és hosszú nadrágot viseljen.
Lejtős terepen mindig átlósan vágja a füvet.
15 fokosnál erősebb lejtőkön a fűnyírót biztonsági okokból nem szabad használni.
Különösen óvatosan járjon el ha hátrafelé mozgatja vagy húzza a fűnyírót. Boltásveszély!

A fűnyírás
Csak éles, kifogástalan állapotban lévő késsel vágjon, hogy a fű minél kevésbé roncsolódjon, ami a gyep besárgulását okozhatja.
Hogy vágás után a gyep minél egyenletesebb legyen, a lehető legegyenesebb pályán vezesse a fűnyírót. Ennek során a pályák mindig fedjék egymást néhány centiméterrel, hogy ne maradjanak ki sávok.

Tartsa tisztán a fűnyíró házának alját, és feltétlenül távolítsa el a rátapadt füvet. A lerakódások megnehezítik az indítási folyamatot, rontják a vágás minőségét és a fű kivetésének folyamatát. Lejtős terepen a vágás pályája átlós legyen. A fűnyíró lecsúszásának megakadályozására tartsa ferdén felfelé. A vágási magasságot az adott fű hosszának megfelelően válassza ki. Többször menjen át a területen úgy, hogy egyszerre legfeljebb 4 cm füvet vágjon le.

Mielőtt bármilyen ellenőrzést végez a késen, állítsa le a motort. Jusson eszébe, hogy a kés a motor kikapcsolása után még néhány másodpercig tovább forog. Soha ne kísérelje meg leállítani a kést.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a kés megfelelően van-e rögzítve, jó állapotban van-e és éles-e. Köszörülje meg vagy cserélje ki, ha nem. Ha a mozgó kés akadályba ütközik, állítsa le a fűnyírót, és várja meg, amíg a kés teljesen leáll. Ezután ellenőrizze a kés és a késtartó állapotát. Ha valamelyik megsérült, ki kell cserélni.

Utasítások a fűnyírásra vonatkozóan:

- Ügyeljen a kemény tárgyakra. A fűnyíró megsérülhet, és sérülésekhez vezethet.
- A forró motor, kipufogó és hajtás égési sérülést okozhat. Ezért kerülje ezek megérintését.
- Lejtős vagy emelkedő terepen óvatosan vágjon füvet.
- Csak kielégítő fényviszonyok mellett nyírjon füvet.
- Ellenőrizze a fűnyírót, a kést és egyéb alkatrészeket, ha idegen testen hajtott át, vagy a készülék vibrációja a szokásosnál erősebb.
- Ne végezzen változtatásokat a beállításon vagy javításokat a motor előzetes leállítása nélkül. Húzza ki az indítókábel csatlakozódugóját.
- Ha úttesten vagy annak közelében dolgozik, ügyeljen a közlekedésre. A fűkivető részt tartsa távol az úttesttől.
- Kerülje az olyan helyeket, ahol a kerekek kapcsolata a talajjal nem megfelelő, vagy nem biztonságos a fűnyírás. Hátrafelé mozgatásnál bizonyosodjon meg róla, hogy nincsenek kicsi gyerekek Ön mögött.
- Tömött, magas fűben a legmagasabb vágási fokozatot állítsa be, és lassabban végezze a fűnyírást. A fű és egyéb eltömődések eltávolítása előtt állítsa le a motort, és kapcsolja le az indítókábelt.
- Soha ne távolítson el olyan alkatrészeket, amelyek a biztonságot szolgálják.
- Soha ne töltsön be benzint, ha a motor még forró vagy jár.

A fűgyűjtő tartály ürítése

Ha a fűnyírás közben fűmaradékokat lát, akkor ürítse ki a gyűjtőtartályt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A gyűjtőtartály kivétele előtt állítsa le a motort, és várja meg, amíg a vágószerszám leáll.

A gyűjtőtartály (16) levételéhez egyik kezével emelje meg a kivetőfedelet (15), másik kezével pedig tartófogantyújánál fogva vegye ki a gyűjtőtartályt (16) (16. ábra). A biztonsági előírásoknak megfelelően a gyűjtőtartály kiakasztásakor a kivetőfedél (15) zár, és lezárja a hátsó kivetőnyílást.

Ha fűmaradvány látható a nyílásban, célszerű végezni egy könnyed motorindítást a fűnyíró visszahúzásához körülbelül 1 méterrel. A fűnyíró házában és a munkaeszközön található vágási maradványokat ne kézzel vagy lábbal távolítsa el, hanem megfelelő segédeszközökkel, pl. kefével vagy kéziseprűvel.

A összegyűjtő funkció megfelelő működéséhez a gyűjtőtartályt (16) és különösen a belső légrácsot meg kell tisztítani használat után.
A gyűjtőtartályt (16) csak lekapcsolt motor és álló vágószerszám esetén helyezze be.

Egyik kezével emelje meg a kivetőfedelet (15), másik kezével fogja meg fogantyújánál a gyűjtőtartályt (16), és felülről akassza be. (9. ábra)

A fűnyírás után

- Először mindig hagyja lehűlni a motort, mielőtt zárt térbe állítja a fűnyírót. Távolítsa el a füvet, lombot, szennyeződéseket és olajat a tárolás előtt. Ne tároljon egyéb tárgyakat a fűnyírón.
- Újbóli használat előtt ellenőrizze az összes csavart és anyát. A meglazult csavarokat húzza meg.
- Az újbóli használat előtt ürítse ki a fűgyűjtő tartályt (16).
- Kapcsolja le a gyújtógyertyapipát, hogy a nem megengedett használatot megakadályozza.
- Ügyeljen arra, hogy a fűnyírót ne veszélyforrás mellé állítsa. A kilépő gáz robbanáshoz vezethet.
- Javítások során csak eredeti vagy a gyártó által engedélyezett alkatrészeket használjon (lásd a garancialevélen szereplő címet).
- Ha a fűnyírót hosszabb ideig nem használja, ürítse ki a benzintartályt egy benzinleszívó szivattyú segítségével.
- Olajozza meg, és tartsa karban a készüléket.

9. Karbantartás és tisztítás

- A készülék biztonsági szintjének és teljesítményének változatlan biztosításához rendszeres, gondos karbantartás szükséges.
- Gondoskodjon arról, hogy az összes anya, csap és csavar megfelelően meg legyen húzva, és a készülék biztonságos munkahelyzetben legyen.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fűgyűjtő berendezés nem kopott-e, és továbbra is megfelelően működik-e.
- Rendszeresen tisztítsa meg a fűgyűjtő tartályt vízzel, és hagyja megszáradni.

- Az elkopott vagy sérült alkatrészeket biztonsági okokból cserélje ki.
- Hosszabb ideig tartó tárolás vagy karbantartás esetén ürítse ki az üzemanyagtartályt. Ezt a szabadban végezze egy benzinleszívó szivattyú (kereskedelemben kapható) segítségével.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Járó motornál soha ne dolgozzon a gyújtásrendszer áramot vezető alkatrészein, és ne érintse meg ezeket. Minden karbantartási és gondozási munkálat előtt húzza le a pipát a gyújtógyertyáról. Soha semmilyen munkálatot ne végezzen a járó készüléken.
Az ebben a használati útmutatóban nem leírt munkálatokat csak arra feljogosított szakszerviz végezhet.

Tisztítás
⚠ Figyelem!
A fűnyírót minden használat után alaposan meg kell tisztítani. Ez különösen az alsó részére és a késfelvevőre vonatkozik.
Tisztítás előtt biztonsági okokból húzza ki a gyertyakábelt.
A legjobb, ha hátrabillenti a fűnyírót. A gyújtógyertyának felfelé kell néznie, hogy megakadályozza a motorolaj szívószakaszba jutását vagy kifolyását.
A másik megoldás az, hogy oldalra billenti a gépet. Ekkor azonban feltétlenül ügyeljen arra, hogy a légszűrő a felső oldalon legyen.
Megjegyzés: A fűnyíró billentése előtt teljesen ürítse ki az üzemanyagtartályt egy benzinleszívó szivattyú segítségével.
A fűnyírót ne billentse meg 90 foknál jobban.
A szennyeződés és a fű a legkönnyebben közvetlenül a fűnyírás után távolítható el.
A megszáradt fűmaradvány és szennyeződés a fűnyíró működését kedvezőtlenül befolyásolhatja. Ellenőrizze, hogy a fűkivető csatorna fűmaradványtól mentes-e, amelyet szükség esetén távolítson el.
Soha ne tisztítsa a fűnyírót vízsugárral vagy nagynyomású tisztítóval. A motornak száraznak kell maradnia.
Ne használjon agresszív tisztítószereket, például hidegtisztítót vagy mosóbenzint.

23. ábra (w)
- Vegye ki a mulcsbetétet / fűgyűjtő zsákot.
- A tömlő-csatlakozódarabot illessze a fűnyíróra (w), és nyissa ki a vízcsapot. (23. ábra)
- Indítsa el a fűnyírót, majd kb. 30 másodperc múlva kapcsolja ki. A forgó késtartó a vizet a fűnyíró alsó részére fröcsköli, és megtisztítja azt.
- Zárja el a vízcsapot, és húzza le a tömlő-csatlakozódarabot.
- Tisztítsa meg a felső oldalt egy ronggyal (ne használjon éles alkalmatosságot).

Tengelyek és kerékagyak
- Ezeket szezonban egyszer tisztítsa meg, és enyhén kenje meg zsírral.

Kés
Biztonsági okokból a kés élezését, kiegyensúlyozását és szerelését csak arra feljogosított szakszervizzel végeztesse. Az optimális vágási eredmény eléréséhez javasoljuk, hogy a kést évente egyszer ellenőriztesse.

A kés cseréje (17. ábra)
A vágószerszámot csak eredeti pótalkatrészekre cserélje le.
A kés cseréjekor használjon kesztyűt, hogy a vágási sérüléseket kizárja.
Soha ne szereljen be más gyártótól származó kést.
- A penge eltávolítása előtt ürítse ki a benzintartályt.
- A penge cseréjéhez távolítsa el a csavart.
- Mindent úgy helyezzen vissza, ahogyan a 17. ábrán látható. A csavart megfelelően rögzítse. A rögzítéshez szükséges forgatónyomaték 45 Nm. A penge cseréjekor a penge csavarját is cserélje ki.

Sérült kés
Ha minden óvatosság ellenére a kés mégis akadályba ütközne, azonnal állítsa le a motort, és húzza le a gyújtógyertyapipát.
Billentse oldalra a fűnyírót, és ellenőrizze, hogy látható-e sérülés a késen. A sérült vagy elgörbült kést ki kell cserélni. Az elgörbült kést soha ne egyenesítse ki.
Soha ne dolgozzon elgörbült vagy erősen kopott késsel, ez vibrációhoz vezet, és a fűnyíró további sérülései lehetnek a következményei.

⚠ **Figyelem!** Ha sérült késsel dolgozik, növeli a balesetveszélyt.

A kés utólagos köszörülése
A vágókéseket fém reszelővel lehet utánélezni. A kiegyensúlyozatlanság elkerülésére a köszörülést csak arra feljogosított szakszerviz végezheti.

Olajszint ellenőrzése
⚠ **Figyelem!** A motort soha ne működtesse olaj nélkül vagy túl kevés olajjal. Ez a motor súlyos károsodását okozhatja.

Csak SAE 30/10W30/10W40 motorolajat használjon.

Az olajszint ellenőrzése (18. ábra):
- Állítsa a fűnyírót sík, egyenes felületre.
- A nívópálcát (12) balra forgatással csavarja le, és törölje le a pálcát. A pálcát dugja be ismét a betöltőcsonkba ütközésig, ne csavarja be.
- Húzza ki a pálcát, és vízszintes helyzetben olvassa le az olajszintet. Az olajszintnek a nívópálca (12) max és min jelzései közé kell esnie.

Olajcsere
- A motorolaj cseréjét évente, a szezon kezdete előtt kell elvégezni üzemmeleg, leállított motornál.
- Csak motorolajat (SAE 30/10W30/10W40) használjon.
- Ürítse ki a benzintartályt (egy benzinleszívó szivatytyúval).
- Helyezzen el egy lapos olajfelfogó kádat (min. 1 liter térfogatú) a fűnyíró előtt.
- Csavarja ki a nívópálcát, és a fűnyírót billentse meg addig, amíg az összes olaj kifolyik a felfogókádba.
- Ezután töltse be a friss motorolajat a nívópálca felső jelzéséig (kb. 0,4), ne töltse túl a készüléket.
- Figyelem! Az olajszint ellenőrzéséhez ne csavarja be a nívópálcát, hanem csak a menetig dugja be.

A fáradt olajat a hatályos rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa.

A berántózsinór karbantartása és beállítása
Többször olajozza meg a berántózsinórt, és ellenőrizze, hogy könnyen működik-e.
Közben ügyeljen arra, hogy az áthajtás során a berántó indítózsinór ne törjön meg.

A levegőszűrő karbantartása (20. ábra)
Ha szennyezett a levegőszűrő, kevesebb levegő jut a porlasztóba, és csökken a motor teljesítménye. Ezért a rendszeres ellenőrzés elengedhetetlen.
25 üzemóránként ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg a levegőszűrőt. Nagyobb portartalmú levegő esetén a levegőszűrőt többször ellenőrizze.
Vegye le a levegőszűrő burkolatát, és távolítsa el a szivacsos szűrőt. Cserélje le a levegőszűrőt annak megakadályozására, hogy tárgyak kerülhessenek a légbeszívó nyílásba (20. ábra).
Figyelem: A levegőszűrőt soha ne tisztítsa benzinnel vagy gyúlékony oldószerekkel. A levegőszűrőt sűrített levegővel vagy kiporolással tisztítsa meg.

A gyújtógyertya karbantartása (21. ábra)
Először 10 üzemóra után ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya nem szennyezett-e, adott esetben tisztítsa meg egy rézből készült drótkefével. A gyújtógyertya karbantartását ezután 50 üzemóránként végezze.
Csavaró mozdulattal húzza le a gyújtógyertyapipát. Távolítsa el a gyújtógyertyát (10) egy gyertyakulccsal.
Hézagmérő használatával állítsa a távolságot 0,75 mm (0,030“) értékre. Helyezze vissza a gyújtógyertyát (10), és ügyeljen arra, hogy ne húzza túl szorosra.

Javítás
Javítás vagy karbantartás után bizonyosodjon meg róla, hogy minden biztonságtechnikai alkatrészt felhelyezett, és azok kifogástalan állapotban vannak. A sérülésveszélyes alkatrészeket tartsa más személyek és gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.
Figyelem: A termékfelelősségről szóló törvény szerint nem felelünk azokért a károkért, amelyek szakszerűtlen javítás vagy nem eredeti pótalkatrészek használata miatt keletkeznek.
Bízzon meg egy vevőszolgálatot vagy egy arra feljogosított szakembert. Ez vonatkozik a tartozékokra is.

Üzemidők
Kérjük, vegye figyelembe a fűnyíró készülékek üzemidőinek szabályozására vonatkozó törvényi rendelkezéseket, amelyek helyileg eltérők lehetnek.

Fontos megjegyzés javítás esetén:
Ha javításra visszaküldi a készüléket, akkor ügyeljen arra, hogy a készüléket biztonsági okokból olaj és a benzin nélkül küldje be a szervizállomásra

Pótalkatrész-rendelés
Pótalkatrész rendelése esetén a következő adatokat kell megadni:
- A készülék típusa
- A készülék cikkszáma

Pótalkatrészek / Tartozékok
Fűnyíró kés - cikksz.: 7911200625

Szervíz-információk
Figyelembe kell venni, hogy ennél a terméknél a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.
Gyorsan kopó részek*: Gyújtógyertya, légszűrő, benzinszűrő, kés, ékszíj

* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Pótalkatrészeket és tartozékokat szervizközpontunktól vásárolhat. Ehhez szkennelje be a címlapon található QR-kódot.

10. Tárolás

- A fűnyírót soha ne tárolja feltöltött benzintartállyal olyan épületben, ahol a benzingőz nyílt lánggal vagy szikrával kerülhet érintkezésbe.
- Hagyja lehűlni a motort, mielőtt a fűnyírót zárt térbe helyezi.
- A tűzesetek elkerülése érdekében tartsa a motort, a kipufogót és az üzemanyagtartály környékét fűtől, faleveltől mentesen, és ügyeljen a kijutó zsírra (olajra).

Előkészületek a fűnyíró tárolásához
Figyelmeztetés: A benzint ne zárt térben távolítsa el, tűz közelében vagy dohányzás közben. A gázgőzök robbanáshoz vezethetnek, vagy tüzet okozhatnak.

- A benzintartályt egy benzinleszívó szivattyúval ürítse ki.
- Indítsa el a motort, és hagyja járni mindaddig, amíg a maradék benzin is elhasználódik.
- Minden szezon után végezzen olajcserét. Ehhez távolítsa el a régi motorolajat a meleg motorból, és töltsön be újat.
- Távolítsa el a g a hengerfejről.
- Egy olajkannával töltsön kb. 20 ml olajat a hengerbe.
- Lassan húzza meg az indítófogantyút, úgy hogy az olaj a hengert belülről védje.
- Csavarja vissza a gyújtógyertyát.
- Tisztítsa meg a henger hűtőbordáit és a házat.
- Tisztítsa meg a teljes készüléket, ezzel ápolva a festékréteget.
- A készüléket jól szellőző helyen tárolja.

A fűnyíró előkészítése szállításra (22. ábra)
- A benzintartályt egy benzinleszívó szivattyúval ürítse ki.
- Hagyja járni a motort mindaddig, amíg a maradék benzin is elhasználódik.
- Ürítse ki a motorolajat a meleg motorból.
- Távolítsa el a pipát a gyújtógyertyáról.
- Tisztítsa meg a henger hűtőbordáit és a házat.
- Akassza ki a berántó indítózsinórt (17) a kampóból. Oldja ki a gyorsbefogó kart (5), és hajtsa le a felső tolókengyelt. Közben ügyeljen arra, hogy az áthajtás során a berántó indítózsinór ne törjön meg.
- Tömje ki hullámpapírral a felső és alsó tolókengyel és a motor közét, hogy egymáshoz dörzsölődésüket megakadályozza.

11. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A csomagolásra vonatkozó megjegyzések

A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ártalmatlanítsa a csomagolásokat környezetbarát módon.

Az elhasználódott készülék ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

Üzemanyagok és olajok
- A készülék ártalmatlanítása előtt le kell üríteni az üzemanyagtartályt és a motorolaj tartályát!
- Az üzemanyag és a motorolaj nem minősül kommunális hulladéknak, és nem szabad a csatornába önteni, ezek szelektíven gyűjtendők, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!
- Az üres olajoskannákat és üzemanyagtart

12. Hibaelhárítás

Hibakeresés
A táblázat a lehetséges hibákat, azok okait és elhárítási megoldásait tartalmazza. Ha a problémát ennek ellenére nem tudná megszüntetni, kérje szakember tanácsát.

⚠ VIGYÁZAT!
Először állítsa le a motort, és húzza ki az indítókábelt, mielőtt ellenőrzéseket vagy beállításokat végezne.

⚠ VIGYÁZAT!
Ha beállítás vagy javítás után a motor néhány percig járt, gondoljon arra, hogy a kipufogó és egyéb alkatrészek forrók. Tehát az égési sérülések elkerülése végett ne érintse meg ezeket.

Fontos megjegyzés javítás esetén:
Ha javításra visszaküldi a készüléket, akkor ügyeljen arra, hogy a készüléket biztonsági okokból olaj és a benzin nélkül küldje be a szervizállomásra.

Üzemzavar	Lehetséges ok	Elhárítás
Egyenetlen járás, a készülés erős vibrációja	• A csavarok lazák • A kés rögzítése laza • A kész kiegyensúlyozatlan	• Ellenőrizze a csavarokat • Ellenőrizze a kés rögzítését • Cserélje ki a kést
A motor nem működik	• Nem nyomta meg a motorfékkart • A gyújtógyertya meghibásodott • Üres az üzemanyagtartály • Szennyezett üzemanyag • Hideg környezet • A motor meghibásodott	• Nyomja meg a motorfékkart • Cserélje ki a gyújtógyertyát • Töltsön be üzemanyagot • Ürítse ki a benzintartályt, és töltse fel tiszta üzemanyaggal • Nyomja meg az elsődleges gombot • Keressen fel feljogosított vevőszolgálatot
A motor egyenetlenül jár	• Elszennyeződött a levegőszűrő • Elszennyeződött a gyújtógyertya	• Tisztítsa meg a levegőszűrőt • Tisztítsa meg a gyújtógyertyát
A gyep elsárgul, a vágás nem egyenletes	• A kés életlen • Túl kicsi vágásmagasság	• Élezze meg a kést • Megfelelő magasságot állítson be
A fűkivető rész nem tiszta	• Túl alacsony vágásmagasság • A kés elkopott • A gyűjtőtartály eltömődött	• Állítsa be a magasságot • Cserélje ki a kést • Ürítse ki a gyűjtőtartályt, vagy szüntesse meg az eltömődést

Objaśnienie symboli

	Przed użyciem przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa
	Przed uruchomieniem przeczytać w całości i zrozumieć tekst instrukcji obsługi.
	Na zboczu nie kosić w górę ani w dół.
	Przed przystąpieniem do eksploatacji kosiarki do trawy usunąć porozrzucane małe elementy, które mogłyby zostać odrzucone.
	Niebezpieczeństwo ze strony wirujących części przy włączonym silniku.
	Upewnić się, że inne osoby zachowują odpowiedni odstęp bezpieczeństwa.
	Wyjąć końcówkę przewodu świecy przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych.
	Nie zbliżać rąk i stóp do obracających się noży.
	Ważne. Spaliny są trujące, dlatego nie eksploatować silnika w niewentylowanych pomieszczeniach
	Uwaga gorąca powierzchnia - niebezpieczeństwo poparzenia
	Używać ochrony słuchu i wzroku!
	UWAGA! Materiały eksploatacyjne są łatwopalne i wybuchowe - niebezpieczeństwo poparzenia .Nie tankować jak silnik jest gorący lub pracuje.
	Pojemność zbiornika
	Olej silnikowy
	Długość noża. Maks. szerokość koszenia
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia.
	Produkt jest zgodny z obowiązującymi europejskimi dyrektywami.
	Przycisk Primer do rozruchu na zimno
	Sprawdź poziom oleju
	STOP - Dźwignia hamulca silnika
	Produkt jest zgodny z obowiązującymi serbskimi dyrektywami.

Spis treści: **Strona:**

1. Wprowadzenie 80
2. Opis urządzenia (rys. 1)..... 80
3. Zakres dostawy (rys. 1) (1 - 18 / a - c) 80
4. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 81
5. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa 81
6. Dane Techniczne 84
7. Przed uruchomieniem..... 84
8. Praca..... 85
9. Czyszczenie i konserwacja 88
10. Przechowywanie..... 90
11. Utylizacja i recykling 91
12. Rozwiązywanie problemów..... 91
13. Deklaracja zgodności 122

1. Wprowadzenie

Producent:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Drogi Kliencie,
Mamy nadzieję, że nowe narzędzie zapewni Ci wiele radości i sukcesów.

Uwaga:
Zgodnie z obowiązującym prawem dotyczącym odpowiedzialności za produkt, producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub szkody wyrządzone przez produkt, które występują na skutek:

- Niewłaściwego obchodzenia się,
- Niespełniania wymogów instrukcji obsługi,
- Naprawy przez osoby trzecie, a nie przez autoryzowanych serwisantów,
- Montażu i wymiany nieoryginalnych części zamiennych,
- Zastosowań innych niż określone,

Zalecamy:
Zapoznaj się z pełnym tekstem instrukcji obsługi przed zainstalowaniem i uruchomieniem urządzenia.
Instrukcje operacyjne mają na celu pomóc użytkownikowi zapoznać się z maszyną i wykorzystać jej możliwości zastosowania zgodnie z zaleceniami.
Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje o tym jak obsługiwać maszynę bezpiecznie, profesjonalnie i ekonomicznie, jak uniknąć niebezpieczeństwa, kosztownych napraw, zmniejszyć przestoje i jak zwiększyć niezawodność oraz okres trwałości urządzenia.
W uzupełnieniu do przepisów bezpieczeństwa w instrukcji obsługi, należy spełniać obowiązujące przepisy, które mają zastosowanie przy działaniu urządzenia w danym kraju. Zachowaj pakiet instrukcji obsługi do urządzenia przez cały czas i przechowuj go w plastikowej osłonie, aby chronić go przed brudem i wilgocią. Przed każdorazowym uruchomieniem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi i starannie przestrzegaj zawartych w niej informacji.
Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby, które zostały przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia i które są poinformowane o związanych z tym zagrożeniach. Musi być spełnione wymaganie określonego wieku.

Poza wskazówkami bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi oraz szczególnych instrukcjach dla danego kraju, muszą być przestrzegane powszechnie uznane przepisy techniczne dotyczące funkcjonowania identycznych urządzeń.
Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji oraz wskazówek bezpieczeństwa.

2. Opis urządzenia (rys. 1)

1. Uchwyt
2. -
3. Dźwignia hamulca silnikowego
4. Górny pałąk do prowadzenia / 4a Dolny pałąk do prowadzenia
5. Plastikowa nakrętka gwiazdkowa
6. Zbiornik benzyny
7. Filtr powietrza
8. Przycisk Primer
9. Koło jezdne
10. Świeca zapłonowa
11. Rura wydechowa
12. Prętowy wskaźnik poziomu oleju
13. Koło napędowe
14. Regulacja wysokości kół
15. Klapa wyrzutowa
16. Kosz na trawę
17. Rozrusznik linkowy
18. Klips na kabel
19. -

3. Zakres dostawy (rys. 1) (1 - 18 / a - c)

a. 2 x wkręt z łbem półkolistym
b. 6 x podkładka
c. 1 x instrukcja obsługi
d. 1 x 0,6 l Olej silnikowy (59112489969)

- Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie.
- Usuń materiał opakowaniowy, jak również opakowanie i usztywnienie transportowe (jeśli są dostępne).
- Sprawdź, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdź urządzenie i części akcesoriów pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku reklamacji natychmiast poinformować o tym dostawcę. Późniejsze reklamacje nie będą uznawane.
- Jeśli to możliwe, należy przechowywać opakowanie, aż do wygaśnięcia okresu gwarancyjnego.
- Przed użyciem urządzenia zapoznać się z nim na podstawie instrukcji obsługi.

- W przypadku akcesoriów i części zużywalnych i zamiennych stosować wyłącznie oryginalne części. Części zamienne można nabyć u swojego dystrybutora.
- Przy zamówieniach podawać nasze numery artykułów oraz typ i rok produkcji urządzenia.

⚠ Ostrzeżenie!
Urządzenia i materiały opakowania nie są zabawkami! Dzieci nie powinny być dopuszczone do zabawy torbami z tworzywa sztucznego, folią i drobnymi częściami!

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Istnieje ryzyko połknięcia i uduszenia się!

4. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Maszyna odpowiada obowiązującej dyrektywie maszynowej WE.
Przed rozpoczęciem pracy na maszynie muszą być zamontowane wszystkie urządzenia ochronne i zabezpieczające.

- Operator jest odpowiedzialny w obszarze roboczym za bezpieczeństwo osób trzecich.
- Maszyna jest przeznaczona do obsługi przez jedną osobę.
- Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa i ostrzegawczych umieszczonych na maszynie.
- Wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zagrożeń, umieszczone na maszynie należy utrzymywać w stanie czytelnym.
- Maszynę można użytkować wyłącznie w nienagannym stanie technicznym, zgodnie z przeznaczeniem, przestrzegając zasad bezpieczeństwa i ze świadomością zagrożeń oraz stosując się do wskazówek zawartych w instrukcji eksploatacji!
- Zwłaszcza usterki, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo, muszą być niezwłocznie usuwane!
- Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących bezpieczeństwa, pracy i konserwacji oraz wymiarów podanych w rozdziale Dane techniczne.
- Przestrzegać odnośnych przepisów bezpieczeństwa pracy oraz pozostałych, ogólnie uznanych zasad bezpieczeństwa technicznego.
- Użytkowanie, konserwacja i naprawa maszyny są dozwolone wyłącznie dla osób, które zostały wykwalifikowane w tym zakresie i poinformowane o zagrożeniach. Samowolne zmiany na maszynie wykluczają odpowiedzialność producenta za wynikające stąd szkody.
- Maszynę wolno użytkować wyłącznie z oryginalnym wyposażeniem i narzędziami producenta.
- Każde użycie wykraczające poza wyżej podane jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające stąd szkody producent nie odpowiada; ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.
- Urządzenie nie zostało skonstruowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego.
- W przypadku wątpliwości, czy warunki robocze są bezpieczne, nie należy pracować z maszyną.
- Spalinowa kosiarka do trawy jest przeznaczona tylko do użytku prywatnego w ogrodzie przydomowym i ogródkach amatorskich. Pod pojęciem kosiarek do trawy dla ogrodów przydomowych i ogródków amatorskich rozumie się takie urządzenia, których roczne użytkowanie z reguły nie przekracza 50 godzin i są stosowane głównie do pielęgnacji powierzchni trawiastych i trawników, jednak nie na terenie obiektów publicznych, parków, obiektów sportowych ani w gospodarce rolnej i leśnej.

Uwaga! Ze względu na zagrożenie dla użytkownika kosiarki do trawy nie można używać do następujących prac: do podcinania zarośli, żywopłotów i krzewów, do cięcia i rozdrabniania roślin pnących lub trawy na zielonych dachach lub w skrzynkach balkonowych oraz do czyszczenia (odkurzania) ścieżek i jako rozdrabniarka do rozdrabniania ciętych drzew i żywopłotów. Ponadto kosiarki do trawy nie wolno używać jako glebogryzarki do wyrównywania wzniesień terenu, jak np. kretowiska.

- Ze względów bezpieczeństwa kosiarki do trawy nie wolno używać jako agregatu napędowego dla wszelkiego rodzaju innych narzędzi roboczych i zestawów narzędzi.

⚠ OSTRZEŻENIE
Przed uruchomieniem urządzenia dla własnego bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem i ogólnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa. Jeżeli urządzenie jest przekazywane osobom trzecim, należy zawsze dołączać instrukcję użytkowania.

5. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszej instrukcji sekcje dotyczące Twojego bezpieczeństwa zaznaczone są tym znakiem: ⚠

Instrukcja ta zawiera również inny ważny tekst oznaczony słowem „**OSTROŻNIE!**“

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Jeśli ta instrukcja nie jest przestrzegana, istnieje poważne zagrożenie dla życia lub ryzyko zagrażających życiu obrażeń.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli ta instrukcja nie jest przestrzegana, istnieje niebezpieczeństwo dla życia lub ryzyko poważnych obrażeń.

⚠ OSTROŻNIE!

W przypadku nieprzestrzegania tej instrukcji istnieje zagrożenie lekkich i średnich obrażeń.

⚠ UWAGA

Jeśli ta instrukcja nie jest przestrzegana, istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika lub innych przedmiotów.

⚠ OSTROŻNIE

Podczas korzystania z urządzenia środki bezpieczeństwa muszą być przestrzegane, aby uniknąć zranienia i uszkodzenia. Dlatego należy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi/te uwagi dotyczące bezpieczeństwa. Należy je starannie przechowywać, aby w razie potrzeby w każdej chwili móc uzyskać potrzebne informacje. Jeśli przekazujesz maszynę innym osobom, należy przekazać również niniejszą instrukcję/te uwagi dotyczące bezpieczeństwa. Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki lub uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji i tych wskazówek bezpieczeństwa.

Komu nie wolno używać urządzenia:

- Dzieciom i innym osobom, które nie są zaznajomione z instrukcją użytkowania (dolną granicę wieku użytkownika mogą określać przepisy lokalne)
- Osoby będące pod wpływem alkoholu, środków odurzających, leków, w stanie zmęczenia lub chore

Wskazówki bezpieczeństwa dla ręcznych kosiarek do trawy

Wskazówki

- Dokładnie przeczytać instrukcję użytkowania. Zapoznać się z ustawieniami i prawidłowym użytkowaniem maszyny.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom lub innym osobom, które nie znają instrukcji obsługi, na używanie kosiarki do trawy. Dolną granicę wieku użytkownika mogą określać przepisy lokalne.
- Nigdy nie kosić trawy, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, w szczególności dzieci lub zwierzęta. Pamiętać o tym, że operator urządzenia lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki z udziałem innych osób lub ich mieniem.
- W przypadku przekazania niniejszego urządzenia innym osobom przekazać również niniejszą instrukcję obsługi.
- Do koszenia trawy należy zakładać mocne obuwie i długie spodnie. Nie kosić na boso ani w lekkich sandałach.
- Sprawdzić teren, na którym ma być zastosowana maszyna i usunąć wszystkie przedmioty, które mogłyby zostać pochwycone, a następnie wyrzucone. (jak kamienie, zabawki, patyki i druty itp)

⚠ OSTRZEŻENIE:

Benzyna jest łatwopalna:

- Przechowuj benzynę w pojemnikach, które zostały zaprojektowane specjalnie do tego celu.
- Ponownie napełniaj benzyną, gdy jesteś na zewnątrz, i nie pal.
- Napełniaj benzyną przed uruchomieniem silnika. Nie wolno zdejmować korka wlewu zbiornika paliwa i napełniać benzyną gdy silnik pracuje lub gdy jest jeszcze gorący.
- Jeżeli wyciekło paliwo, nie można podejmować próby uruchomienia silnika. Maszynę należy usunąć z powierzchni zabrudzonej paliwem. Należy unikać wszelkich prób zapłonu do momentu całkowitego ulotnienia się oparów benzyny.
- Ze względów bezpieczeństwa zbiornik benzyny oraz inne zatyczki zbiornika należy wymienić w razie uszkodzenia.
- Nigdy nie przechowywać paliwa w pobliżu źródeł zapłonu. Zawsze używać sprawdzonego kanistra. Paliwo przechowywać z dala od dzieci.
- Wymieniać uszkodzone tłumiki
- Przed użyciem zawsze przeprowadzać kontrolę wzrokową narzędzi tnących, trzpieni mocujących oraz całego zespołu tnącego pod kątem zużycia i uszkodzeń. W celu uniknięcia niewyważenia zużyte lub uszkodzone narzędzia tnące, bądź trzpienie mocujące należy wymieniać tylko w zestawach.
- W przypadku urządzeń z wieloma nożami należy pamiętać, że poprzez obracanie jednego noża mogą się obracać również pozostałe noże.

Obsługa

- Nie włączać silnika spalinowego w zamkniętych pomieszczeniach, w których może zbierać się niebezpieczny tlenek węgla.
- Koszenie wykonywać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym. Jeżeli jest to możliwe, unikać używania urządzenia, gdy trawa jest mokra.
- Zabrania się użytkowania kosiarki do trawy podczas burzy - niebezpieczeństwo uderzenia pioruna!
- Zwracać zawsze uwagę na stabilną pozycję na zboczach.
- Prowadzić maszynę w tempie krokowym
- Dotyczy maszyn na kołach: Zawsze kosić w poprzek zbocza, nigdy w górę ani w dół.
- Należy zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku jazdy na zboczu.
- Nie kosić na bardzo stromych zboczach lub w pobliżu składowisk odpadów, rowów lub wałów.
- Należy zachować szczególną ostrożność przy odwracaniu lub przyciąganiu kosiarki do siebie.
- Zatrzymać nóż tnący, gdy kosiarka wymaga przechylenia, podczas przenoszenia na inne powierzchnie niż trawa oraz gdy kosiarka jest przemieszczana z i na powierzchnię przeznaczoną do koszenia.
- Nigdy nie używać kosiarki do trawy z uszkodzonymi urządzeniami ochronnymi lub kratkami ochronnymi lub bez zamontowanych urządzeń ochronnych, np. blach odbojowych i/lub oprzyrządowania do wychwytywania trawy.
- Nie zmieniać ustawień regulacyjnych silnika ani nie przekręcać silnika.
- Zwolnić hamulec silnikowy przed uruchomieniem silnika.
- Uruchamiać silnik ostrożnie, zgodnie ze wskazówkami producenta. Zwracać uwagę na odpowiedni odstęp stóp od noża tnącego.
- Podczas uruchamiania lub włączania silnika kosiarki do trawy nie można przechylać, chyba że kosiarka wymaga podniesienia. W takim przypadku przechylić kosiarkę tylko na tyle, na ile jest to bezwzględnie konieczne, i podnosić tylko część niemającą kontaktu z użytkownikiem.
- Nie uruchamiać silnika, gdy użytkownik stoi przed kanałem wyrzutowym.
- Nigdy nie prowadzić rąk ani stóp przy lub pod obracającymi się elementami. Zawsze trzymać się z dala od otworu wyrzutowego.
- Nigdy nie podnosić ani nie przenosić kosiarki do trawy z włączonym silnikiem.
- Wyłączyć silnik i wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej i upewnij się, że wszystkie ruchome części zatrzymały się:
  - przed zwalnianiem blokad lub usuwaniem zatorów w kanale wyrzutowym.
  - przed kontrolą kosiarki do trawy, czyszczeniem lub wykonywaniem innych prac przy kosiarce.
  - w razie przedostania się ciał obcych. Znaleźć uszkodzenia kosiarki do trawy i przeprowadzić odpowiednie naprawy przed ponownym uruchomieniem i podjęciem pracy z kosiarką. Jeżeli kosiarka do trawy zacznie nietypowo silnie drgać, należy ją poddać natychmiastowej kontroli.
- Wyłączyć silnik:
  - gdy użytkownik oddala się od kosiarki do trawy
  - przed zatankowaniem.
- Eksploatacja maszyny z nadmierną prędkością może zwiększać niebezpieczeństwo wypadku.
- Zachować ostrożność podczas wykonywania prac nastawczych przy maszynie i unikać zakleszczania palców pomiędzy poruszającym się narzędziem tnącym a sztywnymi elementami urządzenia
- Zachować szczególną ostrożność podczas koszenia trawy na ruchomych podłożach, w pobliżu składowisk odpadów, rowów i wałów.
- Operator musi być odpowiednio przeszkolony w zakresie zastosowania, ustawienia i obsługi (oraz niedozwolonych czynności).
- Regularnie sprawdzać urządzenie i przed każdym zastosowaniem upewnić się, że wszystkie blokady rozruchowe i łączniki samopowrotne prawidłowo działają.
- Należy mieć na uwadze, że nieprawidłowa konserwacja, stosowanie nieodpowiednich części zamiennych lub usunięcie lub modyfikacja urządzeń zabezpieczających może prowadzić do uszkodzenia urządzenia i ciężkich obrażeń osób pracujących z maszyną.
- Nie wolno dokonywać zmian lub dezaktywować systemów bezpieczeństwa lub urządzeń kosiarki do trawników.
- Użytkownik nie może zmieniać jakichkolwiek zablokowanych ustawień dotyczących prędkości obrotowej silnika lub manipulować przy nich.
- Stosować zalecane przez producenta narzędzia tnące i osprzęt. Używanie innych narzędzi roboczych i innego osprzętu może powodować zagrożenie obrażeniami dla użytkownika.
- Utrzymywać stale kosiarkę do trawników w dobrym stanie.
- W celu zapobiegnięcia obciążenia hałasem i wibracjami należy zaplanować odpowiednie przerwy.

Zagrożenia resztkowe i środki ochronne

Zlekceważenie zasad ergonomicznych
Niestaranne używanie osobistego wyposażenia ochronnego (OWO)
Niestaranne używanie lub nieużywanie osobistego wyposażenia ochronnego może prowadzić do ciężkich obrażeń.
- Zakładać zalecane wyposażenie ochronne.

Zachowanie użytkownika, nieprawidłowe zachowanie
- Zachować pełną koncentrację podczas wykonywania wszystkich prac.

⚠ **Zagrożenie resztkowe -** Nigdy nie można go wykluczyć.

Zagrożenie wskutek hałasu
Uszkodzenie słuchu
Dłuższa praca z urządzeniem bez środków ochronnych może spowodować uszkodzenie słuchu.
- Zakładać koniecznie ochronę słuchu.

Postępowanie w nagłych przypadkach
W przypadku ewentualnego wypadku zastosować odpowiednie środki pierwszej pomocy, a następnie jak najszybciej zapewnić wykwalifikowaną pomoc lekarską.

6. Dane Techniczne

Rodzaj silnika	4-suwowy silnik / chłodzony powietrzem
Pojemność skokowa:	131 cm^3
Robocza prędkość obrotowa	2800 U/min
Moc	2,4 kW / 3,3 PS
Paliwo	Zwykła benzyna/ bezołowiowa maks. 5% bioetanolu
Pojemność zbiornika	1,0 l
Olej silnikowy	SAE 30/10W30/10W40
Pojemność zbiornika / oleju	0,4 l
Regulator wysokości cięcia	25 - 75 mm / 7-krotna
Pojemność kosza na trawę	45 l
Szerokość koszenia	41 cm
Emisja CO_2	1033 g/kWh
Ciężar	21,0 kg

Zastrzega się zmiany techniczne!

Informacja i emisja hałasu mierzona według obowiązujących norm:

Ciśnienie akustyczne L_{pA}	82,3 dB
Niepewność pomiaru K_{PA}	3 dB
Moc akustyczna L_{WA}	94 dB
Niepewność pomiaru K_{PA}	1,79 dB

Nosić nauszniki ochronne.
Hałas może powodować utratę słuchu.

Wibracja A_{hv} (lewa/prawa)	7,218 m/s^2
Niepewność pomiaru K_{PA}	2,9 m/s^2

Ogranicz hałas i wibracje do minimum!
- Używaj tylko nieskazitelnych urządzeń.
- Regularnie konserwuj i czyść urządzenie.
- Dostosuj swój sposób pracy do urządzenia.
- Nie przeciążaj urządzenia.
- Jeśli to konieczne, sprawdź urządzenie.
- Wyłącz urządzenie, gdy nie jest używane.
- Nosić rękawice.

Długotrwałe korzystanie z kosiarki benzynowej może powodować zaburzenia krążenia wywołane wibracjami (choroba białych palców).
Informacji na temat czasu trwania wniosku nie można podać w tym przypadku, ponieważ może się on różnić w zależności od osoby.

Na to zjawisko mogą wpływać następujące czynniki:
- Zaburzenia krążenia rąk operatora
- niskie temperatury zewnętrzne
- długie czasy aplikacji

Dlatego zaleca się zakładać ciepłe rękawice robocze i robić regularne przerwy.

7. Przed uruchomieniem

Montaż komponentów.

W momencie dostawy niektóre elementy są zdemontowane. Montaż jest łatwy, gdy będą przestrzegane następujące wskazówki.

Wskazówka!
Podczas montażu i w celu wykonywania prac konserwacyjnych wymagane są dodatkowe narzędzia, które nie są objęte zakresem dostawy:
- miska do zebrania oleju, płaska (do wymiany oleju)
- miarka 1 l (odporna na olej / benzynę)
- Kanister paliwowy (o pojemności 5 l wystarczy na ok. 6 godzin pracy)

- lejek (pasujący do króćca wlewowego zbiornika)
- ściereczki (do wycierania resztek oleju / benzyny; utylizacja na stacji paliw)
- pompa do odsysania benzyny (wersja plastikowa, dostępna w marketach budowlanych)
- olejarka z pompą ręczną (dostępna w marketach budowlanych)
- Klucz do świec
- Olej silnikowy SAE 30 0,4 l

Montaż

1. Wyjąć kosiarkę do trawy i elementy do montażu z opakowania, a następnie sprawdzić, czy nie brakuje żadnych elementów.
2. Dolny pałąk do prowadzenia (4a) przykręcić przy użyciu każdorazowo jednej śruby (a), 1 podkładki (b), jednej nakrętki (5) po obu stronach kosiarki. Zwracać przy tym uwagę, aby linki, które należy później zamocować, nie stanowiły przeszkody (rys. 2-3).
3. Górny pałąk do prowadzenia przykręcić do dolnego pałąka przy użyciu jednej śruby (a), 1 podkładki (b), jednej nakrętki (5) po obu stronach (rys. 4-5).
4. Uchwyt linki rozruchowej (17) zaczepić na haku przewidzianym do tego celu, zgodnie z rys. 6.
5. Zamocować linki na pałąku do prowadzenia przy użyciu dołączonych klipsów do kabli (18) (rys. 7).
6. Kosz na trawę (16) - rozłożyć i zatrzasnąć plastikowe klipsy na ramie. (rys. 8)
7. Koszenie z koszem na trawę:
   Unieść klapę wyrzutową (15) jedną ręką i zawiesić kosz na trawę (16) zgodnie z rysunkiem 9.

Ustawianie wysokości koszenia

⚠ Uwaga! Regulację wysokości koszenia można dokonywać wyłącznie przy wyłączonym silniku i wyciągniętej końcówce przewodu świecy.

- Przed rozpoczęciem koszenia należy sprawdzić, czy narzędzia tnące nie są stępione oraz czy środki mocujące nie są uszkodzone.
- Stępione i/lub uszkodzone narzędzia tnące należy ew. wymienić jako cały zestaw, aby nie prowadzić do niewyważenia. Podczas tej kontroli wyłączyć silnik i wyciągnąć końcówkę przewodu świecy.
- Ustawienie wysokości koszenia odbywa się poprzez regulację wysokości kół (rys. 13 / poz. 14). Można ustawić 7 różnych wysokości koszenia.
- Wyciągnąć dźwignię nastawczą na zewnątrz i ustawić żądaną wysokość koszenia. Dźwignia zatrzaskuje się w żądanej pozycji (rys. 13).

8. Praca

⚠ Uwaga!
Przed uruchomieniem produkt należy całkowicie zmontować!

⚠ Uwaga!
Silnik jest dostarczany bez oleju. Dlatego przed uruchomieniem należy koniecznie wlać olej. Użyć do tego zwykłego oleju uniwersalnego (SAE 30). Poziom oleju w silniku należy sprawdzać przed każdym koszeniem.
Należy również wlać benzynę, ponieważ także nie jest objęta zakresem dostawy.

- Aby zapobiec niezamierzonemu uruchomieniu kosiarki do trawy, wyposażono ją w hamulec silnikowy (rys. 1, poz. 3), który należy aktywować zanim kosiarka do trawy zostanie uruchomiona. Po zwolnieniu dźwigni hamulca silnikowego powinna ona powrócić do pozycji wyjściowej i silnik zostanie automatycznie wyłączony.
- Pociągnąć dźwignię hamulca silnikowego (3) i pociągnąć mocno za linkę rozruchową (17). (rys. 14)
  UWAGA: Nóż tnący obraca się również przy zwolnionej dźwigni hamulca silnikowego po pociągnięciu linki rozruchowej. Zwracać uwagę, aby w obszarze zagrożenia noża tnącego nie znajdowały części ciała / inne elementy.
- Przed rozpoczęciem koszenia należy tą procedurę wykonać kilka razy, aby upewnić się, że wszystko działa prawidłowo.

⚠ OSTRZEŻENIE
Za każdym razem, gdy zachodzi konieczność przeprowadzenia prac nastawczych i/lub napraw kosiarki, należy odczekać aż nóż przestanie się obracać.
Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo zranienia przez ruchome niebezpieczne części!
Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, konserwacyjnych i naprawczych wyłączyć silnik i wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej.

Wskazówka ostrzegawcza: Nóż tnący zaczyna się obracać, gdy silnik zostanie uruchomiony.

Ważne: Przed uruchomieniem silnika poruszyć kilkukrotnie hamulcem silnikowym, aby sprawdzić, czy linka zatrzymująca również prawidłowo działa.

Zapamiętać: Silnik jest zaprojektowany do prędkości koszenia trawy oraz wyrzucania trawy do kosza na trawę i charakteryzuje się długą żywotnością.

- Sprawdzić poziom oleju.
- Otworzyć pokrywę zbiornika i napełnić zbiornik benzyny (6) do dolnego zaznaczenia na króćcu wlewowym zbiornika, wlewając ok. 1,0 l benzyny. Do napełnienia użyć lejka i miarki. Nie przepełniać zbiornika. Stosować wyłącznie świeże, czyste paliwo bezołowiowe.
  Nigdy nie mieszać oleju z benzyną. Zaopatrywać się w paliwo w ilościach, które zostaną zużyte w ciągu 30 dni, aby zagwarantować świeżość paliwa.
  Zapamiętać: Stosować zwykłą benzynę bezołowiową z zawartością bioetanolu maks. 5%.

⚠ OSTRZEŻENIE
Używać zawsze kanistra benzynowego z zabezpieczeniem. Nie palić tytoniu podczas wlewania benzyny. Usunąć resztki oleju lub benzyny. Wyłączyć silnik przed wlewaniem benzyny i pozostawić na kilka minut do ostygnięcia.

Uruchamianie silnika (rys. 14)
- Upewnić się, że kabel zapłonowy jest podłączony do świecy zapłonowej.
- Stanąć za kosiarką silnikową. Jedną ręką docisnąć dźwignię hamulca silnikowego (3) do uchwytu, drugą rękę trzymać przy lince rozruchowej.
- Uruchomić silnik linką rozruchową (17). W tym celu wyciągnąć uchwyt na ok. 10-15 cm (aż będzie wyczuwalny opór), a następnie szarpnąć mocno. Jeżeli silnik nie uruchomi się, ponownie pociągnąć za uchwyt.
- Ze względu na powłokę ochronną na silniku może dojść do wytworzenia niewielkiej ilości dymu, jeżeli urządzenie używane jest po raz pierwszy. Jest to normalny proces.

Zapamiętać: Łatwiejsze uruchomienie w niższych temperaturach po naciśnięciu przycisku Primer (rys. 15, 8). Używać tylko, gdy maszyna nie jest rozgrzana!

⚠ Uwaga!
- Zapobiegać odrzuceniu linki rozruchowej.
- Uwaga: W przypadku niższych temperatur powietrza może okazać się konieczne kilkukrotne powtórzenie czynności rozruchu.

Wyłączanie silnika:
- W celu wyłączenia silnika następnie dźwignię hamulca silnikowego (3) i poczekać na zatrzymanie się noża.
- Wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy (10), aby uniknąć niezamierzonego uruchomienia silnika.
- Przed ponownym uruchomieniem sprawdzić linkę hamulca silnikowego. Sprawdzić, czy linka jest prawidłowo zamontowana. Zagiętą lub uszkodzoną linkę bezpieczeństwa należy wymienić.

Przed koszeniem
Ważne wskazówki:
- Założyć odpowiednią odzież. Nosić mocne obuwie, nie zakładać sandałów ani tenisówek.
- Sprawdzić nóż tnący. Zagięty lub uszkodzony nóż należy wymienić na nóż oryginalny.
- Zbiornik benzyny napełniać na zewnątrz. Używać lejka do napełniania i miarki. Wytrzeć rozlaną benzynę.
- Przeczytać i przestrzegać instrukcji eksploatacji oraz wskazówek dotyczących silnika i urządzeń dodatkowych. Zachować instrukcję również dla innych użytkowników urządzenia.
- Spaliny są niebezpieczne. Włączać silnik tylko na zewnątrz.
- Upewnić się, że wszystkie urządzenia zabezpieczające są dostępne i działają poprawnie.
- Urządzenie powinno być obsługiwane tylko przez odpowiednią osobę.
- Koszenie mokrej trawy może być niebezpieczne. W miarę możliwości kosić tylko suchą trawę.
- Zwrócić uwagę innym osobom lub dzieciom, aby przebywały z dala od kosiarki.
- Nigdy nie kosić przy złej widoczności.
- Przed koszeniem usunąć rozrzucone, luźne przedmioty z podłoża.

Wskazówki dotyczące prawidłowego koszenia
⚠ Uwaga! Nigdy nie otwierać klapy wyrzutowej, gdy kosz wychwytujący jest opróżniany i silnik jeszcze pracuje. Obracający się nóż może powodować obrażenia.

Zawsze starannie mocować klapę wyrzutową i kosz na trawę. Przed usunięciem wyłączyć silnik.

Należy zawsze zachowywać odstęp bezpieczeństwa pomiędzy obudową noża i użytkownikiem, wyznaczony przez drążki do prowadzenia. Podczas koszenia i zmian kierunku jazdy na skarpach i zboczach zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.

Zwracać uwagę na stabilną pozycję, nosić buty z antypoślizgowymi, mocnymi podeszwami i długie spodnie. Zawsze kosić w poprzek zbocza.
Ze względów bezpieczeństwa nie należy kosić kosiarką do trawy na zboczach o pochyłości powyżej 15 stopni.
Należy zachowywać szczególną ostrożność podczas poruszania się w tył i przeciągania kosiarki do trawy. Ryzyko potknięcia!

Koszenie
Kosić tylko ostrymi nożami bez uszkodzeń, aby źdźbła trawy nie strzępiły się i trawa nie zżółkła.
Aby uzyskać schludny efekt koszenia, prowadzić kosiarkę do trawy po możliwie najprostszych pasach. Pasy te powinny przy tym zawsze pokrywać się na szerokości paru centymetrów, aby nie pozostawić żadnych nieskoszonych pasków.

Spód obudowy kosiarki utrzymywać w czystości i koniecznie usuwać osadzającą się trawę. Osady utrudniają proces uruchamiania, wpływają niekorzystnie na jakość koszenia i wyrzut trawy. Na zboczach pas koszenia należy prowadzić w poprzek zbocza. Ześlizgiwaniu się kosiarki do trawy można zapobiegać ustawiając ją pod kątem do góry. Wybierać wysokość koszenia dopasowaną do rzeczywistej długości trawy. Wykonywać kilka przejść, tak aby za jednym razem kosić maksymalnie 4 cm trawy.

Przed przystąpieniem do kontroli noża wyłączyć silnik. Pamiętać o tym, że nóż obraca się nadal przez kilka sekund po wyłączeniu silnika. Nigdy nie próbować zatrzymywać noża.
Sprawdzać regularnie, czy nóż jest prawidłowo zamocowany, jest w dobrym stanie i naostrzony. Naostrzyć lub wymienić, jeżeli ostrzenie nie jest już możliwe. Jeżeli poruszający się nóż napotka na przedmiot, zatrzymać kosiarkę i poczekać, aż nóż całkowicie się zatrzyma. Następnie sprawdzić stan noża i uchwytu noża. W przypadku uszkodzenia należy je wymienić.

Wskazówki dotyczące koszenia:
- Zwracać uwagę na stałe przedmioty. Kosiarka do trawy mogłaby ulec uszkodzeniu lub mogłoby dojść do wystąpienia obrażeń.
- Gorący silnik, rura wybuchowa lub napęd może spowodować poparzenia. Nie wolno ich dotykać.
- Zachować ostrożność podczas koszenia na zboczach lub na terenie o dużym spadku.
- Kosić tylko przy odpowiednim świetle.
- Sprawdzić kosiarkę, nóż i inne elementy, jeżeli kosiarka najechała na przedmiot lub jeśli urządzenie wibruje bardziej niż zwykle.
- Nie dokonywać zmian ustawień ani nie przeprowadzać napraw, jeżeli silnik nie został wcześniej wyłączony. Wyciągnąć końcówkę kabla zapłonowego.
- Na ulicy i w jej pobliżu zwracać uwagę na ruch drogowy. Wyrzut trawy trzymać z dala od ulicy.
- Unikać miejsc, w których koła nie dotykają podłoża lub koszenie nie jest bezpieczne. Przed cofaniem upewnić się, że z tyłu nie znajdują się małe dzieci.
- W gęstej, wysokiej trawie ustawić najwyższy stopień koszenia i kosić wolniej. Przed usunięciem trawy lub innych zatorów wyłączyć silnik i odłączyć kabel zapłonowy.
- Nigdy nie usuwać elementów zapewniających bezpieczeństwo.
- Nigdy nie wlewać benzyny, gdy silnik jest gorący lub jeszcze pracuje

Opróżnianie kosza na trawę
Gdy tylko podczas koszenia zaczną pozostawać resztki trawy lub klapa nie otwiera się, należy opróżnić kosz na trawę.

⚠ OSTRZEŻENIE
Przed zdjęciem kosza wyłączyć silnik i poczekać, aż narzędzie tnące zatrzyma się.

Aby zdjąć kosz (16) unieść jedną ręką klapę wyrzutową (15), a drugą ręką wyjąć kosz (16), trzymając za uchwyt (rys. 16). Zgodnie z przepisami bezpieczeństwa klapa wyrzutowa (15) opada po wyjęciu kosza, zamykając tylny otwór wyrzutowy.
Jeżeli resztki trawy pozostają w otworze, należy pociągnąć kosiarkę ok. 1 m do tyłu, aby ułatwić uruchomienie silnika.
Resztek skoszonej trawy w obudowie kosiarki oraz na narzędziu roboczym nie należy usuwać ręką ani nogą, tylko przy użyciu odpowiednich środków pomocniczych, np. szczotki lub zmiotki.

W celu zagwarantowania odpowiedniego zbierania kosz (16), a zwłaszcza kratkę powietrzną od wewnątrz należy oczyścić po użytkowaniu.
Kosz (16) zawieszać tylko, gdy silnik jest wyłączony, a narzędzie tnące zatrzymane.

Unieść klapę wyrzutową (15) jedną ręką, a drugą przytrzymać kosz (16) za uchwyt i zawiesić od góry. (rys. 9)

Po koszeniu

- Przed odstawieniem kosiarki do trawy do zamkniętego pomieszczenia pozostawić najpierw silnik do ostygnięcia.
- Usunąć trawę, liście, smary i olej przed składowaniem. Nie składować innych przedmiotów na kosiarce.
- Przed ponownym użyciem sprawdzić wszystkie śruby i nakrętki. Poluzowane śruby odpowiednio dokręcić.
- Opróżnić kosz na trawę (16) przed ponownym użyciem.
- Odłączyć końcówkę przewodu świecy zapłonowej, aby zapobiec niedozwolonemu użyciu.
- Zwracać uwagę, aby nie ustawiać kosiarki w pobliżu źródła zagrożenia. Wyciek gazu może prowadzić do wybuchu.
- Do naprawy można wykorzystywać wyłącznie oryginalne części zamienne lub części zatwierdzone przez producenta (patrz adres na karcie gwarancyjnej).
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, opróżnić zbiornik benzyny przy użyciu pompy do odsysania benzyny.
- Naoliwić i poddać urządzenie konserwacji

9. Czyszczenie i konserwacja

- Regularna, staranna konserwacja jest konieczna w celu zapewnienia odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa oraz stałej wydajności urządzenia.
- Zadbać o to, by wszystkie nakrętki, sworznie i śruby były mocno dokręcone i urządzenie znajdowało się w bezpiecznym stanie roboczym.
- Regularnie sprawdzać oprzyrządowanie do wychwytywania trawy pod kątem zużycia lub utraty funkcji. Kosz na trawę czyścić regularnie wodą i pozostawiać do wyschnięcia.
- Ze względów bezpieczeństwa wymieniać zużyte lub uszkodzone elementy.
- W przypadku dłuższego przechowywania lub konserwacji opróżnić zbiornik paliwa. Należy do wykonać na zewnątrz przy użyciu pompy do odsysania benzyny (dostępnej w marketach budowlanych).

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie pracować z włączonym silnikiem przy elementach instalacji zapłonowej przewodzących prąd ani ich nie dotykać. Przed rozpoczęciem wszelkich prac konserwacyjnych i pielęgnacyjnych wyciągać końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy zapłonowej. Nigdy nie wykonywać jakichkolwiek prac przy pracującym urządzeniu. Prace, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi, zlecać do wykonania w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

Czyszczenie

⚠ Uwaga!

Kosiarkę do trawy należy dokładnie czyścić po każdym użyciu. W szczególności dotyczy to dolnej części raz uchwytu noża.

Ze względów bezpieczeństwa przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć przewód świecy zapłonowej.

Najlepiej jest przechylić kosiarkę do tyłu. Świeca zapłonowa powinna być skierowana ku górze, aby zapobiec przedostawaniu się oleju silnikowego do układu dolotowego lub jego wyciekaniu. Alternatywnie, można przechylić urządzenie na bok, ale należy upewnić się, że filtr powietrza znajduje się na górnej stronie.

Wskazówka: Przed przechyleniem kosiarki opróżnić całkowicie zbiornik paliwa przy użyciu pompy do odsysania benzyny.

Kosiarki do trawy nie można przechylać pod kątem większym niż 90 stopni.

Zabrudzenia i trawę najłatwiej usunąć bezpośrednio po koszeniu.

Przyschnięte resztki trawy i zabrudzenia mogą prowadzić do pogorszenia jakości koszenia. Sprawdzać, czy kanał wyrzutowy trawy nie jest pokryty resztkami trawy, a w razie potrzeby usunąć je.

Nigdy nie czyścić kosiarki strumieniem wody lub myjką wysokociśnieniową. Silnik powinien pozostać suchy.

Nie wolno stosować agresywnych środków czyszczących, takich jak środki do czyszczenia na zimno czy benzyna do czyszczenia.

rys. 23 (w)

- Zdjąć wkładkę do mulczowania / worek do zbierania trawy.
- Założyć złączkę węża na kosiarkę (w) i odkręcić kran. (rys. 23)
- Uruchomić kosiarkę i wyłączyć ją po upływie ok. 30 s. Obracająca się belka nożowa odrzuca wodę na spód kosiarki, czyszcząc w ten sposób urządzenie.
- Zakręcić kran i zdjąć złączkę węża.
- Górę kosiarki oczyścić szmatką (nie używać żadnych ostrych narzędzi).

Osie i piasty kół

- Należy czyścić i lekko nasmarować raz na sezon.

Nóż

Ze względów bezpieczeństwa ostrzyć, wyważać i montować noże tylko w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym. W celu uzyskania optymalnego rezultatu pracy zaleca się poddawanie noża kontroli raz do roku.

Wymiana noża (rys. 17)
Do wymiany narzędzia tnącego używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
Podczas wymiany noża zakładać rękawice ochronne, aby uniknąć zranienia.
Nigdy nie montować innego noża.
- Przed usunięciem ostrza opróżnić zbiornik benzyny.
- Wyjąć śrubę w celu wymiany ostrza.
- Założyć ponownie wszystkie elementy zgodnie z rys. 17. Założyć prawidłowo śrubę. Mocująca siła obrotowa wynosi 45 Nm. Wymienić również śrubę ostrza przy wymianie ostrza.

Uszkodzony nóż
Jeżeli mimo zachowania ostrożności nóż napotka na przeszkodę, natychmiast wyłączyć silnik i wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej.
Przechylić kosiarkę na bok i sprawdzić nóż pod kątem uszkodzeń. Uszkodzone lub wygięte noże należy wymienić. Nigdy nie prostować wygiętego noża. Nigdy nie pracować z wygiętym lub silnie zużytym nożem, powoduje to wibracje i może prowadzić do innych uszkodzeń kosiarki.

⚠ **Uwaga!** Podczas pracy z uszkodzonym nożem występuje niebezpieczeństwo obrażeń.

Ostrzenie noża
Ostrza noża można ostrzyć metalową ostrzałką. Aby uniknąć niewyważenia, ostrzenie zlecać tylko w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

Kontrola poziomu oleju
⚠ **Uwaga!** Nigdy nie eksploatować silnika bez oleju lub z niewielką ilością oleju. Może to prowadzić do poważnych uszkodzeń silnika. Używać wyłącznie oleju silnikowego SAE 30.

Kontrola poziomu oleju (rys. 18):
- Kosiarkę do trawy ustawić na równej, płaskiej powierzchni.
- Odkręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju (12) i wytrzeć go. Włożyć ponownie prętowy wskaźnik do oporu do króćca wlewowego, nie przykręcać.
- Wyjąć prętowy wskaźnik i odczytać poziom oleju w pozycji poziomej.
  Poziom oleju musi zawierać się w zakresie pomiędzy oznaczeniem max. i min. na wskaźniku (12).

Wymiana oleju (rys. 23)
- Wymianę oleju należy przeprowadzać co rok przed rozpoczęciem sezonu, silnik powinien być ciepły i wyłączony.
- Używać wyłącznie oleju silnikowego (SAE 30).
- Opróżnić zbiornik benzyny (przy użyciu pompy do odsysania benzyny)
- Umieścić płaską miskę do zebrania oleju (o pojemności min. 1 l) przed kosiarką do trawy.
- Wykręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju i przechylić kosiarkę w taki sposób, aby cały olej wyciekł do miski wychwytującej.
- Następnie wlać świeży olej silnikowy do górnego zaznaczenia wskaźnika poziomu oleju (ok. 0,4l), nie przepełnić urządzenia.
- Uwaga! Nie wkręcać prętowego wskaźnika poziomu oleju w celu sprawdzenia poziomu, tylko włożyć do gwintu.

Stary olej należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi postanowieniami.

Pielęgnacja i ustawianie linek
Linki należy często oliwić i sprawdzać pod kątem swobody ruchu.
Uważać przy tym, aby podczas składania linki nie uległy zagięciu.

Konserwacja filtra powietrza (rys. 20)
Zabrudzone filtry powietrza zmniejszają wydajność silnika poprzez zbyt małe doprowadzanie powietrza do gaźnika. Dlatego regularna kontrola jest niezbędna. Filtr powietrza należy sprawdzać co 25 roboczogodzin, a w razie potrzeby wyczyścić. W przypadku silnego zapylenia powietrza filtr powietrza należy sprawdzać częściej. Zdjąć osłonę filtra powietrza i usunąć filtr gąbkowy. Wymienić filtr powietrza, aby uniknąć przedostawania się elementów do wlotu powietrza (rys. 20).
Uwaga: Nigdy nie czyścić filtra powietrza za pomocą benzyny lub palnych rozpuszczalników. Filtr powietrza czyścić tylko sprężonym powietrzem lub przez ostukiwanie.

Konserwacja świecy zapłonowej (rys. 21)
Sprawdzić świecę zapłonową po 10 roboczogodzinach pod kątem zabrudzeń i wyczyścić ją ewentualnie szczotką drucianą. Następnie przeprowadzać konserwację świecy zapłonowej co 50 roboczogodzin.
Wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej poprzez przekręcenie. Wyjąć świecę zapłonową (10) przy użyciu klucza do świec zapłonowych.

Przy użyciu szczelinomierza ustawić odstęp na 0,75 mm (0,030“). Ponownie włożyć świecę zapłonową (10), zwracając uwagę, aby nie przykręcać jej zbyt mocno.

Naprawa
Po wykonaniu naprawy i konserwacji upewnić się, że elementy istotne pod kątem bezpieczeństwa technicznego są założone i wykazują nienaganny stan techniczny. Elementy mogące powodować obrażenia przechowywać w miejscu niedostępnym dla innych osób i dzieci.
Uwaga: Zgodnie z ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprawidłowych napraw lub niestosowania oryginalnych części zamiennych.
Zwrócić się do serwisu klienta lub autoryzowanego specjalisty. Powyższe dotyczy również części akcesoriów.

Godziny pracy
Przestrzegać ustawowych postanowień dotyczących regulacji godzin pracy kosiarek do trawy, które mogą się różnić w zależności od miejsca zastosowania.

Ważna wskazówka w przypadku wysyłania sprzętu do stacji obsługi:
Ze względów bezpieczeństwa prosimy, aby sprzęt był odsyłany wolny od oleju i gazu!

Zamawianie części zamiennych
Przy zamawianiu części zamiennych należy podać następujące dane:
- Typ urządzenia
- Numer katalogowy urządzenia

Części zamienne / akcesoria
Kosiarka ostrza - nr produktu: 7911200625

Informacje serwisowe
Należy wziąć pod uwagę, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu podczas eksploatacji lub naturalnemu zużyciu bądź że następujące części konieczne są jako materiały eksploatacyjne.
Części zużywające się*: świeca zapłonowa, filtr powietrza, filtr paliwa, nóż, pasek

* nie zawsze wchodzą w zakres dostawy!

Części zamienne i wyposażenie można zamówić w naszym punkcie serwisowym. W tym celu zeskanować kod QR znajdujący się na stronie tytułowej.

10. Przechowywanie

- Nigdy nie przechowywać kosiarki do trawy z benzyną w zbiorniku w pomieszczeniu, w którym opary benzyny mogłyby mieć kontakt z otwartym ogniem lub iskrami.
- Pozostawić silnik do ostygnięcia przed odstawieniem kosiarki w zamkniętych pomieszczeniach.
- W celu uniknięcia zagrożenia pożarowego czyścić silnik, rurę wydechową oraz obszar wokół zbiornika paliwa z trawy, liści lub wyciekającego smaru (oleju).

Przygotowanie do przechowywania kosiarki do trawy
Wskazówka ostrzegawcza: Nie opróżniać benzyny w pomieszczeniach zamkniętych, w pobliżu ognia lub podczas palenia tytoniu. Opary gazu mogą spowodować wybuch lub ogień.

- Opróżnić zbiornik benzyny pompą do odsysania benzyny.
- Uruchomić silnik i pozostawić pracujący silnik, aż reszta benzyny zostanie zużyta.
- Wymianę oleju przeprowadzać po każdym sezonie. W tym celu spuścić stary olej silnikowy z ciepłego silnika i napełnić nowym olejem.
- Wyjąć świecę zapłonową z głowicy cylindra.
- Wlać do cylindra ok. 20 ml oleju przy użyciu olejarki ręcznej.
- Pociągnąć powoli uchwyt rozruchowy, tak aby olej zabezpieczył wnętrze cylindra.
- Wkręcić ponownie świecę zapłonową.
- Wyczyścić żeberka chłodnicy cylindra i obudowę.
- Wyczyścić całe urządzenie, aby chronić lakier.
- Przechowywać urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu.

Przygotowanie kosiarki do trawy do transportu (rys. 22)
- Opróżnić zbiornik benzyny pompą do odsysania benzyny.
- Pozostawić działający silnik do momentu zużycia reszty benzyny.
- Spuścić olej silnikowy z ciepłego silnika.
- Wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy.
- Wyczyścić żeberka chłodnicy cylindra i obudowę.
- Zawiesić linkę rozruchową (17) na haczyku. Poluzować plastikową nakrętkę gwiazdkową (5) i złożyć górny pałąk do prowadzenia do dołu. Uważać przy tym, aby podczas składania linki nie uległy zagięciu.

- Owinąć górny i dolny pałąk do prowadzenia oraz silnik kilkoma warstwami tektury falistej, aby uniknąć tarcia.

11. Utylizacja i recykling

Wskazówki dotyczące opakowania

Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Informacji o możliwościach utylizacji starych urządzeń można zasięgnąć w urzędzie miasta lub gminy

Paliwa i oleje

- Przed utylizacją urządzenia należy opróżnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju silnikowego!
- Paliwa i oleju silnikowego nie należy wyrzucać do odpadów domowych ani kanalizacji, ale należy je zbierać lub usuwać oddzielnie!
- Puste zbiorniki po oleju i paliwie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

12. Rozwiązywanie problemów

Wyszukiwanie błędów

Tabela zawiera ewentualne błędy, ich możliwą przyczynę oraz sposoby ich usunięcia. Jeżeli mimo to nie uda się rozwiązać problemu, skorzystać z pomocy specjalisty.

⚠ OSTROŻNIE!

Najpierw wyłączyć silnik i wyciągnąć kabel zapłonowy przed przystąpieniem do przeglądu lub regulacji.

⚠ OSTROŻNIE!

Jeżeli po zakończeniu regulacji lub naprawy silnik działał przez kilka minut, pamiętać, że rura wydechowa i inne elementy są gorące. Nie dotykać ich, aby uniknąć poparzenia.

Ważna wskazówka dotycząca naprawy:

W przypadku odsyłania urządzenia do naprawy w stacji serwisowej należy pamiętać, aby ze względów bezpieczeństwa zostało ono opróżnione z oleju i benzyny.

Usterka	Możliwa przyczyna	Pomoc
Nierównomierny bieg, silna wibracje urządzenia	• poluzowane śruby • poluzowane mocowanie noża • niewyważony nóż	• sprawdzić śruby • sprawdzić mocowanie noża • wymienić nóż
Silnik nie pracuje	• niewciśnięta dźwignia hamulca silnikowego • dźwignia gazu w nieprawidłowej pozycji • uszkodzona świeca zapłonowa • pusty zbiornik paliwa • zanieczyszczone paliwo • chłodne otoczenie • uszkodzony silnik	• nacisnąć dźwignię hamulca silnikowego • sprawdzić ustawienie • wymienić świecę zapłonową • wlać paliwo • opróżnić zbiornik benzyny i wlać czyste paliwo • wcisnąć przycisk Primer (jeśli występuje) • skontaktować się z autoryzowanym serwisem klienta
Silnik pracuje nierównomiernie	• zabrudzony filtr powietrza • zabrudzona świeca zapłonowa	• wyczyścić filtr powietrza • wyczyścić świecę zapłonową
Trawa żółknie, koszenie jest nierównomierne	• nóż jest nieostry • wysokość koszenia zbyt mała	• naostrzyć nóż • ustawić prawidłową wysokość
Wyrzut trawy nieprawidłowy	• wysokość koszenia zbyt mała • nóż zużyty • koszt zatkany	• ustawić wysokość • wymienić nóż • opróżnić kosz i usunąć zator

Objašnjenje simbola na proizvodu

	Prije uporabe pročitajte sve sigurnosne napomene.
	Prije stavljanja u pogon pročitajte i upoznajte se s cjelokupnim tekstom priručnika za uporabu.
	Na padini ne kosite uzbrdo ili nizbrdo.
	Prije rada kosilice za travu uklonite razbacane male dijelove koji bi se mogli razletjeti.
	Opasnost zbog izbačenih dijelova kada motor radi.
	Pobrinite se za to da se druge osobe udalje na dovoljnu sigurnosnu udaljenost.
	Prije obavljanja radova održavanja izvucite utikač svjećice.
	Držite šake i stopala dalje od rotirajućih noževa.
	Važno. Ispušni plinovi su otrovni, motor stoga ne rabite u neprozračenim prostorima.
	Pozor, vruća površina - opasnost od opeklina!
	Rabite štitnike sluha i štitnik za oči!
	POZOR! Pogonska sredstva su lakozapaljiva i eksplozivna - opasnost od opeklina. Ne točite kada je motor vrući ili dok radi.
	Zapremina rezervoara
	Motorno ulje
	Dugi noževi. Maks. širina rezanja
	Zajamčena razina zvučne snage
	Proizvod udovoljava važećim europskim direktivama.
	Tipkalo pokretača za hladno pokretanje
	Provjeravanje razine ulja
	STOP - poluga motorne kočnice
	Proizvod je u skladu sa važećim srpskim smernicama.

Sadržaj: **Stranica:**

1. Uvod ... 94
2. Opis uređaja (sl. 1) ... 94
3. Opseg isporuke (sl. 1) (1 - 18 / a - c) ... 94
4. Namjenska uporaba ... 95
5. Sigurnosne napomene ... 95
6. Tehnički podatci ... 97
7. Prije stavljanja u pogon ... 98
8. Rukovanje ... 99
9. Održavanje i čišćenje ... 101
10. Skladištenje ... 104
11. Zbrinjavanje i recikliranje ... 104
12. Otklanjanje neispravnosti ... 105
13. Izjava o sukladnosti ... 122

1. Uvod

Proizvođač:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupci,
Želimo vam mnogo zadovoljstva i uspjeha pri radu s novim uređajem.

Napomena:
Prema važećem njemačkom Zakonu o odgovornosti za proizvode, proizvođač ovog uređaja ne odgovara za štete koje nastanu na ovom uređaju ili koje ovaj uređaj uzrokuje u slučaju:

- nestručne obrade
- nepridržavanja priručnika za uporabu
- popravaka koje obave neovlašteni stručnjaci
- montaže i zamjene neoriginalnih rezervnih dijelova
- nenamjenske uporabe

Vodite računa o sljedećem:
Prije montaže i stavljanja u pogon pročitajte cjelokupan tekst priručnika za uporabu.
Ovaj priručnik za uporabu pomoći će vam da upoznate uređaj i rabite ga na propisan način.
Priručnik za uporabu sadržava važne napomene za siguran, ispravan i učinkovit rad s uređajem te za izbjegavanje opasnosti, smanjivanje troškova popravka i prekida rada te povećavanje pouzdanosti i vijeka trajanja uređaja.
Osim sigurnosnih propisa iz ovog priručnika za uporabu svakako se pridržavajte i nacionalnih propisa koji se odnose na rad ovog uređaja.
Čuvajte priručnik za uporabu u blizini uređaja, zaštićenog od prljavštine i vlage u plastičnoj vrećici. Prije početka rada svi rukovatelji moraju pročitati i pozorno se pridržavati ovog priručnika. Na uređaju smiju raditi samo osobe koje su podučene u uporabi uređaja i upućene u opasnosti koje su povezane s njegovom uporabom. Strojem smiju rukovati samo osobe odgovarajuće minimalne dobi.
Osim sigurnosnih napomena sadržanih u ovom priručniku za uporabu i posebnih nacionalnih propisa valja se pridržavati i općeprihvaćenih tehničkih pravila za rad konstrukcijski identičnih uređaja.
Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štete koje nastanu zbog nepridržavanja ovog priručnika i sigurnosnih napomena.

2. Opis uređaja (sl. 1)

1. Ručka
2. -
3. Poluga motorne kočnice
4. Gornji stremen za guranje / 4a donji stremen za guranje
5. Plastična zvjezdasta matica
6. Rezervoar benzina
7. Filtar zraka
8. Tipkalo pokretača
9. Kotač
10. Svjećica
11. Ispuh
12. Mjerna šipka za ulje
13. Pogonski kotač
14. Regulator visine kotača
15. Zaklopka za izbacivanje
16. Sabirna košara
17. Pokretač s poteznom uzicom
18. Kabelske kopče
19. -

3. Opseg isporuke (sl. 1) (1 - 18 / a - c)

a. 4 x vijak s okruglom glavom
b. 4 x podložna pločica
c. 1 x priručnik za uporabu
d. 1 x 0,6 l Motorno ulje (59112489969)

- Otvorite ambalažu i oprezno izvadite uređaj iz pakiranja.
- Uklonite ambalažni materijal te ambalažne i transportne osigurače (ako postoje).
- Provjerite je li opseg isporuke potpun.
- Provjerite postoje li na uređaju i priboru štete kod transporta. U slučaju reklamacija potrebno je odmah obavijestiti otpremnika. Naknadne reklamacije neće se uvažiti.
- Sačuvajte pakiranje po mogućnosti do isteka jamstvenog razdoblja.
- Prije uporabe upoznajte se s uređajem prema priručniku za uporabu.
- Za pribor te potrošne i rezervne dijelove rabite samo originalne dijelove. Rezervne dijelove možete nabaviti od ovlaštenog distributera.
- Prilikom naručivanja navedite naše brojeve artikala te tip i godinu proizvodnje uređaja.

⚠ Pozor!
Uređaj i ambalažni materijali nisu dječja igračka! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i malim dijelovima!

⚠ OPASNOST

Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

4. Namjenska uporaba

Stroj udovoljava važećoj Direktivi EZ-a o strojevima.
Prije početka rada moraju na stroju biti montirane sve zaštitne i sigurnosne naprave.

- U radnom području rukovatelj je odgovoran za treće osobe.
- Stroj je konstruiran tako da njime rukuje jedna osoba.
- Pridržavajte se svih sigurnosnih napomena i napomena o opasnostima na stroju.
- Sve sigurnosne napomene i napomene o opasnostima na stroju održavajte čitljivima.
- Rabite stroj samo ako je tehnički ispravan te ga rabite namjenski, svjesni sigurnosti i opasnosti, pridržavajući se priručnika za uporabu!
- Naročito odmah otklonite (ili zatražite otklanjanje) neispravnosti koje mogu negativno utjecati na sigurnost!
- Valja se pridržavati proizvođačkih propisa o sigurnosti, radu i održavanju te dimenzija navedenih u tehničkim podatcima.
- Potrebno je pridržavati se odgovarajućih propisa o sprječavanju nesreća i drugih, općeprihvaćenih pravila o tehničkoj sigurnosti.
- Stroj smiju rabiti, održavati ili popravljati samo stručnjaci koji su upoznati s njime i podučeni o opasnostima. Proizvođač ne odgovara za štete uzrokovane neovlaštenim izmjenama stroja.
- Stroj je dopušteno rabiti samo s originalnim priborom i alatima proizvođača.
- Svaka uporaba koja odstupa od gore navedene smatra se nenamjenskom. Proizvođač neće odgovarati za štete nastale takvom uporabom; rizik snosi isključivo korisnik.
- Uređaj nije dopušteno rabiti za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku uporabu.
- Ako niste sigurni je li neki radni uvjet siguran ili nesiguran, ne radite sa strojem.
- Benzinska kosilica za travu prikladna je za privatnu uporabu u kućnim i hobi vrtovima.

  Kosilicama za travu za privatne kućne i hobi vrtove smatraju se kosilice čija godišnja uporaba u pravilu ne prelazi 50 sati i koje se uglavnom rabe za njegovanje trave ili travnjaka, ali ne na javnim površinama, u parkovima, sportskim objektima te ne za poljoprivredu i šumarstvo.

Pozor! Zbog tjelesne ugroženosti korisnika kosilicu za travu nije dopušteno rabiti za sljedeće radove: za orezivanje grmlja, živica i grmova, za rezanje i usitnjavanje puzajućeg bilja ili trave na krovnom raslinju ili u balkonskim kutijama, za čišćenje (usisavanje) prolaza i kao sjeckalicu za usitnjavanje odsječaka od drva i živice. Osim toga, kosilicu za travu nije dopušteno rabiti kao motornu sjeckalicu za ravnanje uzvišenja na tlu kao što su, npr. krtičnjaci.

- Zbog sigurnosnih razloga kosilicu za travu nije dopušteno rabiti kao pogonski agregat za druge radne alate i komplete alata.

⚠ UPOZORENJE
Prije stavljanja uređaja u pogon radi svoje sigurnosti molimo temeljito pročitajte ovaj priručnik i opće sigurnosne napomene. Ako uređaj predate drugim osobama, uvijek predajte i ovaj priručnik za uporabu.

5. Sigurnosne napomene

U ovom priručniku za uporabu mjesta koji se tiču vaše sigurnosti označili smo ovim znakom: ⚠

Osim toga, priručnik za uporabu sadržava druge važne odjeljke označene riječju „**POZOR!**“.

⚠ OPASNOST

U slučaju nepridržavanja ove upute postoji krajnja životna opasnost ili opasnost od životno opasnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

U slučaju nepridržavanja ove upute postoji životna opasnost ili opasnost od teških ozljeda.

⚠ OPREZ

U slučaju nepridržavanja ove upute postoji opasnost od lakih ili srednje teških ozljeda.

⚠ NAPOMENA

U slučaju nepridržavanja ove upute postoji opasnost od oštećenja uređaja ili druge imovine.

⚠ Pozor!
Prilikom uporabe uređaja valja se pridržavati određenih sigurnosnih mjera kako bi se izbjegle ozljede i oštećenja. Stoga pozorno pročitajte ovaj priručnik za uporabu i sigurnosne napomene.
Sačuvajte ih kako bi vam te informacije uvijek bile dostupne. Ako uređaj predate drugoj osobi, predajte i ovaj priručnik za uporabu i sigurnosne napomene. Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štete koje nastanu zbog nepridržavanja ovog priručnika i sigurnosnih napomena.

Tko ne smije rabiti uređaj:
- Djeca i druge osobe koje ne poznaju priručnik za uporabu (lokalni propisi mogu propisivati minimalnu dob korisnika).
- Osobe pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova, umorne ili bolesne osobe.

Sigurnosne napomene za ručno vođene kosilice za travu
Napomene
- Pozorno pročitajte priručnik za uporabu. Upoznajte se s namještanjima i ispravnom uporabom stroja.
- Nikada ne dopustite djeci ili drugim osobama koje ne poznaju priručnik za uporabu da rabe kosilicu za travu. Lokalni propisi mogu propisivati minimalnu dob korisnika.
- Nikada ne kosite ako su u blizini druge osobe, naročito djeca ili životinje. Imajte na umu da je za nezgode koje uključuju druge osobe ili njihovo vlasništvo odgovoran isključivo rukovatelj strojem ili korisnik.
- Ako uređaj predate drugoj osobi, molimo predajte i ovaj priručnik za uporabu.
- Tijekom košenja valja uvijek nositi čvrste cipele i duge hlače. Nikada ne kosite bosonogi ili u lakim sandalama.
- Provjerite zemljište na kojem se stroj rabi i uklonite sve predmete, kao što su npr. kamenje, igračke, grane i žice itd., koje bi uređaj mogao zahvatiti i izbaciti.

⚠ UPOZORENJE
Benzin je vrlo zapaljiv:
- Čuvajte benzin samo u za to predviđenim spremnicima
- Ulijevajte gorivo samo na otvorenom i ne pušite tijekom postupka ulijevanja.
- Benzin valja uliti prije pokretanja motora. Kada motor radi ili je kosilica vruća zatvarač rezervoara nije dopušteno otvarati, a benzin dolijevati.
- Ako se benzin prelije, nije dopušteno pokušavati pokrenuti motor. Umjesto toga stroj valja maknuti s površine onečišćene benzinom. Valja izbjegavati svaki pokušaj pokretanja dok benzinske pare ne ishlape.
- Zbog sigurnosnih razloga rezervoar benzina i druge zatvarače rezervoara u slučaju oštećenja valja zamijeniti.
- Nikada ne čuvajte benzin u blizini izvora iskara. Uvijek rabite provjeren kanistar. Udaljite djecu od benzina.
- Zamijenite neispravne prigušivače zvuka.
- Prije uporabe valja uvijek vizualnom provjerom provjeriti jesu li rezni alati, pričvrsni svornjaci i čitav rezni sklop istrošeni ili oštećeni. Kako bi se izbjegla neravnoteža, istrošene ili oštećene rezne alate i pričvrsne svornjake potrebno je mijenjati samo u kompletu.
- Kod uređaja s više noževa vodite računa o tome da se zbog okretanja jednog noža mogu početi okretati drugi noževi.

Rukovanje
- Ne dopustite da motor s unutarnjim izgaranjem radi u zatvorenim prostorijama u kojima se može nagomilati opasan ugljični monoksid.
- Kosite samo pri danjoj svjetlosti ili jakoj umjetnoj rasvjeti. Ako je moguće, valja izbjegavati uporabu uređaja kada je trava mokra. Uporaba kosilice za travu prilikom nevremena je zabranjena - opasnost od udara munje!
- Uvijek zauzmite siguran položaj tijela na kosinama.
- Vodite stroj samo brzinom koraka.
- Kod strojeva na kotačima vrijedi sljedeće: Kosite poprečno prema padini, nikada uzbrdo ili nizbrdo.
- Budite naročito oprezni kada mijenjate smjer vožnje na padini.
- Ne kosite na prekomjerno strmim padinama. Budite naročito oprezni kada kosilicu za travu okrećete ili je vučete prema sebi.
- Zaustavite rezni nož ako je kosilicu za travu potrebno nagnuti, prilikom transporta preko drugih površina osim trave i kada se kosilica za travu pomiče od košene površine i prema njoj.
- Nikada ne rabite kosilicu za travu s oštećenim zaštitnim napravama ili zaštitnim rešetkama ili bez montiranih zaštitnih naprava, npr. odbojnih ploča i/ili naprava za hvatanje trave.
- Ne mijenjajte regulacijske postavke motora ili ga pustite da se prekomjerno okreće.

- Prije pokretanja motora otpustite motornu kočnicu.
- Oprezno pokrenite motor, u skladu s proizvođačkim uputama. Vodite računa o dovoljnoj udaljenosti stopala od reznog noža.
- Prilikom pokretanja ili zaletavanja motora kosilicu za travu nije dopušteno naginjati osim ako je kosilicu za travu prilikom postupka potrebno podignuti. U tom slučaju nagnite je samo toliko koliko je nužno potrebno i podignite samo stranu okrenutu od korisnika.
- Ne pokrećite motor ako stojite ispred kanala za izbacivanje.
- Nikada ne stavljajte šake ili stopala na rotirajuće dijelove ili ispod njih. Uvijek se udaljite od otvora za izbacivanje.
- Nikada ne dižite ili nosite kosilicu za travu kada motor radi.
- Isključite motor i izvucite utikač svjećice te se uvjerite u to da su se svi pokretni dijelovi zaustavili:
  - prije otpuštanja blokada ili začepljenja u izlaznom kanalu.
  - prije provjeravanja, čišćenja ili obavljanja radova na kosilici za travu.
  - u slučaju udara u strano tijelo. Potražite oštećenja na kosilici za travu i obavite potrebne popravke prije ponovnog pokretanja i rada s kosilicom za travu. Ako kosilica za travu počne neobično jako vibrirati, potrebna je trenutna provjera.
- Isključite motor:
  - kada se udaljite od kosilice za travu.
  - prije dolijevanja goriva.
- Rad stroja s prekomjernom brzinom može povećati opasnost od nezgode.
- Budite oprezni prilikom radova namještanja na stroju i izbjegavajte uglavljivanje prstiju između pokretnog reznog alata i krutih dijelova uređaja.
- Budite naročito oprezni prilikom košenja po mekim tlima, na obližnjim hrpama otpada, jarcima i nasipima.
- Korisnik mora biti primjereno podučen o uporabi, namještanju i rukovanju (uključujući zabranjene postupke).
- Redovito provjeravajte uređaj i prije svake uporabe pobrinite se za to da sve blokade pokretanja i tipkala ispravno funkcioniraju.
- Imajte na umu da nepropisno održavanje, uporaba neprikladnih rezervnih dijelova ili demontiranje ili mijenjanje sigurnosnih naprava mogu uzrokovati oštećenja uređaja i teške ozljede rukovatelja.
- Imajte na umu da sigurnosnim sustavima ili napravama kosilice za travu nije dopušteno manipulirati ili ih deaktivirati.
- Imajte na umu da korisnik ne smije mijenjati blokirana namještanja regulacije brzine vrtnje motora ili njima manipulirati.
- Rabite samo rezne alate i pribor koje preporučuje proizvođač. Uporaba drugih radnih alata i drugog pribora može predstavljati opasnost od ozljeda za korisnika.
- Kosilicu za travu uvijek održavajte u dobrom radnom stanju.
- Potrebno je praviti dovoljne stanke kako bi se smanjila izloženost buci i vibracijama.

Potencijalne opasnosti i zaštitne mjere

Zanemarivanje ergonomskih načela
Nemarna uporaba osobne zaštitne opreme (OZO).
Nemarna uporaba ili nenošenje osobne zaštitne opreme mogu uzrokovati teške ozljede.
- Nosite propisanu zaštitnu opremu.

Primjereno i neprimjereno ponašanje
- Prilikom svih radova uvijek budite potpuno koncentrirani.

⚠ **Potencijalna opasnost** - Nikada se ne može isključiti.

Opasnost zbog buke
Oštećenja sluha
Dulji rad uređajem bez zaštite može uzrokovati oštećenja sluha.
- U pravilu nosite zaštitu za sluh.

Ponašanje u izvanrednoj situaciji
U slučaju eventualne nezgode pružite primjereno potrebne mjere prve pomoći i odmah potražite stručnu liječničku pomoć.

6. Tehnički podatci

Tip motora	4-taktni motor/ hlađen zrakom
Zapremina	131 cm^3
Radna brzina vrtnje	2800 o/min
Snaga	2,4 kW / 3,3 KS
Motorno gorivo	Obični benzin/bezolovni maks. 5 % bioetanola
Zapremina rezervoara/ benzin	1,0 l
Motorno ulje	SAE 30/10W30/10W40

Zapremina rezervoara/ulje	0,4 l
Reguliranje visine rezanja	25 - 75 mm/7-struko
Zapremina sabirne košare	45 l
Širina rezanja	41 cm
Emisija CO_2	1033 g/kWh
Masa	21,0 kg

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene!

Informacija o razini buke izmjerena u skladu s primjenjivim normama:

Zvučni tlak L_{pA}	82,3 dB
Nesigurnost mjerenja K_{PA}	3 dB
Zvučna snaga L_{WA}	94 dB
Nesigurnost mjerenja K_{PA}	1,79 dB

Nosite štitnik sluha.
Djelovanje buke može uzrokovati gubitak sluha.

Vibracije A_{hv} (lijevo/desno)	7,218 m/s^2
Nesigurnost mjerenja K_{PA}	2,9 m/s^2

Ograničite razinu buke i vibracije na minimum!
- Rabite samo ispravne uređaje.
- Redovito održavajte i čistite uređaj.
- Prilagodite način rada uređaju.
- Ne preopterećujte uređaj.
- Po potrebi zatražite provjeru uređaja.
- Isključite uređaj kada nije u uporabi.
- Nosite rukavice.

Prilikom dulje primjene benzinske kosilica za travu mogu nastati problemi s cirkulacijom uvjetovani vibracijama (sindrom bijelih prstiju).
U tom slučaju nije moguće dati opće informacije o trajanju primjene jer se to može razlikovati ovisno o osobi.

Na tu pojavu mogu utjecati sljedeći čimbenici:
- poremećaji s cirkulacijom u šakama rukovatelja
- niske vanjske temperature
- duga vremena primjene

Stoga je preporučljivo nositi tople radne rukavice i praviti redovite stanke tijekom rada.

7. Prije stavljanja u pogon

Sastavljanje komponenata.

Kod isporuke su neki dijelovi demontirani. Sastavljanje je jednostavno ako se pridržavate sljedećih uputa.

Napomena!
Prilikom sastavljanja i za radove održavanja potreban vam je sljedeći dodatan alat koji nije sadržan u opsegu isporuke:
- ravna sabirna uljna kada (radi zamjene ulja)
- mjerna posuda od 1 litre (otporna na ulje/benzin)
- kanistar benzina (5 litara je dovoljno za otprilike 6 sati rada)
- lijevak (prikladan za nastavak za ulijevanje benzina u rezervoar)
- kućanske krpe za brisanje (za brisanje ostataka ulja/benzina; zbrinite ih na benzinskoj postaji)
- pumpa za usisavanje benzina (plastična, može se nabaviti u specijaliziranim trgovinama)
- kanta za ulje s ručnom pumpom (može se nabaviti u specijaliziranim trgovinama)
- Ključ za svjećice
- 0,4 l motornog ulja SAE 30

Montaža
1. Izvadite kosilicu za travu i montažne dijelove iz pakiranja i provjerite jesu li prisutni svi dijelovi.
2. Pričvrstite donji stremen za guranje (4a) s pomoću vijka s okruglom glavom (a), 1 podložnom pločicom (b), 1 plastičnom zvjezdastom maticom (5) na obje strane kosilice. Pritom vodite računa o tome da potezna užad, koju je potrebno poslije pričvrstiti, ne bude na putu (sl. 2-3).
3. Pričvrstite gornji stremen za guranje (4) na donji stremen za guranje (4a) s pomoću vijka s okruglom glavom (a), 1 podložnom pločicom (b), 1 plastičnom zvjezdastom maticom (5) na obje strane (sl. 4-5).
4. Zakvačite ručku pokretača s poteznom uzicu (17) na za to predviđenu kuku kao što je prikazano na sl. 6.
5. Fiksirajte poteznu užad priloženim kabelskim kopčama (18) (sl. 7) za stremen za guranje.
6. Rasklopite sabirnu košaru (16) i uglavite plastične kopče na okvir. (Sl. 8)
7. Košenje sa sabirnom košarom:
   Podignite zaklopku za izbacivanje (15) jednom rukom i zakvačite sabirnu košaru (16) kao što je prikazano na sl. 9.

Namještanje visine rezanja

⚠ Pozor! Namještanje visine rezanja dopušteno je obavljati samo kada je motor isključen, a utikač svjećice izvučen.

- Prije početka košenja provjerite da rezni alati nisu tupi, a njihova sredstva za pričvršćivanje nisu oštećena.
- Zamijenite tupe i/ili oštećene rezne alate po potrebi kao čitav komplet kako ne bi nastala neravnoteža. Prilikom te provjere isključite motor i izvucite utikač svjećice.
- Namještanje visine rezanja obavlja se regulatorom visine kotača (sl. 13/poz. 14). Moguće je namjestiti 7 visina rezanja.
- Povucite polugu za namještanje prema van i namjestite željenu visinu rezanja. Poluga se uglavljuje u željenom položaju (sl. 13).

8. Rukovanje

⚠ Upozorenje!

Prije stavljanja u pogon svakako kompletno montirajte proizvod!

⚠ Pozor!

Motor se isporučuje bez ulja. Prije stavljanja u pogon stoga svakako ulijte ulje. U tu svrhu uporabite uobičajeno višenamjensko ulje (SAE 30).

Razinu ulja u motoru potrebno je provjeriti prije svake košnje.

Isto tako potrebno je uliti benzin jer on nije sadržan u isporučenom stanju.

- Kako bi se izbjeglo nenamjerno pokretanje kosilice za travu, ona je opremljena polugom motorne kočnice (sl. 1, poz. 3) koju je potrebno aktivirati prije pokretanja kosilice za travu. Puštanjem poluge motorne kočnice ona se mora vratiti u početni položaj, a motor se mora automatski isključiti.
- Povucite polugu motorne kočnice (3) i jako potegnite pokretač s poteznom uzicom (17). (Sl. 14)
  POZOR: Rezni nož okreće se i kada je poluga motorne kočnice otpuštena kada se povuče pokretač s poteznom uzicom. Pobrinite se za to da u opasnom području reznog noža nema dijelova tijela/stranih tijela.
- Prije početka košenja trave trebali biste taj postupak obaviti nekoliko puta kako biste bili sigurni da sve ispravno funkcionira.

⚠ UPOZORENJE

Svaki put kada obavljate bilo kakve radove namještanja i/ili popravljanja na kosilici za travu pričekajte dok se nož ne prestane okretati.

Upozorenje! Opasnost od ozljeda zbog pokretnih opasnih dijelova!

Prije svih radova namještanja, održavanja i popravljanja isključite motor i skinite utikač svjećice.

Upozorenje: Rezni nož okreće se kada se pokrene motor.

Važno: Prije pokretanja motora više puta pomaknite polugu motorne kočnice kako biste provjerili funkcionira li zaustavno uže i dalje dobro.

Napomena: Motor je konstruiran za brzinu rezanja trave i izbacivanja trave u sabirnu košaru te za dugi vijek trajanja motora.

- Provjerite razinu ulja.
- Otvorite poklopac rezervoar i napunite rezervoar benzina (6) do donje točke nastavka za punjenja rezervoara s cca 1,0 litre benzina. Za punjenje uporabite lijevak i mjernu posudu. Ne prepunjajte rezervoar. Rabite svježe, čisto bezolovno gorivo.
  Nipošto ne miješajte ulje s benzinom. Nabavite gorivo u količinama koje je moguće potrošiti u roku od 30 dana kako biste tako zajamčili svježinu goriva.
  Napomena: Rabite uobičajen bezolovni benzin s maks. 5 % bioetanola.

⚠ UPOZORENJE

Uvijek rabite samo jedan sigurnosni kanistar benzina. Ne pušite prilikom ulijevanja benzina. Uklonite sve ostatke ulja ili benzina. Isključite motor prije ulijevanja benzina i pustite motor da se hladi nekoliko minuta.

Pokretanje motora (sl. 14)

- Provjerite da je kabel za pokretanje priključen na svjećicu.
- Stanite iza motorne kosilice. Jednom rukom pritisnite polugu motorne kočnice (3) na ručki (1), dok drugom primite pokretač s poteznom uzicom.
- Pokrenite motor pokretačem s poteznom uzicom (17). U tu svrhu izvucite ručku cca 10-15 cm (dok ne osjetite otpor), zatim snažno potegnite trzajem. Ako se motor ne pokrene, ponovno povucite ručku.
- Zbog zaštitnog sloja na motoru može nastati nešto dima kada prvi put uporabite uređaj To je normalan postupak.

Napomena: Pokretanje pri nižim temperaturama olakšano je pritiskom tipkala pokretača (sl. 15, 8). Rabite samo kada je stroj hladan!

⚠ Pozor!
- Ne dopustite da se pokretač s poteznom uzicom odbije natrag.
- Pozor: Pri hladnom vremenu može biti potrebno više puta ponoviti postupak pokretanja.

Isključivanje motora:
- Radi isključivanja motora pustite zatim polugu motorne kočnice (3) i pričekajte dok ne nož ne zaustavi.
- Skinite utikač svjećice sa svjećice (10) kako biste izbjegli nenamjerno pokretanje motora.
- Prije ponovnog pokretanja provjerite pokretač s poteznom uzicom poluge motorne kočnice. Provjerite je li pokretač s poteznom uzicom ispravno montiran. Savijeno ili oštećeno potezno uže potrebno je zamijeniti.

Prije košenja
Važne napomene:
- Ispravno se odjenite. Nosite čvrste cipele, a ne sandale ili tenisice.
- Provjerite rezni nož. Savijen ili na neki drugi način oštećen nož potrebno je zamijeniti originalnim nožem.
- Punite rezervoar benzina na otvorenom. Rabite lijevak za ulijevanje i mjernu posudu. Obrišite preliveni benzin.
- Pročitajte priručnik za uporabu i napomene u vezi s motorom i dodatnim uređajima i pridržavajte ih se. Učinite priručnik dostupnim i drugim korisnicima uređaja.
- Ispušni plinovi su opasni. Pokrećite motor samo na otvorenom.
- Provjerite da sve sigurnosne naprave postoje i da dobro funkcioniraju.
- Uređajem bi trebala rukovati samo jedna osoba koja je za to i kvalificirana.
- Košenje mokre trave može biti opasno. Kosite po mogućnosti suhu travu.
- Naložite drugim osobama ili djeci da se ne približavaju kosilici.
- Nikada ne kosite u slučaju loše vidljivosti.
- Prije košenja podignite razbacane, neučvršćene predmete s tla.

Napomene o ispravnom košenju
⚠ Pozor! Nikada ne otvarajte zaklopku za izbacivanje kada se naprava za hvatanje prazni, a motor i dalje radi. Rotirajući nož može uzrokovati ozljede.

Uvijek pozorno pričvršćujte zaklopku za izbacivanje i sabirnu košaru. Prilikom udaljavanja prethodno isključite motor.

Sigurnosnu udaljenost između kućišta noža i korisnika, određenu vodilicama, valja stalno održavati. Prilikom košenja i promjena smjera vožnje na strminama potreban je poseban oprez. Vodite računa o sigurnom položaju tijela, nosite cipele s neklizajućim, prionjivim potplatima i duge hlače. Uvijek kosite poprečno na padinu. Padine s nagibom većim od 15 stupnjeva zbog sigurnosnih razloga nije dopušteno kositi kosilicom za travu. Budite naročito oprezni prilikom kretanja unatrag i povlačenja kosilice za travu. Opasnost od spoticanja!

Košenje
Režite samo oštrim, ispravnim noževima kako se vlati trave ne bi raščehale i kako trava ne bi požutjela.
Kako biste postigli uredan uzorak rezanja, vodite kosilicu za travu po mogućnosti po ravnim stazama. Pritom bi se te staze trebale uvijek preklapati za nekoliko centimetara kako ne bi ostale pruge.

Održavajte donju stranu kućišta kosilice čistom i svakako uklonite naslage trave. Naslage otežavaju postupak pokretanja, utječu na kvalitetu rezanja i izbacivanje trave. Na padinama stazu rezanja valja položiti poprečno na padinu. Otklizavanje kosilice za travu moguće je spriječiti kosim položajem prema gore. Odaberite visinu rezanja ovisno o stvarnoj duljini trave. Obavite više prolazaka tako da se odjednom odreže maksimalno 4 cm trave.

Prije obavljanja bilo kakve provjere noža isključite motor. Imajte na umu da se nakon isključivanja motora nož nastavlja okretati još nekoliko sekunda. Nikada ne pokušavajte zaustaviti nož.
Redovito provjeravajte je li nož ispravno učvršćen, ispravan i dobro izbrušen. Izbrusite ga ili zamijenite ako to nije tako. Ako pokretni nož udari u neki predmet, zaustavite kosilicu za travu i pričekajte dok se nož potpuno ne zaustavi. Nakon toga provjerite stanje noža i držača noža. Ako je on oštećen, potrebno ga je zamijeniti.

Napomene o košenju:
- Obratite pozornost na krute predmete. Kosilica za travu mogla bi se oštetiti ili bi mogle nastati ozljede.
- Vrući motor, ispuh ili pogon mogu uzrokovati opekline. Stoga ih ne dirajte.
- Na padinama ili strmim nizbrdicama kosite oprezno.
- Kosite samo pri dovoljnim svjetlosnim uvjetima.

- Provjerite kosilicu, nož i druge dijelove ako prijeđete preko stranog tijela ili ako uređaj vibrira neuobičajeno jako.
- Ne obavljajte promjene namještanja ili popravke ako prethodno niste isključili motor. Izvucite utikač kabela za pokretanje.
- Na ulici ili u blizini ulice vodite računa o cestovnom prometu. Ne izbacujte travu na ulicu.
- Izbjegavajte mjesta na kojima kotači više ne prianjaju ili je košenje nesigurno. Prije kretanja unatrag provjerite da iza vas nisu mala djeca.
- Na gustoj, visokoj travi namjestite najviši stupanj rezanja i kosite sporije. Prije uklanjanja trave ili drugih začepljenja isključite motor i otpustite kabel za pokretanje.
- Nikada ne demontirajte dijelove koji služe sigurnosti.
- Nikada ne ulijevajte benzin ako je motor još vruć ili radi.

Pražnjenje sabirne košare
Ako tijekom košenja ostanu ležati ostatci trave, valja isprazniti sabirnu košaru.

⚠ UPOZORENJE
Prije skidanja sabirne košare isključite motor i pričekajte dok se rezni alat ne zaustavi.

Kako biste skinuli sabirnu košaru (16), jednom rukom podignite zaklopku za izbacivanje (15), a drugom rukom izvadite sabirnu košaru (16) s pomoću ručke (sl. 16). Zbog sigurnosnog propisa zaklopka za izbacivanje (15) se zatvara kada se sabirna košara otkvači i zatvara stražnji otvor za izbacivanje.
Ako pritom u otvoru ostanu ostatci trave, radi lakšeg pokretanja motora korisno je povući kosilicu za travu cca 1 m prema natrag. Ostatke rezanog materijala u kućištu kosilice i na radnom alatu ne uklanjajte rukom ili stopalima, nego prikladnim pomagalima, npr. četkom ili metlicom.

Kako bi se zajamčilo dobro prikupljanje, sabirnu košaru (16), a naročito ventilacijsku rešetku potrebno je nakon uporabe očistiti iznutra.
Zakvačite sabirnu košaru (16) samo kada je motor isključen, a rezni alat miruje.

Podignite zaklopku za izbacivanje (15) jednom rukom, a drugom rukom držite sabirnu košaru (16) za ručku i zakvačite je odozgo. (Sl. 9)

Nakon košenja
- Uvijek prije polaganja kosilice za travu u zatvorenu prostoriju najprije pustite motor da se ohladi. Prije uskladištavanja uklonite travu, lišće, mazivo i ulje. Ne polažite druge predmete na kosilicu.
- Prije ponovne uporabe provjerite sve vijke i matice. Olabavljene vijke valja čvrsto pritegnuti.
- Prije ponovne uporabe ispraznite sabirnu košaru (16).
- Otpustite utikač svjećice kako biste spriječili neovlaštenu uporabu.
- Vodite računa o tome da se kosilica ne položi pored nekog izvora opasnosti. Izlazak plina može uzrokovati eksploziju.
- Prilikom popravaka dopušteno je rabiti samo originalne dijelove ili dijelove koje je odobrio proizvođač (vidi adresu na jamstvenoj potvrdi).
- U slučaju dulje neuporabe kosilice ispraznite rezervoar benzina pumpom za usisavanje benzina.
- Nauljite i održavajte uređaj.

9. Održavanje i čišćenje

- Redovito, pozorno servisiranje potrebno je kako bi se zajamčili nepromijenjena razina sigurnosti i učinak uređaja.
- Pobrinite se za to da su sve matice, svornjaci i vijci čvrsto pritegnuti i da je uređaj u sigurnom radnom stanju.
- Redovito provjeravajte istrošenost sabirne naprave za travu ili gubitak funkcionalnosti.
- Redovito čistite sabirnu košaru vodom i pustite je da se dobro osuši.
- Zbog sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
- U slučaju duljeg skladištenja ili održavanja ispraznite rezervoar goriva. To bi trebalo obavljati na otvorenom pumpom za usisavanje benzina (može se nabaviti u specijaliziranim trgovinama).

⚠ UPOZORENJE
Nikada ne radite na dijelovima sustava za pokretanje pod naponom ili ga dodirujte kada motor radi. Prije svih radova održavanja i njegovanja skinite utikač svjećice sa svjećice. Nikada ne obavljajte radove na pokrenutom uređaju. Radove koji nisu opisani u ovom priručniku za uporabu trebalo bi obavljati samo u ovlaštenoj specijaliziranoj radionici.

Čišćenje

⚠ Pozor!

Prije čišćenja zbog sigurnosnih razloga skinite kabel svjećice.

Najbolje je nagnuti kosilicu prema natrag. Svjećica bi trebala biti usmjerena prema gore, tako ćete spriječiti da motorno ulje dospije u usisni sustav ili isteče.

Uređaj možete nagnuti i na stranu, ali pritom svakako morate voditi računa o tome da se filtar zraka nalazi na gornjoj strani.

Napomena: Prije naginjanja kosilice za travu potpuno ispraznite rezervoar goriva pumpom za usisavanje benzina.

Kosilicu za travu nije dopušteno naginjati više od 90 stupnjeva.

Najlakše ćete ukloniti prljavštinu i travu odmah nakon košenja.

Osušeni ostatci trave i prljavštine mogu negativno utjecati na rad kosilice. Provjerite jesu li iz kanala za izbacivanje trave očišćeni ostati trave i po potrebi ih uklonite.

Kosilicu nikada ne čistite vodenim mlazom ili visokotlačnim čistačem. Motor treba ostati suh.

Nije dopuštena uporaba agresivnih sredstava za čišćenje kao što su hladna sredstva za čišćenje ili benzin za čišćenje.

Sl. 23 (w)

- Demontirajte nastavak za malčiranje/skinite sabirnu vreću za travu.
- Nataknite crijevni priključni element na kosilicu (w) i otvorite vodovodnu slavinu. (Sl. 23)
- Pokrenite kosilicu i nakon cca 30 sekunda je isključite. Rotirajući nosač noža centrifugira vodu po donjoj strani kosilice i time je čisti.
- Zatvorite vodovodnu slavinu i skinite crijevni priključni element.
- Očistite gornju stranu krpom (ne rabite oštre predmete).

Osovine i glavine kotača

- Trebalo bi čistiti i lako podmazivati jedanput u sezoni.

Nož

Zbog sigurnosnih razloga zatražite samo od ovlaštene specijalizirane radionice da oštri, balansira i montira nož. Kako bi se postigao optimalan rezultat rada, preporučljivo je zatražiti provjeravanje noža jedanput godišnje.

Zamjena noža (sl. 17)

Prilikom zamjene reznog alata dopušteno je rabiti samo originalne rezervne dijelove.

Prilikom zamjene noža rabite rukavice kako biste izbjegli posjekotine.

Nikada ne montirajte neki drugi nož.

- Ispraznite rezervoar benzina prije demontiranja sječiva.
- Odvrnite vijak kako biste zamijenili sječivo.
- Montirajte ponovno sve kao na sl. 17. Ispravno pritegnite vijak. Pritezni moment je 45 Nm. Prilikom zamjene sječiva zamijenite i vijak sječiva.

Oštećeni noževi

Ako bi nož unatoč velikom oprezu došao u kontakt s nekom preprekom, odmah isključite motor i skinite utikač svjećice.

Bočno nagnite kosilicu i provjerite je li nož oštećen. Oštećene ili savijene noževe potrebno je zamijeniti. Nikada ne izravnavajte savijeni nož. Nikada ne radite sa savijenim ili jako istrošenim nožem jer to uzrokuje vibracije i može uzrokovati daljnja oštećenja na kosilici.

⚠ **Pozor!** U slučaju rada s oštećenim nožem postoji opasnost od ozljeda.

Brušenje noža

Oštrice noža moguće je oštriti metalnom turpijom. Kako bi se spriječila neravnoteža, brušenje bi trebala obavljati samo ovlaštena specijalizirana radionica.

Provjeravanje razine ulja

⚠ **Pozor!** Motor nikada ne rabite bez ulja ili s premalo ulja. To može uzrokovati teške štete na motoru. Rabite samo motorno ulje SAE 30.

Provjeravanje razine ulja (sl. 18):

- Postavite kosilicu za travu na ravnu površinu.
- Odvrnite mjernu šipku za ulje (12) lijevim okretanjem i obrišite mjernu šipku za ulje. Utaknite mjernu šipku ponovno do graničnika u grlo za ulijevanje, ne zavrćite je.
- Izvucite mjernu šipku i u vodoravnom položaju očitajte razinu ulja. Razina ulja mora biti između oznaka „max“ i „min“ na mjernoj šipki za ulje (12).

Zamjena ulja

- Zamjenu motornog ulja trebalo bi obavljati godišnje prije početka sezone kada je motor pri radnoj temperaturi i isključen.
- Rabite samo motorno ulje (SAE 30).

- Ispraznite rezervoar benzina (pumpom za usisavanje benzina).
- Postavite ravnu sabirnu uljnu kadu (zapremine min. 1 litre) ispred kosilice za travu.
- Odvrnite mjernu šipku za ulje i naginjite kosilicu dok sve ulje ne istekne u prihvatnu kadu.
- Nakon toga ulijte svježe motorno ulje do gornje oznake mjerne šipke za ulje (cca 0,4 l), ne prepunjajte uređaj.
- Pozor! Radi provjeravanja razine ulja ne uvrćite mjernu šipku za ulje, nego je utaknite samo do navoja.

Otpadno ulje potrebno je zbrinuti u skladu s važećim propisima.

Njegovanje i namještanje potezne užadi
Često uljite i provjeravajte pokretljivost potezne užadi. Pritom vodite računa o tome da se prilikom preklapanja potezna užad ne savine.

Održavanje filtra zraka (sl. 20)
Onečišćeni filtri zraka smanjuju snagu motora zbog premalog dovoda zraka u rasplinjač. Stoga je nužna redovita provjera.
Filtar zraka trebalo bi provjeravati i po potrebi čistiti svakih 25 radnih sati. Ako je zrak vrlo prašnjav, filtar zraka valja provjeravati češće.
Demontirajte pokrov filtra zraka i izvadite spužvasti filtar. Zamijenite filtar zraka kako biste spriječili da predmeti padnu u ulaz zraka (sl. 20).
Pozor: Filtar zraka nikada ne čistite benzinom ili zapaljivim otapalima. Čistite filtar zraka samo stlačenim zrakom ili isprašivanjem.

Održavanje svjećice (sl. 21)
Provjerite onečišćenost svjećice prvi put nakon 10 radnih sati i po potrebi je očistite bakrenom žičanom četkom. Nakon toga održavajte svjećicu svakih 50 radnih sati.
Skinite utikač svjećice okretnim pokretom. Izvadite svjećicu (10) ključem za svjećice.
S pomoću mjernih listića namjestite razmak na 0,75 mm (0,030”). Ponovno stavite svjećicu (10) i pobrinite se za to da je ne pritegnete prejako.

Popravljanje
Nakon popravljanja ili održavanja provjerite jesu li svi sigurnosni dijelovi montirani i ispravni. Dijelove koji predstavljaju opasnost od ozljeda čuvajte dalje od drugih ljudi i djece.

Pozor: U skladu sa Zakonom o odgovornosti za proizvode ne odgovaramo za štete uzrokovane neispravnim popravcima ili neuporabom originalnih rezervnih dijelova. Angažirajte servisnu službu ili ovlaštenog stručnjaka. Isto vrijedi i za pribor.

Vremena rada
Molimo pridržavajte se zakonskih propisa o reguliranju vremena rada kosilica za travu koja se mogu lokalno razlikovati.

Važna napomena u slučaju popravka:
U slučaju vraćanja uređaja radi popravka vodite računa o tome da je uređaj zbog sigurnosti potrebno poslati servisnoj radionici bez ulja i benzina.

Naručivanje rezervnih dijelova
Prilikom naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće informacije:
- Tip uređaja
- Broj artikla uređaja

Rezervni dijelovi / pribor
Nož za kosilicu za travu – br. artikla: 7911200625

Servisne informacije
Valja voditi računa o tome da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju zbog uporabe ili prirodnom trošenju, odnosno da su sljedeći dijelovi potrebni kao potrošni materijali.
Potrošni dijelovi*: Svjećica, filtar zraka, filtar benzina, nož, klinasti remen

* Nisu nužno sadržani u opsegu isporuke!

Rezervne dijelove i pribor možete nabaviti preko našeg servisnog centra. U tu svrhu skenirajte QR kod na naslovnici.

10. Skladištenje

- Kosilicu za travu nikada ne čuvajte s benzinom u rezervoaru unutar zgrade u kojoj bi benzinske pare mogle doći u kontakt s otvorenim plamenom ili iskrama.
- Prije polaganja kosilice za travu u zatvorene prostorije pustite motor da se ohladi.
- Kako biste izbjegli opasnost od požara, uklonite travu, lišće ili izlazeću mast (ulje) s motora, ispuha i područja oko rezervoara goriva.

Pripremanje za uskladištavanje kosilice za travu
Upozorenje: Ne ispuštajte benzin u zatvorenim prostorijama, u blizini vatre ili prilikom pušenja. Plinske pare mogu uzrokovati eksploziju ili požar.

- Ispraznite rezervoar benzina pumpom za usisavanje benzina.
- Pokrenite motor i pustite ga da radi dok se ne potroši preostali benzin.
- Obavite zamjenu ulja nakon svake sezone. U tu svrhu ispustite staro motorno ulje iz toplog motora, a zatim dolijte novo.
- Izvadite svjećicu s glave cilindra.
- Kantom za ulje ulijte oko 20 ml ulja u cilindar.
- Polako povucite ručku pokretača kako bi ulje štitilo cilindar iznutra.
- Ponovno uvrnite svjećicu.
- Očistite rashladna rebra cilindra i kućište.
- Očistite čitav uređaj kako biste zaštitili lak.
- Čuvajte uređaj na dobro provjetravanom mjestu.

Pripremanje kosilice za travu za transport (sl. 22)

- Ispraznite rezervoar benzina pumpom za usisavanje benzina.
- Pustite motor da radi dok se ne potroši preostali benzin.
- Ispraznite motorno ulje iz toplog motora.
- Skinite utikač svjećice sa svjećice.
- Očistite rashladna rebra cilindra i kućište.
- Otkvačite pokretač s poteznom uzicom (17) na kuki. Otpustite plastičnu zvjezdastu maticu (5) i preklopite gornji stremen za guranje (4) prema dolje. Pritom vodite računa o tome da se prilikom preklapanja potezna užad ne savine.
- Omotajte nekoliko slojeva valovitog papira između gornjeg i donjeg stremena za guranje i motora kako biste spriječili struganje.

11. Zbrinjavanje i recikliranje

Napomene o ambalaži

Ambalažni materijali mogu se reciklirati. Molimo zbrinite ambalažu na ekološki način.

O mogućnostima zbrinjavanja starog uređaja raspitajte se kod mjerodavne općinske ili gradske službe.

Motorna goriva i ulja

- Prije zbrinjavanja uređaja potrebno je isprazniti rezervoar goriva i spremnik motornog ulja!
- Gorivo i motorna ulja ne spadaju u kućni otpad ili kanalizaciju, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!
- Prazne spremnike ulja i goriva potrebno je ekološki zbrinuti.

12. Otklanjanje neispravnosti

Traženje pogrešaka
Tablica prikazuje moguće pogreške, njihove moguće uzroke i mogućnosti rješavanja. Ako unatoč tome ne uspijete otkloniti problem, obratite se stručnjaku.

⚠ OPREZ!
Prije obavljanja provjera ili namještanja najprije isključite motor i izvucite kabel za pokretanje.

⚠ OPREZ!
Ako je nakon namještanja ili popravka motor radio nekoliko minuta, imajte na umu da su ispuh i drugi dijelovi vrući. Stoga ih ne dirajte kako biste izbjegli opekline.

Važna napomena u slučaju popravka:
U slučaju vraćanja uređaja radi popravka vodite računa o tome da je uređaj zbog sigurnosti potrebno poslati servisnoj radionici bez ulja i benzina.

Neispravnost	Mogući uzrok	Rješenje
Nemiran rad, jako vibriranje uređaja	• Vijci su labavi • Učvršćenje noža je labavo • Nož je neuravnotežen	• Provjerite vijke • Provjerite učvršćenje noža • Zamijenite nož
Motor ne radi	• Poluga motorne kočnice nije pritisnuta • Svjećica je neispravna • Rezervoar goriva je prazan • Gorivo je onečišćeno • Hladna okolina • Motor je neispravan	• Pritisnite polugu motorne kočnice • Zamijenite svjećicu • Ulijte gorivo • Ispraznite rezervoar benzina i napunite ga čistim gorivom • Pritisnite tipku pokretača • Obratite se ovlaštenoj servisnoj službi
Motor radi nemirno	• Filtar zraka je onečišćen • Svjećica je onečišćena	• Očistite filtar zraka • Očistite svjećicu
Trava žuti, rezanje je nejednoliko	• Nož nije oštar • Visina rezanja je premala	• Naoštrite nož • Namjestite ispravnu visinu
Izbacivanje trave je nepravilno	• Visina rezanja je preniska • Noževi su istrošeni • Sabirna košara je začepljena	• Namjestite visinu • Zamijenite nož • Ispraznite sabirnu košaru ili uklonite začepljenje

Razlaga simbolov na napravi

	Pred uporabo upoštevajte vse varnostne napotke.
	Pred zagonom morate prebrati in razumeti celotno besedilo navodil za uporabo.
	Na pobočju ne kosite navzgor ali navzdol.
	Pred uporabo kosilnice odstranite naokrog ležeče majhne dele, ki bi jih lahko vrglo po zraku.
	Nevarnost zaradi izvrženih delov pri delujočem motorju.
	Prepričajte se, da so druge osebe na zadostni varnostni razdalji.
	Preden začnete izvajati vzdrževalna dela, odstranite vtič vžigalne svečke.
	Rok in nog ne približujte vrtečim se rezilom.
	Pomembno. Izpušni plini so strupeni, zato motor ne sme delovati v neprezračenih območjih.
	Pozor, vroča površina – nevarnost opeklin!
	Uporabljajte zaščito za sluh in oči!
	POZOR! Obratovalna sredstva so vnetljiva in eksplozivna – nevarnost opeklin. Pri delujočem ali vročem motorju ne dolivajte goriva.
	Kapaciteta rezervoarja
	Motorno olje
	Dolga rezila. Najv. širina reza
	Zajamčeni nivo zvočne moči
	Izdelek ustreza veljavnim evropskim direktivam.
	Tipka za črpanje bencina za hladen zagon
	Preverjajte ravni olja
	STOP – Vzvod motorne zavore
	Izdelek ustreza veljavnim srbskimi direktivam.

Kazalo: **Stran:**

1. Uvod ... 108
2. Opis naprave (slika 1) ... 108
3. Obseg dostave (sl. 1) (1 – 18/a – c) ... 108
4. Namenska uporaba ... 109
5. Varnostni napotki ... 109
6. Tehnični podatki ... 111
7. Pred zagonom ... 112
8. Uporaba ... 113
9. Vzdrževanje in čiščenje ... 115
10. Skladiščenje ... 117
11. Odlaganje med odpadke in reciklaža ... 118
12. Pomoč pri motnjah ... 118
13. Izjava o skladnosti ... 122

1. Uvod

Proizvajalec:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Spoštovani kupec,
želimo vam veliko veselja in uspeha pri delu z vašo novo napravo.

Napotek:
Proizvajalec te naprave skladno z veljavnim zakonom o odgovornosti za izdelke ne jamči za poškodbe na tej napravi ali poškodbe s to napravo, do katerih pride pri:

- nepravilnem ravnanju,
- neupoštevanju navodil za uporabo,
- popravilih, ki jih izvedejo tretji, nepooblaščeni strokovnjaki,
- vgraditvi neoriginalnih nadomestnih delov in zamenjava z njimi,
- uporaba, ki ni v skladu z namenom uporabe,

Upoštevajte naslednje:
Pred montažo in zagonom preberite celotno besedilo navodil za uporabo.
Ta navodila za uporabo vam olajšajo spoznati napravo in izkoristiti njene možnosti uporabe, ki so v skladu z določili.
Navodila za uporabo vsebujejo pomembne napotke o varnem, strokovnem in ekonomičnem delu z napravo, o izogibanju nevarnostim, prihranku stroškov za popravila, zmanjšanju časov izpada in povečanju zanesljivosti ter življenjske dobe naprave.
Poleg varnostnih določil v teh navodilih za uporabo morate nujno upoštevati predpise svoje države, ki veljajo za uporabo naprave.
Navodila za uporabo shranite poleg naprave, ovita v plastični ovitek, tako da bodo zaščitena pred umazanijo in vlago. Pred sprejemom dela mora vsaka upravljalna oseba prebrati in skrbno upoštevati omenjena navodila. Na napravi lahko delajo samo osebe, ki so poučene o uporabi naprave in o nevarnostih, ki so povezane s tem. Upoštevajte zahtevano najnižjo starost.
Poleg varnostnih napotkov iz teh navodil in posebnih predpisov vaše države morate pri uporabi identičnih naprav upoštevati tudi splošno veljavna tehnična pravila.
Ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za nezgode in poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

2. Opis naprave (slika 1)

1. Ročaj
2. -
3. Vzvod motorne zavore
4. Zgornji ročaj za potiskanje/4a spodnji ročaj za potiskanje
5. Zvezdasta matica iz plastične mase
6. Rezervoar za bencin
7. Zračni filter
8. Gumb za črpanje bencina
9. Kolo
10. Vžigalna svečka
11. Izpuh
12. Merilna palica za olje
13. Pogonsko kolo
14. Mehanizem za nastavitev višine kolesa
15. Loputa za izmet
16. Lovilni koš
17. Zaganjalna vrvica
18. Sponke za kabel
19. -

3. Obseg dostave (sl. 1) (1 – 18/a – c)

a. 4 x vijak z okroglo glavo
b. 4 x podložka
c. 1 x navodila za uporabo
d. 1 x 0,6 l Motorno olje (59112489969)

- Odprite embalažo in iz nje previdno vzemite napravo.
- Odstranite embalažni material ter ovojna in transportna varovala (če obstajajo).
- Preverite, ali je obseg dostave celovit.
- Preverite, če so se naprava in deli pribora poškodovali med transportom. V primeru reklamacij morate takoj obvestiti prevoznika. Kasnejših reklamacij ne bomo priznali.
- Po možnosti embalažo shranite do preteka garancijskega časa.
- Pred uporabo morate s pomočjo navodil za uporabo spoznati napravo.
- Kot pribor, obrabne in nadomestne dele uporabljajte samo originalne dele. Nadomestne dele dobite pri svojem specializiranem trgovcu.
- Pri naročanju navedite našo številko artikla in tip ter leto izdelave naprave.

⚠ Pozor!
Naprava in embalažni material nista otroški igrači! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli!

⚠ NEVARNOST

Obstaja nevarnost, da jih pogoltnejo in se z njimi zadušijo!

4. Namenska uporaba

Stroj ustreza veljavni direktivi o strojih ES.
Pred začetkom dela je treba namestiti vse zaščitne in varovalne priprave na stroju.

- Upravljavec je v delovnem območju odgovoren za tretje osebe.
- Stroj je osnovan za upravljanje z eno osebo.
- Upoštevajte vse varnostne napotke in opozorila o nevarnostih na stroju.
- Vsi varnostni napotki in opozorila o nevarnostih na stroju morajo biti popolni in v čitljivem stanju.
- Stroj lahko uporabljate samo v tehnično brezhibnem stanju in skladno z namenom ter navodili za uporabo, pri tem pa morate biti osveščeni o varnosti in se zavedati nevarnosti!
- Še posebej tiste motnje, ki lahko vplivajo na varnost, morate (dati) takoj odpraviti!
- Upoštevati morate proizvajalčeve predpise glede varnosti, dela in vzdrževanja ter meritve iz tehničnih podatkov.
- Upoštevati morate zadevne predpise za preprečevanje nezgod in ostala, splošno priznana varnostno-tehnična pravila.
- Stroj smejo uporabljati, vzdrževati ali popravljati samo strokovne osebe, ki se na to spoznajo in so poučene o nevarnostih. Lastnoročne spremembe na stroju izključujejo garancijo proizvajalca za poškodbe, do katerih pride kot posledica.
- Stroj se lahko uporablja samo z originalnim priborom in originalnimi orodji proizvajalca.
- Vsaka vrsta uporabe, ki presega opisano, velja za nenamensko uporabo. Proizvajalec ne daje garancije za poškodbe, ki nastanejo kot posledica take uporabe; tveganje pri takih delih nosi izključno uporabnik.
- Naprave ni dovoljeno uporabljati na gospodarskem, obrtnem ali industrijskem področju.
- Če niste prepričani, ali je delovni pogoj varen ali nevaren, ne delajte s strojem.
- Bencinska kosilnica je primerna samo za zasebno uporabo v gospodinjskih vrtovih in vrtičkih. Kot kosilnice za zasebne gospodinjske vrtove in vrtičke se smatrajo tiste, ki se letno praviloma ne uporabljajo več kot 50 ur in to pretežno za nego trave ali travnih površin, vendar ne na javnih območjih, parkih, športnih površinah ter ne v kmetijstvu in gozdarstvu.

Pozor! Zaradi telesne ogroženosti uporabnika kosilnice ni dovoljeno uporabljati v naslednje namene: za prirezovanje grmičevja, žive meje in grmov, za rezanje in sekljanje rastlin ali trave na strehah ali v balkonskih koritih in za čiščenje (odsesavanje) pešpoti in kot rezalnika za sekljanje odrezanih delov dreves in žive meje. Poleg tega kosilnice ni dovoljeno uporabljati kot motorni sekalnik za ravnanje neravnih tal, kot npr. krtin.

- Kosilnice iz varnostnih razlogov ni dovoljeno uporabljati kot pogonski agregat za druga delovna orodja in sklope orodij kakršnekoli vrste.

⚠ OPOZORILO
Pred zagonom naprave zaradi lastne varnosti temeljito preberite ta priročnik in splošne varnostne napotke. Če napravo prepustite tretjim osebam, vedno priložite ta navodila za uporabo.

5. Varnostni napotki

V teh navodilih za uporabo smo mesta, ki se tičejo vaše varnosti, označili s tem znakom: ⚠

Poleg tega so v navodilih za uporabo tudi druga pomembna mesta, ki so označena z besedo „**POZOR!**“.

⚠ NEVARNOST

Pri neupoštevanju teh navodil obstaja velika smrtna nevarnost oz. nevarnost smrtno nevarnih poškodb.

⚠ OPOZORILO

Pri neupoštevanju teh navodil obstaja smrtna nevarnost oz. nevarnost hudih poškodb.

⚠ PREVIDNO

Pri neupoštevanju teh navodil obstaja majhna do srednja nevarnost poškodbe.

⚠ NAPOTEK

Pri neupoštevanju teh navodil obstaja nevarnost poškodbe naprave ali drugih vrednostnih predmetov.

⚠ Pozor!
Pri uporabi naprav morate upoštevati nekatere varnostne ukrepe, da preprečite telesne poškodbe in materialno škodo. Skrbno preberite ta navodila za uporabo oz. varnostne napotke.
Skrbno jih shranite, da vam bodo informacije kadarkoli na dosegu roke. Če boste napravo predali drugim osebam, jim izročite tudi ta navodila za uporabo oz. varnostne napotke. Ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za nezgode in poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

Kdo ne sme uporabljati naprave:
- Otroci in ostale osebe, ki ne poznajo navodil za uporabo (lokalna določila lahko določajo minimalno starost uporabnika).
- Osebe, ki so pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali so utrujene ali bolne.

Varnostni napotki za ročno vodene kosilnice
Napotki
- Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z nastavitvami in pravilno uporabo stroja.
- Nikoli ne dovolite otrokom ali drugim osebam, ki ne poznajo navodil za uporabo, da bi uporabljale kosilnico. Lokalna določila lahko določajo minimalno starost uporabnika.
- Nikoli ne kosite, medtem ko so v bližini druge osebe, zlasti otroci ali živali. Ne pozabite, da je za nesreče z drugimi osebami ali njihovo lastnino odgovoren upravljavec stroja ali uporabnik.
- Če boste napravo predali drugim osebam, jim izročite tudi ta navodila za uporabo.
- Med košnjo vedno nosite trdna obuvala in dolge hlače. Ne kosite bosi ali v lahkih sandalih.
- Preverite teren, na katerem boste uporabljali stroj, in odstranite vse predmete, kot so kamni, igrače, veje in žice, ki bi jih stroj lahko zajel in izvrgel.

⚠ OPOZORILO
Bencin je zelo vnetljiv:
- Bencin hranite samo v predvidenih posodah
- Gorivo dolivajte samo na prostem in ne kadite med točenjem.
- Preden zaženete motor, natočite bencin. Ko motor deluje ali ko je kosilnica vroča, ne odpirajte pokrova rezervoarja in ne točite bencina.
- Če se bencin prelije, ne poskušajte zaganjati motorja. Namesto tega odmaknite stroj od površine, po kateri se je razlil bencin. Motorja ne vžigajte tako dolgo, dokler bencinski hlapi ne izhlapijo.
- Iz varnostnih razlogov je treba rezervoar za bencin in ostale pokrove rezervoarja zamenjati, če se poškodujejo.
- Bencina nikoli ne hranite v bližini virov iskrenja. Vedno uporabite atestirano ročko.Otrokom ne pustite v bližino bencina.
- Zamenjajte okvarjeno zvočno izolacijo.
- Pred uporabo vedno vizualno preverite, ali so rezalna orodja, pritrdilni sorniki in celotna rezalna enota obrabljeni ali poškodovani. Da ne pride do neuravnoteženosti, je obrabljena ali poškodovana rezalna orodja in pritrdilne sornike dovoljeno zamenjati samo v kompletu.
- Pri napravah z več rezili upoštevajte, da se lahko z vrtenjem enega rezila začnejo vrteti tudi ostala rezila.

Ravnanje
- Motor na notranje zgorevanje ne sme delovati v zaprtih prostorih, kjer se lahko nabira nevaren ogljikov monoksid.
- Kosite samo ob dnevni svetlobi ali dobri umetni svetlobi. Če je mogoče, naprave ne uporabljajte na mokri travi. Naprave ni dovoljeno uporabljati med nevihto – nevarnost udara strele!
- Vedno bodite pozorni na dobro stabilnost na pobočjih.
- Stroj vodite samo v koračnem tempu.
- Pri strojih na kolesih velja: Kosite prečno na pobočje, nikoli navzgor ali navzdol.
- Bodite posebej previdni, ko zamenjate smer premikanja na pobočju.
- Ne kosite na preveč strmih pobočjih. Bodite posebej previdni, ko obračate kosilnico ali jo potegnete k sebi.
- Ustavite rezilo, ko morate prevrniti kosilnico, pri prevažanju čez druge površine kot travo in ko kosilnico premikate iz ene površine za košnjo na drugo.
- Kosilnice nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi zaščitnimi napravami ali zaščitnimi mrežami ali brez nameščenih zaščitnih naprav, npr. odbojnih pločevin in/ali priprav za zbiranje trave.
- Ne spreminjajte nastavitev za regulacijo motorja in ne preobremenjujte ga.
- Sprostite motorno zavoro, preden zaženete motor.
- Motor zaženite previdno in po proizvajalčevih navodilih. Pazite na zadostno razdaljo nog od rezil.
- Pri zaganjanju motorja ne smete prevračati kosilnice, razen če jo morate pri postopku dvigniti. V tem primeru jo prevrnite le toliko, kot je nujno potrebno, in dvignite stran, ki je obrnjena stran od uporabnika.
- Ne zaganjajte motorja, če stojite pred kanalom za izmet.

- Nikoli ne potiskajte rok ali nog na vrteče se dele ali pod njih. Vedno bodite dovolj oddaljeni od odprtine za izmet.
- Nikoli ne dvigujte ali nosite kosilnice z delujočim motorjem.
- Ustavite motor in odklopite konektor vžigalne svečke ter se prepričajte, da so se vsi gibljivi deli ustavili:
  - preden boste sprostili blokade ali zamašitve v izmetnem kanalu;
  - preden boste preverjali in čistili kosilnico ali izvajali dela na njej;
  - če zadenete tujek. Poiščite poškodbe na kosilnici in izvedite potrebna popravila, preden jo boste ponovno zagnali in delali z njo. Če se začne kosilnica nenavadno močno tresti, jo je treba nemudoma pregledati.
- Izklopite motor:
  - ko se oddaljite od kosilnice.
  - preden dotočite gorivo.
- Če stroj uporabljate s prekomerno hitrostjo, se lahko nevarnost nesreče poveča.
- Bodite previdni pri nastavljanju stroja in pazite, da si ne ukleščite prstov med premikajoče se rezalno orodje in toge dele naprave.
- Bodite posebej previdni pri košnji na vdirajočih se tleh, na bližnjih deponijah smeti, grobovih in nasipih.
- Uporabnik mora biti ustrezno usposobljen za uporabo, prilagajanje in upravljanje (vključno s prepovedanimi sprožitvami).
- Pred vsakim zagonom redno preverite napravo in se prepričajte, da vse zagonske ključavnice in gumbi pravilno delujejo.
- Upoštevajte, da lahko nepravilno vzdrževanje, uporaba neskladnih nadomestnih delov ali spremembe na varnostnih pripravah privedejo do škode na napravi in hudih poškodb osebe, ki z napravo dela.
- Upoštevajte, da varnostnih sistemov ali naprav kosilnice ne smete poškodovati ali onemogočiti.
- Upoštevajte, da uporabnik ne sme spreminjati ali posegati v zapečatene nastavitve nadzora števila vrtljajev motorja.
- Uporabljajte le orodja za rezanje in pripomočke, ki jih priporoča proizvajalec. Uporaba drugih vložnih orodij in drugega pribora lahko za uporabnika predstavlja nevarnost poškodbe.
- Kosilnico vedno vzdržujte v dobrem obratovalnem stanju.
- Za zmanjšanje izpostavljenosti hrupu in tresljajev je treba narediti dovolj odmorov.

Preostale nevarnosti in zaščitni ukrepi

Zanemarjanje ergonomskih načel
Malomarna uporaba osebne zaščitne opreme (PSA).
Malomarna uporaba ali neuporaba osebne zaščitne opreme lahko vodi do hudih poškodb.
- Nosite predpisano zaščitno opremo.

Človeško ravnanje, napačno ravnanje
- Pri vseh delih bodite popolnoma zbrani.

⚠ **Preostala nevarnost** – nikoli je ni mogoče popolnoma izključiti.

Ogroženost zaradi hrupa
Poškodbe sluha
Daljše nezaščiteno delo z napravo lahko privede do poškodb sluha.
- Vedno uporabljajte zaščito za sluh.

Ravnanje v sili
Če pride do nesreče, izvedite ustrezen postopek prve pomoči in čim prej pokličite usposobljeno zdravniško pomoč.

6. Tehnični podatki

Tip motorja	4-taktni motor/ zračno hlajen
Delovna prostornina	131 cm^3
Delovno število vrtljajev	2800 vrt./min.
Moč	2,4 kW/3,3 PS
Gorivo	Normalni bencin/ neosvinčen, maks. 5 % bioetanola
Kapaciteta rezervoarja/ bencin	32b.
Motorno olje	SAE 30/10W30/10W40
Kapaciteta rezervoarja/olje	0,4 l
Nastavitev višine reza	25–75 mm/7-kratna
Vsebina lovilnega koša	45 l
Širina reza	41 cm
Emisije CO_2	1033 g/kWh
Teža	21,0 kg

Tehnične spremembe so pridržane!

Informacije o nastajanju hrupa, izmerjene v skladu z zadevnimi standardi:

Zvočni tlak L_{pA}	82,3 dB
Merilna negotovost K_{PA}	3 dB
Zvočna obremenitev L_{WA}	94 dB
Merilna negotovost K_{PA}	1,79 dB

Nosite zaščito za sluh.
Zaradi vpliva hrupa lahko oglušite.

Tresljaji A_{hv} (levo/desno)	7,218 m/s^2
Merilna negotovost K_{PA}	1,5 m/s^2

Hrupnost in vibracij omejite na minimum!
- Uporabljajte samo brezhibne naprave.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Svoj način dela prilagodite napravi.
- Ne preobremenite naprave.
- Po potrebi predajte napravo v pregled.
- Izklopite napravo, ko je ne uporabljate.
- Nosite rokavice.

Pri daljši uporabi bencinske kosilnice lahko pride do vibracijsko pogojenih motenj prekrvavitve (Raynaudov sindrom).
Za ta primer ni mogoče navesti podatkov o trajanju uporabe, ker se to razlikuje od osebe do osebe.

Na pojav lahko vplivajo naslednji dejavniki:
- Težave s cirkulacijo krvi v rokah upravljavca
- nizke zunanje temperature
- dolgi časi uporabe

Zaradi tega se priporoča, da nosite tople delovne rokavice in si privoščite redne delovne premore.

7. Pred zagonom

Sestavljanje komponent

On dobavi so nekateri deli vnaprej sestavljeni. Montaža je enostavna, če upoštevate naslednje napotke.

Napotek!
Pri montaži in vzdrževalnih delih potrebujete naslednje dodatno orodje, ki ni v obsegu dostave:
- plitvo korito za prestrezanje olja (za menjavo olja)
- 1-litrski merilni kozarec (odporen proti olju/bencinu)
- kanister za bencin (5 litrov zadostuje za pribl. 6 obratovalnih ur)
- lijak (ki se prilega nastavku za nalivanje bencina na rezervoarju)
- gospodinjske krpe (za brisanje ostankov olja/bencina; zavrzite na bencinskem servisu)
- črpalko za odsesavanje bencina (plastična izvedba, dobavljiva v gradbenih centrih)
- ročko za olje z ročno črpalko (na voljo v gradbenih centrih)
- Ključ za vžigalne svečke
- 0,4 litra motornega olja SAE 30

Montaža
1. Vzemite kosilnico in njene dele iz embalaže ter preverite, če obstajajo vsi deli.
2. Privijte spodnji ročaj za potiskanje (4a) na obe strani kosilnice z enim vijakom z okroglo glavo (a), 1 podložko (b), 1 plastično zvezdasto matico (5). Pazite, da vam potezalice, ki jih boste pozneje pritrdili, niso napoti (sl. 2–3).
3. Privijte zgornji ročaj za potiskanje (4) na spodnji ročaj za potiskanje (4a) z enim vijakom z okroglo glavo (a), 1 podložko (b), 1 plastično zvezdasto matico (5) na obeh straneh (sl. 4-5).
4. Ročaj poteznega zaganjalnika (17) pritrdite na predvidene kavlje, kot je prikazano na sl. 6.
5. Potezalice s priloženimi sponkami za kabel (18) (sl. 7) fiksirajte na ročaj za potiskanje.
6. Odprite lovilni koš (16) in zataknite plastične sponke na okvirju. (sl. 8)
7. Košnja z lovilnim košem:
   Z eno roko dvignite izmetno loputo (15) in pritrdite lovilni koš (16), kot je prikazano na sl. 9.

Nastavitev višine reza
⚠ Pozor! Višino reza nastavljajte samo, ko je motor ugasnjen in vtič vžigalne svečke snet.

- Preden začnete kositi, preverite, da rezalna orodja niso topa in njihovi pritrdilni elementi niso poškodovani.
- Topa in/ali poškodovana rezalna orodja po potrebi zamenjajte v kompletu, da ne pride do neuravnoteženosti. Pri tem pregledu ugasnite motor in snemite vtič vžigalne svečke.
- Višino reza nastavite z mehanizmom za nastavitev višine kolesa (sl. 13/pol. 14). Nastavite lahko 7 različnih višin reza.
- Povlecite vzvod za nastavljanje navzven in nastavite želeno višino reza. Vzvod se zaskoči v želenem položaju (sl. 13).

8. Uporaba

⚠ Pozor!
Pred zagonom morate izdelek obvezno montirati v celoti!

⚠ Pozor!
Motor ob dobavi ni napolnjen z oljem. Pred zagonom zato obvezno nalijte olje vanj. Uporabite običajno večnamensko olje (SAE 30).
Nivo olja v motorju preverite pred vsako košnjo.
Prav tako morate natočiti bencin, saj tudi ta ni priložen ob dobavi.

- Da se kosilnica ne more nehote zagnati, je opremljena z motorno zavoro (sl. 1, pol 3), katero morate sprostiti, preden zaženete kosilnico. Ko spustite vzvod motorne zavore, se ta mora vrniti v svoj izhodiščni položaj in motor se mora samodejno ugasniti.
- Potegnite vzvod motorne zavore (3) in močno povlecite za potezni zaganjalnik (17). (sl. 14)
  POZOR: Rezalni nož se zavrti tudi pri sproščenem vzvodu motorne zavore, takoj ko povlečete za potezni zaganjalnik. Pazite, da v območje nevarnosti rezila ni nobenih delov telesa/tujkov.
- Preden začnete kositi trato, morate ta postopek nekajkrat ponoviti, da se prepričate, da vse deluje pravilno.

⚠ OPOZORILO
Vsakič, ko na kosilnici izvajate kakršnakoli nastavitvena dela in/ali popravila, počakajte, da rezilo obmiruje.
Opozorilo! Nevarnost telesnih poškodb premikajočih se delov!
Pred vsakršnim nastavitvenim ali vzdrževalnim delom ter popravilom ugasnite motor in snemite vtič vžigalne svečke.

Opozorilni napotek: Rezilo se zavrti, ko zaženete motor.

Pomembno: Pred zagonom motorja večkrat premaknite vzvod motorne zavore, da preverite, ali tudi žica za zaustavitev v redu deluje.

Upoštevajte: Motor je prilagojen hitrosti rezanja trave, izmetu trave v lovilni koš in za daljšo življenjsko dobo motorja.

- Preverite nivo olja.
- Odprite pokrov rezervoarja in natočite pribl. 1,0 litra bencina v rezervoar za bencin (6) do spodnje točke nastavka za točenje bencina. Za točenje uporabite lijak in merilno posodo. Rezervoarja ne napolnite preveč. Uporabite svež, čist neosvinčen bencin.
  V nobenem primeru ne mešajte olja z bencinom. Gorivo nabavite v takšni količini, ki jo lahko porabite v 30 dneh, da ostane gorivo sveže.
  Upoštevajte: Uporabljajte neosvinčen navadni bencin z največ 5 % deležem bioetanola.

⚠ OPOZORILO
Vedno uporabljajte samo varnostne ročke za bencin. Ne kadite, ko točite bencin. Odstranite vse ostanke olja ali bencina. Pred točenjem bencina ugasnite motor in počakajte nekaj minut, da se motor ohladi.

Zagon motorja (sl. 14)

- Prepričajte se, da je vžigalni kabel priključen na vžigalno svečko.
- Stopite za kosilnico. Z eno roko pritisnite vzvod motorne zavore (3) k ročaju (1), z drugo pa primite za potezni zaganjalnik.
- Zaženite motor s poteznim zaganjalnikom (17). Ročaj izvlecite za pribl. 10 do 15 cm (dokler ne začutite upora), nato pa sunkovito potegnite. Če se motor ne zažene, ponovno potegnite za ročaj.
- Zaradi zaščitne plasti na motorju lahko nastane nekaj dima, ko napravo prvič uporabljate. To je običajno.

Upoštevajte: Lažji zagon pri hladnejših temperaturah z uporabo tipke za črpanje bencina (sl. 15, 8). Uporabite le, ko je stroj hladen!

⚠ Pozor!

- Pazite, da potezni zaganjalnik ne skoči nazaj.
- Pozor: V hladnem vremenu boste morda morali večkrat ponoviti postopek zagona.

Izklop motorja:

- Če želite zaustaviti motor, nato vzvod zavore motorja (3) in počakajte, da se rezilo ustavi.
- Snemite vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke (10), da preprečite nenameren zagon motorja.
- Pred ponovnim zagonom preverite potezni zaganjalnik vzvoda zavore motorja. Preverite, če je potezni zaganjalnik pravilno nameščen. Prepognjeno ali poškodovano žico za zaustavitev je treba zamenjati.

Pred košnjo

Pomembni napotki:

- Ustrezno se oblecite. Nosite trdna obuvala, ne sandal ali športnih copat.
- Preverite rezilo. Rezilo, ki je krivo ali kako drugače poškodovano, je treba zamenjati z originalnim rezilom.
- Rezervoar za bencin napolnite na prostem. Uporabite lijak za nalivanje in merilni kozarec. Pobrišite polit bencin.
- Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in tudi napotke glede motorja in dodatnih naprav. Navodila shranite tako, da bodo dostopna tudi ostalim uporabnikom naprave.
- Izpušni plini so nevarni. Motor zaganjajte le na prostem.
- Prepričajte se, da so vse varnostne naprave nameščene in da tudi ustrezno delujejo.
- Napravo naj upravlja samo ena oseba, ki je za to primerna.
- Košenje mokre trave je lahko nevarno. Po možnosti kosite suho travo.
- Drugim osebam ali otrokom ukažite, naj se oddaljijo od kosilnice.
- Nikoli ne kosite ob slavi vidljivosti.
- Pred košnjo poberite ležeče, razmetane predmete s tal.

Napotki za pravilno košnjo

⚠ Pozor! Nikoli ne odpirajte izmetne lopute, ko praznite lovilno pripravo in motor še deluje. Vrteče se rezilo lahko povzroči telesne poškodbe.

Izmetno loputo in lovilni koš vedno skrbno pritrdite. Pred odstranjevanjem ugasnite motor.

Vedno je treba upoštevati varnostno razdaljo med ohišjem rezila in uporabnikom, ki jo določajo vodilni prečniki. Pri košnji in spremembah smeri premikanja na brežinah in pobočjih je treba biti posebej previden. Pazite na stabilnost, nosite čevlje z nedrsečimi, oprijemalnimi podplati in dolge hlače. Vedno kosite prečno na pobočje. Iz varnostnih razlogov s kosilnico ni dovoljeno kositi pobočij s 15-stopinjskim naklonom.
Bodite posebej previdni pri premikanju nazaj in pri vlečenju kosilnice. Nevarnost spotikanja!

Košnja

Kosite samo z ostrim, brezhibnim rezilom, da se travne bilke ne razcefrajo in trava ne postane rumena.
Da bo rez čim bolj čist, kosilnico potiskajte v čim bolj ravnih linijah. Te linije se naj vedno prekrivajo za nekaj centimetrov, da ne ostanejo nepokošeni pasovi.

Spodnja stran ohišja kosilnice naj bo čista, travne obloge pa obvezno odstranjujte. Obloge otežujejo postopek zagona, negativno vplivajo na kakovost reza in izmet trave. Na pobočjih naj bo linija košnje vedno prečno na pobočje. Drsenje kosilnice lahko preprečite tako, da jo postavite v poševni položaj. Višino reza izberite glede na dejansko dolžino trave. Izvedite več prehodov, tako da naenkrat pokosite največ 4 cm trave.

Preden izvajate kakršnokoli kontrolo rezila, ugasnite motor. Ne pozabite, da se rezilo po izklopu motorja vrti še nekaj sekund. Nikoli ne poskušajte zaustaviti rezila. Redno preverjajte, če je rezilo pravilno pritrjeno, ali je v dobrem stanju in dobro nabrušeno. Če ni, ga nabrusite ali zamenjajte. Če vrteče se rezilo zadane ob kak predmet, ustavite kosilnico in počakajte, da se rezilo povsem ustavi. Nato preverite stanje rezila in nosilca rezila. Če je rezilo poškodovano, ga je treba zamenjati.

Napotki za košnjo:

- Pazite na trde predmete. Kosilnica se lahko poškoduje ali pa lahko pride do telesnih poškodb.
- Vroč motor, izpuh ali pogon lahko povzročijo opekline. Ne dotikajte se jih.
- Na pobočjih ali strmo padajočem terenu kosite previdno.
- Kosite samo ob zadovoljivi vidljivosti.
- Preverite kosilnico, rezilo in ostale dele, če zadenete ob tujek ali če se naprava trese močneje kot običajno.
- Ne spreminjajte nastavitev in ne izvajajte popravil, ne da bi prej ugasnili motor. Snemite vtič vžigalnega kabla.
- Na cesti ali v bližini ceste pazite na cestni promet. Izmet trave naj bo obrnjen stran od ceste.
- Izogibajte se mestom, kjer kolesa nimajo oprijema ali košnja ni varna. Pred premikanjem nazaj se prepričajte, da za vami ni majhnih otrok.
- V gosti, visoki travi nastavite najvišjo stopnjo reza in kosite počasneje. Pred odstranjevanjem trave ali zamašitev ugasnite motor in snemite vžigalni kabel.
- Nikoli ne odstranite delov, ki služijo varnosti.
- Nikoli ne točite bencina, ko je motor še vroč ali deluje.

Praznjenje lovilnega koša

Takoj ko med košnjo ostanejo ostanki trave, morate lovilni koš izprazniti.

⚠ OPOZORILO

Preden snamete lovilni koš, ugasnite motor in počakajte, da se rezalno orodje ustavi.

Da boste lahko sneli lovilni koš (16), z eno roko dvignite izmetno loputo (15), z drugo pa za ročaj izvlecite lovilni koš (16) (sl. 16). V skladu z varnostnim predpisom se izmetna loputa (15) pri odstranitvi lovilnega koša zapre in zapre zadnjo izmetno odprtino.
Če v odprtini ostanejo ostanki trave, povlecite kosilnico pribl. 1 m nazaj, da boste lažje zagnali motor. Ostanke materiala v ohišju kosilnice in na delovnem orodju ne odstranjujte z roko ali nogami, temveč s primernimi pripomočki, npr. s ščetko ali ročno metlico.

Da zagotovite dobro zbiranje, morate lovilni koš (16) in predvsem zračno rešetko po uporabi od znotraj očistiti. Lovilni koš (16) pripnite samo, ko je motor ugasnjen in rezalno orodje miruje.

Z eno roko dvignite izmetno loputo (15), z drugo pa primite za ročaj lovilnega koša (16) in ga pritrdite od zgoraj. (sl. 9)

Po košnji

- Vedno najprej počakajte, da se motor ohladi, preden kosilnico odstavite v zaprtem prostoru. Preden kosilnico shranite, odstranite z nje travo, mazivo in olje. Ne odlagajte nobenih predmetov na kosilnico.
- Pred ponovno uporabo preverite vse vijake in matice. Zategnite zrahljane vijake.
- Pred ponovno uporabo izpraznite lovilni koš (16).
- Snemite vtič vžigalne svečke, da preprečite nedovoljeno uporabo.
- Pazite, da kosilnice ne odstavite v bližini vira nevarnosti. Uhajanje plina lahko privede do eksplozij.
- Pri popravilih je dovoljeno uporabiti samo originalne dele ali takšne, ki jih je proizvajalec dovolil (glejte naslov na garancijskem listu).
- V primeru daljše neuporabe kosilnice izpraznite rezervoar za bencin s črpalko za črpanje bencina.
- Oljite in vzdržujte napravo.

9. Vzdrževanje in čiščenje

- Redno, skrbno servisiranje je potrebno, da se ohranita nespremenjen nivo varnosti in zmogljivost naprave.
- Skrbite za to, da so vse matice, sorniki in vijaki trdno zategnjeni in da je naprava v varnem delovnem stanju.
- Redno preverjajte lovilno pripravo za travo glede obrabe ali izgube sposobnosti delovanja.
- Lovilni koš redno čistite z vodo in pustite, da se dobro posuši.
- Iz varnostnih razlogov zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
- V primeru daljšega skladiščenja ali vzdrževanja izpraznite rezervoar za gorivo. To storite na prostem s črpalko za črpanje bencina (na voljo v gradbenih centrih).

⚠ OPOZORILO
Nikoli ne delajte na delih vžigalne naprave, ki prevajajo tok, medtem ko motor deluje. Pred vsem vzdrževalnimi in negovalnimi deli snemite vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke.
Nikoli ne izvajajte nobenih del na delujoči napravi. Dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo, smejo izvajati samo pooblaščeni specializirani servisi.

Čiščenje
⚠ Pozor!
Pred čiščenjem iz varnostnih razlogov odklopite kabel vžigalne svečke.
Kosilnico je najbolje nagniti nazaj. Vžigalna svečka mora biti obrnjena navzgor, da preprečite vstop motornega olja v sesalni kanal ali iztekanje.
Druga možnost je, da napravo nagnete na bok, vendar morate paziti, da je zračni filter na zgornji strani.
Napotek: Preden prevrnete kosilnico, v celoti izpraznite rezervoar za gorivo z bencinsko sesalno črpalko.
Kosilnice ni dovoljeno nagniti za več kot 90 stopinj.
Umazanijo in travo najlažje odstranite takoj po košnji.
Zasušeni ostanki trave in umazanija lahko negativno vplivajo na košnjo. Preverite, ali so v kanalu za izmet trave ostanki trave in jih po potrebi odstranite.
Kosilnice nikoli ne čistite s curkom vode ali z visokotlačnim čistilnikom. Motor mora ostati suh.
Agresivnih čistil, kot so sredstva za hladno čiščenje ali čistilni bencin, ni dovoljeno uporabljati.

Sl. 23 (w)

- Odstranite nastavek za mulčenje/snemite lovilni koš za travo.
- Priključni kos gibke cevi namestite na kosilnico (w) in odprite pipo za vodo. (slika 23)
- Zaženite kosilnico in po pribl. 30 sekundah izklopite. Vrteče se rezilo centrifugira vodo na spodnjo stran kosilnice in jo tako čisti.
- Zaprite pipo za vodo in snemite priključni kos gibke cevi.
- Zgornjo stran očistite s krpo (ne uporabljajte ostrih predmetov).

Osi in pesta koles
- Očistite in rahlo namažite jih enkrat na sezono.

Rezilo
Iz varnostnih razlogov naj rezilo naostri, uravnoteži in namesti samo pooblaščen specializiran servis. Da bo rezultat dela optimalen, priporočamo, da se rezilo preveri enkrat letno.

Zamenjava rezila (sl. 17)
Pri zamenjavi rezalnega orodja je dovoljeno uporabiti samo originalne nadomestne dele.
Pri zamenjavi rezila uporabljajte rokavice, da se izognete urezninam. Nikoli ne vgradite drugega rezila.
- Izpraznite rezervoar za bencin, preden boste zamenjali rezilo.
- Odvijte vijak, da boste lahko zamenjali rezilo.
- Ponovno vstavite vse dele, kot je prikazano na sl. 17. Vijak ustrezno privijte. Pritezni moment za pritrditev je 45 Nm. Zamenjajte tudi vijak rezila, ko zamenjujete rezilo.

Poškodovana rezila
Če rezilo kljub previdnosti pride v stik z oviro, takoj ugasnite motor in snemite vtič vžigalne svečke.
Kosilnico nagnite na stran in preverite, ali so prisotne poškodbe. Poškodovana ali kriva rezila je treba zamenjati.
Nikoli ne ravnajte krivega rezila. Nikoli ne delajte s krivim ali močno obrabljenim rezilom, saj to povzroča tresljaje in lahko povzroči še več poškodb na kosilnici.

⚠ **Pozor!** Pri delu s poškodovanim rezilom obstaja nevarnost poškodbe.

Brušenje rezila
Rezila je mogoče nabrusiti s kovinskim pilom. Da ne pride do neuravnoteženosti, naj rezila brusi samo pooblaščen specializiran servis.

Kontrola nivoja olja
⚠ **Pozor!** Motor nikoli ne sme delovati brez ali s premalo olja. To lahko povzroči hude poškodbe na motorju. Uporabljajte samo motorno olje SAE 30.

Preverjanje nivoja olja (sl. 18):
- Postavite kosilnico na ravno površino.
- Odvijte merilno palico za olje (12) z vrtenjem v levo in jo obrišite. Merilno palico vstavite do omejevalnika v nastavek za nalivanje – ne privijajte je.
- Izvlecite merilno palico in v vodoravnem položaju odčitajte nivo olja.

  Nivo olja mora biti med oznakama za maksimum in minimum na merilni palici za olje (12).

Menjava olja
- Motorno olje menjajte enkrat na leto pred začetkom sezone, ko je motor ogret na delovno temperaturo in ugasnjen.
- Uporabljajte samo motorno olje (SAE 30).
- Izpraznite rezervoar za bencin (z bencinsko sesalno črpalko).
- Postavite plitvo korito za prestrezanje olja pred kosilnico (min. 1 liter prostornine).
- Odvijte in odstranite merilno palico za olje in nagnite kosilnico do te mere, da vso olje odteče v korito za prestrezanje.
- Nato nalijte sveže motorno olje do zgornje oznake na merilni palici za olje (pribl. 0,4 l) – naprave ne napolnite preveč.
- Pozor! Da preverite nivo olja, merilne palice za olje ne privijajte, temveč jo samo vstavite do navoja.

Odpadno olje odstranite v skladu z veljavnimi določili.

Nega in nastavitev potezalic
Potezalice pogosteje oljite in preverjajte njihovo gibljivost. Pri tem pazite, da pri sklapljanju ne prepognete potezalic.

Vzdrževanje zračnega filtra (sl. 20)
Umazani zračni filtri zmanjšajo motorno moč zaradi manjšega dovajanja zraka v uplinjač. Zaradi tega je potrebno redno pregledovanje.
Zračni filter preverite vsakih 25 obratovalnih ur in ga po potrebi očistite. Če je zrak zelo prašen, zračni filter preverjajte pogosteje.
Snemite pokrov zračnega filtra in odstranite gobasti filter. Zamenjajte zračni filter, da preprečite, da bi predmeti padli v odprtino za dovod zraka (sl. 20).
Pozor: Zračnega filtra nikoli ne čistite z bencinom ali vnetljivimi topili. Zračni filter očistite s stisnjenim zrakom ali iztepanjem.

Vzdrževanje vžigalne svečke (sl. 21)
Vžigalno svečko po 10 obratovalnih urah prvič preverite glede umazanije in jo po potrebi očistite s krtačo z bakrenimi žicami. Nato svečko vzdržujte vsakih 50 obratovalnih ur.
Snemite vtič vžigalne svečke, tako da ga zavrtite. Vžigalno svečko (10) odvijte s ključem za vžigalno svečko. S pomočjo tipalnega merila nastavite razmak na 0,75 mm (0,030«). Ponovno namestite vžigalno svečko (10) in pazite, da je ne zategnete preveč.

Popravilo
Po popravilu ali vzdrževanju se prepričajte, da so vsi varnostno relevantni deli nameščeni in v brezhibnem stanju. Dele, ki bi lahko povzročili telesne poškodbe, shranite na drugim osebam in otrokom nedosegljivem mestu.
Pozor: Po zakonu o odgovornosti za izdelke ne jamčimo za poškodbe, ki nastanejo zaradi nestrokovnih popravil ali neuporabe originalnih nadomestnih delov.
Pooblastite servisno službo ali pooblaščenega strokovnjaka. Enako velja tudi za pribor.

Časi dela
Upoštevajte zakonska določila za regulacijo časov dela s kosilnicami, ki se lahko razlikujejo glede na lokacijo.

Pomemben napotek v primeru popravila:
Ko pripravljate napravo za popravilo, pazite, da jo iz varnostnih razlogov na servis pošljete brez olja in bencina.

Naročanje nadomestnih delov
Pri naročanju nadomestnih delov morate navesti naslednje podatke:
- Tip naprave
- Številka izdelka naprave

Nadomestni deli/oprema
Rezilo kosilnice – št. artikla: 7911200625

Informacije o servisu
Upoštevajte, da so pri tem izdelku sledeči deli podvrženi obrabi, ki izhaja iz uporabe, ali naravni obrabi oz. so sledeči deli potrebni kot potrošni material.
Obrabni deli*: vžigalna svečka, zračni filter, filter za bencin, rezilo, klinasti jermen

* Ni nujno v obsegu dostave!

Nadomestne dele in pribor dobite v našem servisnem centru. V ta namen odčitajte QR-kodo na naslovni strani.

10. Skladiščenje

- Kosilnice nikoli ne skladiščite z bencinom v rezervoarju v stavbi, kjer bi bencinski hlapi lahko prišli v stik z odprtim ognjem ali iskrami.
- Počakajte, da se motor ohladi, preden kosilnico odstavite v zaprtih prostorih.
- Da preprečite nevarnost požara, na motorju, izpuhu in območju okoli rezervoarja za gorivo ne sme biti trave, listja ali iztekle masti (olja).

Priprave na skladiščenje kosilnice
Opozorilni napotek: Bencina ne črpajte v zaprtih prostorih, v bližini ognja ali medtem ko kadite. Plinski hlapi lahko povzročijo eksplozije ali požar.

- S črpalko za črpanje bencina izpraznite rezervoar za bencin.
- Zaženite motor in pustite, da deluje tako dolgo, dokler ne porabi preostalega bencina.
- Pred vsako sezono zamenjajte olje. V ta namen izpustite staro motorno olje iz toplega motorja in nalijte novo.
- Odstranite vžigalno svečko iz glave motorja.
- Z ročko za olje nalijte približno 20 ml olja v valj.
- Počasi vlecite za žicovod za zagon, da olje zaščiti notranjost valja.
- Ponovno privijte vžigalno svečko.
- Očistite hladilna rebra valja in ohišje.
- Očistite celotno napravo, da zaščitite lak.
- Napravo shranite na dobro zračenem mestu ali kraju.

Pripravljanje kosilnice na transport (sl. 22)
- S črpalko za črpanje bencina izpraznite rezervoar za bencin.
- Pustite motor teči tako dolgo, dokler ne porabi preostalega bencina.
- Odstranite motorno olje toplega motorja.
- Snemite vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke.
- Očistite hladilna rebra valja in ohišje.
- Odpnite potezni zaganjalnik (17) iz kaveljčka. Sprostite plastično zvezdasto matico (5) in sklopite zgornji ročaj za potiskanje (4) navzdol. Pri tem pazite, da pri sklapljanju ne prepognete potezalic.
- Ovijte nekoliko slojev valovite lepenke med zgornji in spodnji ročaj za potiskanje ter motor, da preprečite drgnjenje.

11. Odlaganje med odpadke in reciklaža

Napotki za embalažo

Embalažne materiale je mogoče reciklirati. Embalažo zavrzite okolju prijazno.

Več informacij o odlaganju iztrošene naprave med odpadke izveste pri lokalni skupnosti ali občinski upravi.

Goriva in olja

- Pred odstranjevanjem naprave med odpadke je treba rezervoar za gorivo in rezervoar za motorno olje izprazniti!
- Gorivo in motorno olje ne sodita med gospodinjske, pač pa ju morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!
- Prazne posode za olje in gorivo je treba zavreči okolju prijazno.

12. Pomoč pri motnjah

Iskanje napak

V tabeli so naštete možne napake, njihov možen vzrok in možnosti ukrepanja. Če težave kljub temu ne morete odpraviti, se posvetujte s strokovnjakom.

⚠ PREVIDNO!

Najprej ugasnite motor in snemite vžigalni kabel, preden boste izvajali preglede ali nastavljanja.

⚠ PREVIDNO!

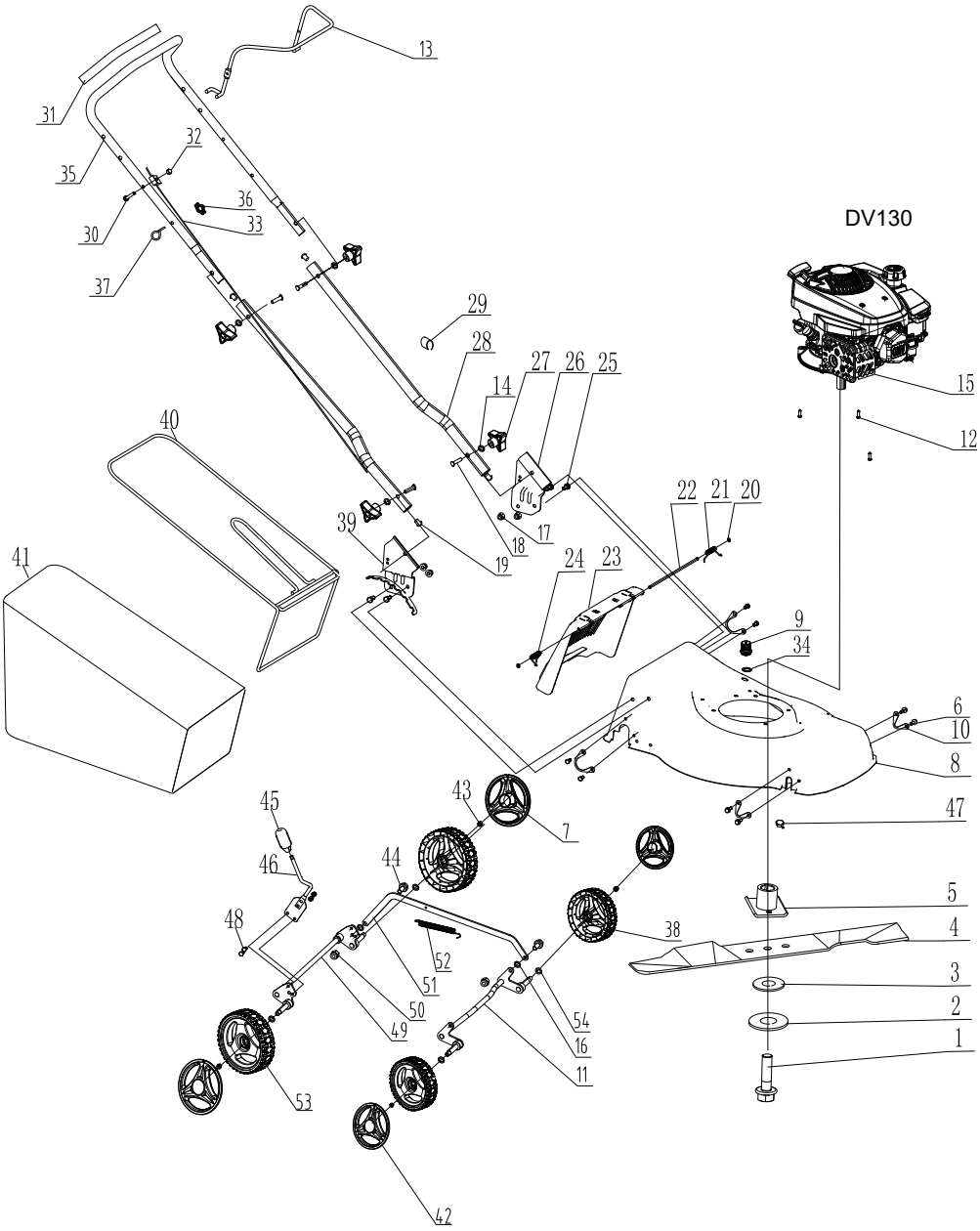
Če je motor po nastavljanju ali popravilu nekaj časa deloval, ne pozabite, da so izpuh in ostali deli vroči. Ne dotikajte se jih, da se ne opečete.

Pomemben napotek v primeru popravila:

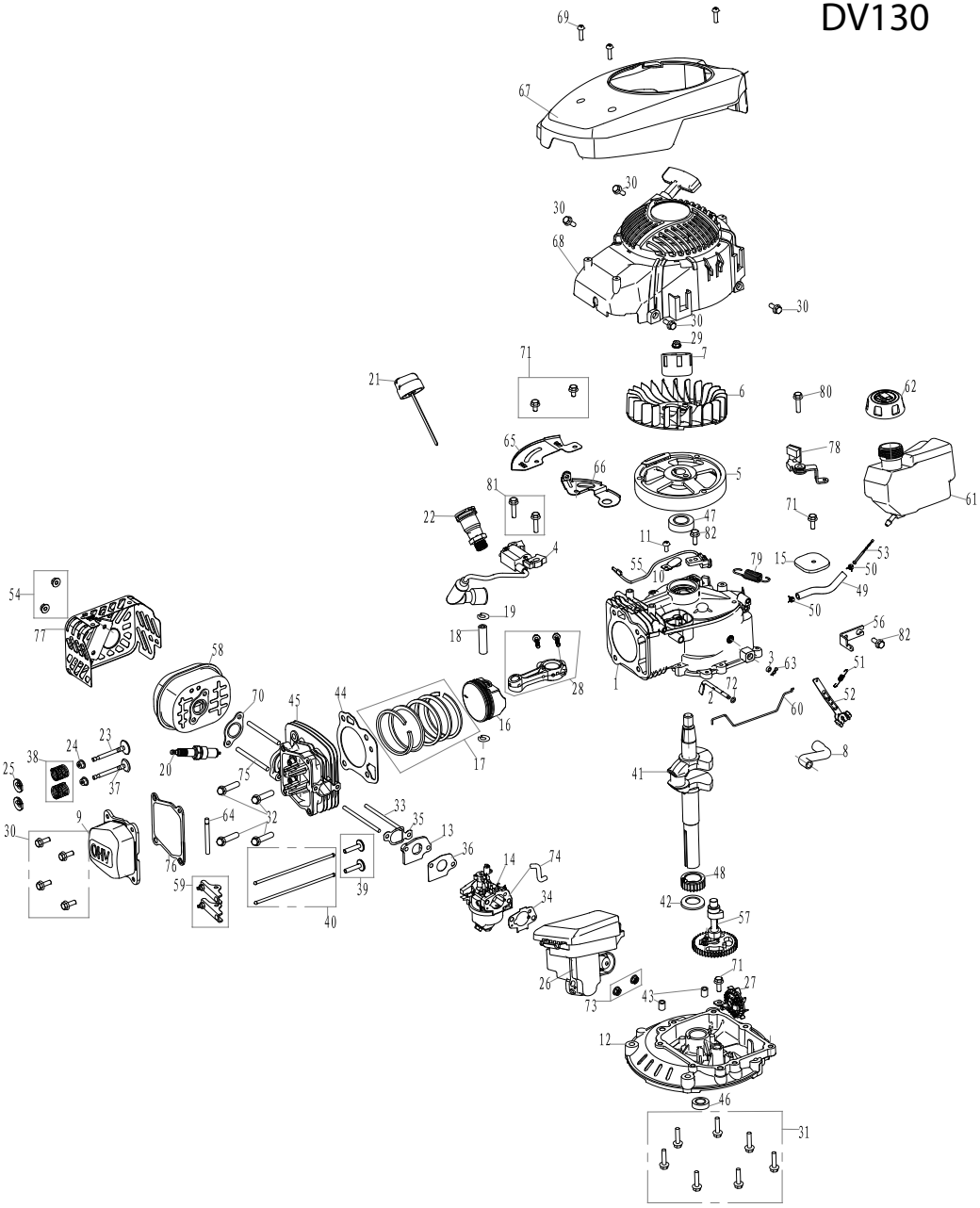
Ko pripravljate napravo za popravilo, pazite, da jo iz varnostnih razlogov na servis pošljete brez olja in bencina.

Motnja	Mogoč vzrok	Ukrep
Nemiren tek, močno tresenje naprave	• Vijaki so zrahljani • Pritrditev rezila je zrahljana • Rezilo ni uravnoteženo	• Preverite vijake • Preverite pritrditev rezila • Zamenjajte rezilo
Motor ne deluje	• Vzvod motorne zavore ni pritisnjen • Vžigalna svečka je okvarjena • Rezervoar za gorivo je prazen • Umazano gorivo • Hladno okolje • Motor je okvarjen	• Pritisnite vzvod motorne zavore • Zamenjajte vžigalno svečko • Napolnite rezervoar za gorivo • Izpraznite rezervoar za bencin in ga napolnite s čistim gorivom • Pritisnite gumb za črpanje bencina • Obrnite se na pooblaščeno servisno službo
Motor teče nemirno	• Zračni filter je umazan • Vžigalna svečka je umazana	• Očistite zračni filter • Očistite vžigalno svečko
Trava je rumena, rez ni enakomeren	• Rezilo ni ostro • Prenizka višina reza	• Nabrusite rezilo • Nastavite pravilno višino
Izmet trave ni enakomeren	• Višina reza je prenizka • Obrabljeno rezilo • Lovilni koš je zamašen	• Nastavite višino • Zamenjajte rezilo • Izpraznite lovilni koš ali odpravite zamašitev

A


DV130
13
31
32
35
36
33
30
37
29
28
27
26
25
14
40
41
39
18
17
19
22
21
20
24
23
15
12
9
34
6
10
8
47
45
43
7
46
44
48
38
5
4
52
51
50
49
54
16
11
3
2
1
53
42

B



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, 89335 Ichenhausen

DE

EU-Konformitätserklärung

Übersetzung der Originalkonformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.

Der hier beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. *

Technische Unterlagen verfügbar bei: **

Artikelnummer***	**Artikelbezeichnung: Benzin-Rasenmäher MP132-42**	Marke****

GB

EU Declaration of Conformity

Translation of the original Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards.

The object of the declaration described here fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. *

Technical documentation available at: **

Item number***	**Item designation: Petrol lawnmower MP132-42**	Brand****

FR

Déclaration UE de conformité

Traduction de la déclaration de conformité originale

Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit décrit ici est conforme aux directives et normes en vigueur.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques. *
Dossier technique auprès de: **

Référence ***	**Désignation de l'article: Tondeuse à gazon thermique MP132-42**	Marque ****

IT

Dichiarazione di conformità UE

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto qui descritto è conforme alle direttive e alle norme vigenti.

L'oggetto della dichiarazione, qui descritto, soddisfa le disposizioni della Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione nell'utilizzo di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici. *

Documentazione tecnica disponibile presso: **

Gaminio numeris ***	**Nome articolo: Tosaerba a benzina MP132-42**	Marchio ****

NL

EU-conformiteitsverklaring

Vertaling van de originele conformiteitsverklaring

Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het hier beschreven product voldoet aan de geldende richtlijnen en normen.

Het hier beschreven onderwerp van deze verklaring voldoet aan de voorschriften van richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en de Raad van 8 juni 2011 omtrent de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten. *

Technische documentatie verkrijgbaar bij: **

Artikelnummer ***	**Artikelnaam: Benzine grasmaaier MP132-42**	Merk ****

ES

Declaración de conformidad UE

Traducción de la Declaración de conformidad original

Declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto aquí descrito cumple las directivas y normas aplicables.

El objeto de la declaración aquí descrito cumple las disposiciones de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y el Consejo del 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. *

Documentación técnica disponible en: **

Núm. de artículo***	**Denominación del artículo: Cortacésped de gasolina MP132-42**	Marca****

PT

Declaração de conformidade UE

Tradução da declaração de conformidade original

Declaramos, à nossa exclusiva responsabilidade, que o produto aqui descrito está em conformidade com as diretivas e normas aplicáveis.

O objeto da declaração aqui descrito cumpre com as normas da Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativamente à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos. *

Documentos técnicos disponíveis junto de: **

Número de artigo***	**Designação do artigo: Corta-relva a gasolina MP132-42**	Marca****

CZ

EU prohlášení o shodě

Překlad originálního prohlášení o shodě

Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že zde popsaný výrobek odpovídá platným směrnicím a normám.

Zde popsaný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 pro omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. *

Technické podklady k dispozici u: **

Číslo výrobku***	**Název výrobku: Benzínová sekačka na trávu MP132-42**	Značka****

SK

EÚ vyhlásenie o zhode

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tu popísaný výrobok je v súlade s platnými smernicami a normami.

Tu opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach. *

Technické podklady sú k dispozícii na: **

Číslo výrobku ***	**Označenie výrobku: Benzínová kosačka na trávu MP132-42**	Značka ****

HU

EU megfelelőségi nyilatkozat

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy az itt ismertetett termék megfelel az érvényes irányelveknek és szabványoknak.

A nyilatkozat itt megnevezett tárgya teljesíti az Európai Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvének előírásait. *

A műszaki dokumentáció elérhető: **

Cikkszám ***	**Termék megnevezése: Benzines fűnyíró MP132-42**	Márka ****

PL

Deklaracja zgodności UE

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że opisany tutaj produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami.

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z wymogami dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. *

Dokumentacja techniczna dostępna na stronie: **

Numer artykułu ***	**Nazwa artykułu: Spalinowa kosiarka do trawy MP132-42**	Marka ****

HR

EU izjava o sukladnosti

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Na svoju odgovornost izjavljujemo da je ovdje opisan proizvod usklađen s važećim direktivama i normama.

Ovdje opisani predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi. *

Tehnička dokumentacija dostupna je na: **

Broj artikla***	**Naziv artikla: Benzinska kosilica za travu MP132-42**	Marka****

SI

EU izjava o skladnosti

Prevod originalne izjave o skladnosti

S polno odgovornostjo izjavljamo, da je tukaj opisani izdelek v skladu z veljavnimi smernicami in standardi.

Tukaj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junij 2011 za omejevanje uporabe določenih nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah. *

Tehnični dokumenti so na voljo pri: **

Številka izdelka ***	**Opis izdelka: Bencinska kosilnica MP132-42**	Znamka ****

EE

EL vastavusdeklaratsioon

Vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge

Me deklareerimine ainuisikuliselt vastutades, et siin kirjeldatud toode ühtib esitatud direktiivide ja normidega.

Deklaratsiooni objektiks olev siin kirjeldatud ese vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2011/65/EÜ kuupäevaga 8. juuni 2011 teatud ohtlike ainete kasutamispiirangu kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes. *

Tehnilised dokumendid on saadaval: **

Artiklinumber ***	**Art nimetus: Bensiini-muruniiduk MP132-42**	Kaubamärk ****

LT

EB atitikties deklaracija

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Prisiimdami išskirtinę atsakomybę deklaruojame, kad čia aprašytas gaminys atitinka galiojančias direktyvas ir standartus.

Čia aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus. *

Techninius dokumentus galima gauti iš: **

Gaminio numeris ***	**Gaminio pavadinimas: Benzininė vejapjovė MP132-42**	Prekės ženklas ****

LV

ES atbilstības deklarācija

Oriģinālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka šeit aprakstītais ražojums atbilst spēkā esošajām direktīvām un standartiem.

Šeit aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Eiropas Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/ES noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs. *

Tehniskā lieta ir pieejama pie: **

Preces numurs ***	**Preces apzīmējums: Benzīna zāles pļāvējs MP132-42**	Prečzīme ****

SE

EU-försäkran om överensstämmelse

Översättning från försäkran om överensstämmelse i original

Vi förklarar under eget ansvar att produkten som beskrivs här överensstämmer med gällande riktlinjer och standarder.

Föremålet för försäkran som beskrivs här överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter. *

Teknisk dokumentation tillgänglig hos: **

Artikelnummer ***	**Artikelbeteckning: Bensingräsklippare MP132-42**	Märke ****

FI

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Vakuutamme omalla vastuullamme, että tässä kuvattu tuote täyttää voimassa olevien direktiivien ja standardien määräykset.

Tässä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU määräykset. *

Tekniset asiakirjat saatavana: **

Tuotenro ***	**Tuotenimike: Bensiinikäyttöinen ruohonleikkuri MP132-42**	Merkki ****

DK

EU-overensstemmelseserklæring

Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring

Vi erklærer under eget ansvar, at det her beskrevne produkt overholder de gældende direktiver og standarder.

Genstanden for den her beskrevne erklæring overholder bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 vedr. begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr. *

Tekniske dokumenter findes på: **

Artikelnummer ***	**Art.-betegnelse: Benzindrevet græsslåmaskine MP132-42**	Mærke ****

NO

EU-samsvarserklæring

Oversettelse av den opprinnelige samsvarserklæringen

Vi erklærer med eneansvar at produktet som er beskrevet her er i samsvar med gjeldende direktiver og standarder.

Gjenstand for erklæringen beskrevet her oppfyller forskriftene til direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet av 8. juni 2011 om begrensning av bruken av bestemte farlige stoffer i elektronikk og elektronisk utstyr. *

Tekniske dokumenter tilgjengelig hos: **

Artikkelnummer ***	**Art.betegnelse: Bensindrevet gressklipper MP132-42**	Merke ****

BG

ЕС Декларация за съответствие
Превод на оригиналната декларация на съответствие

Ние декларираме на своя отговорност, че описаният тук продукт отговаря на приложимите директиви и стандарти.

Описаният предмет в декларацията отговаря на разпоредбите на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване. *

Техническата документация се предоставя от: **

Каталожен номер ***	**Обозначение на артикула: Бензинова градинска косачка MP132-42**	Марка ****

GR

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
Μετάφραση από το πρωτότυπο της δήλωσης συμμόρφωσης

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται στο παρόν βρίσκεται σε συμμόρφωση με τις ισχύουσες Οδηγίες και Πρότυπα.

Το αντικείμενο της παρούσας δήλωσης, το οποίο περιγράφεται εδώ, εκπληρώνει τις διατάξεις της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. *

Ο τεχνικός φάκελος είναι διαθέσιμος στη θέση: **

Αριθμός είδους ***	**Ονομασία είδ.: Χλοοκοπτική μηχανή βενζίνης MP132-42**	Μάρκα ****

RO

Declarație de conformitate UE
Traducere a declarației de conformitate originale

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris aici coincide cu directivele și normele în vigoare.

Obiectul declarației descris aici îndeplinește prescripțiile directivei 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 Iunie 2011 asupra limitării utilizării anumitor substanțe periculoase în aparatele electrice și electronice. *

Documentație tehnică disponibilă la: **

Număr articol ***	**Notație art.: Cositoare pentru gazon pe benzină MP132-42**	Marcă ****

RS

EU izjava o usaglašenosti
Prevod originalne izjave o usklađenosti

Izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da je ovde opisani proizvod usklađen sa primenljivim smernicama i standardima.

Ovde opisani predmet ove izjave ispunjava odredbe Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi.*

Tehnička dokumentacija dostupna kod: **

Broj artikla ***	**Oznaka proizvoda: Benzinska kosilica MP132-42**	Brend ****

TR

AB uygunluk beyanı
Orijinal uygunluk beyanının çevirisi

Burada açıklanan ürünün geçerli yönetmeliklere ve standartlara uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ediyoruz.

İşbu uygunluk beyanının düzenlendiği burada adı geçen ürün, Avrupa Parlamentosu'nun ve 8 Haziran 2011 tarihli Konsey'in elektrik ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin sınırlandırılmasına ilişkin 2011/65/AT sayılı direktifini yerine getirmektedir. *

Teknik belgeler şurada mevcuttur: **

Ürün numarası ***	**Ürün Tanım: Benzinli çim biçme makinesi MP132-42**	Marka ****
*** **5911248903 / 59112489969**		**** **SCHEPPACH**

** :
Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

i. V. Andreas Pecher /
Head of Project Management

i.V. Simon Schunk /
Division Manager Product Center

Ichenhausen, 02.07.2025

[X] 2011/65/EU*	[X] 2006/42/EG	[X] 2000/14/EG; 2005/88/EG
[X] 2014/30/EU	[ ] **Annex IV**	Noise:
[ ] 2016/1628/EU		measured L_{WA} = 94 dB
[ ] 2014/29/EU		guaranteed L_{WA} = 96 dB
[ ] 2014/35/EU	**Notified Body:**	[ ] **Annex V**
[ ] 2004/22/EG	**Notified Body No.:**	[X] **Annex VI**
[ ] 2014/68/EU	**Certificate No.:**	**Notified Body:**
[ ] 89/686/EWG_96/58/EG		TÜV SÜD Product Service GmbH
[ ] 90/396/EWG		**Notified Body No.:** 0036

[X] 2016/1628/EU — **Emission No.:** e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0408*00

EN 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, dass innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile, die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyerís rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

Záruka CZ

Viditelné vady jsou poukazatelné během 8 dní od obdržení zboží, jinak ztrácí zákazník všechny nároky týkající se takovýchto vad. Poskytujeme záruku na naše stroje, s kterými je správně zacházeno, na dobu zákonnné záruční lhůty začínající od doručení tak, že bezplatně vyměníme každou část stroje, která se během této doby může stát prokazatelně nepoužitelnou následkem materiálové či výrobní vady. Na díly, které sami neopravujeme, poskytujeme záruku pouze v rozsahu , v němž nám přísluší nárok na záruční plnění vůči subdodavateli. Náklady na instalaci nového dílu nese zákazník. Nárok na výměnu zboží, na slevu a jiné nároky na odškodnění jsou vyloučené.

Záruka SK

Zrejmé vady musia byť predstavené v priebehu 8 dni po obdržaní tovaru, ináč zákazník stratí všetky nároky týkajúce sa takejto vady. Ponúkame záruku na naše aparáty, ktoré sú správne používané počas zákonného termínu záruky tak, že bezplatne vymeníme každú časť aparátu, ktorá sa v priebehu tohto času môže stať dokázateľne nefunkčnou dôsledkom materiálnej či výrobnej vady. Na časti ktoré sami nevyrábame, poskytujeme záruku iba v rozsahu, v ktorom nám prísluší nárok na záručné plnenie k subdodávateľovi. Za trovy týkajúce sa inštalácie novej súčiastky je zodpovedný zákazník. Nárok na výmenu tovara, na zľavu a iné nároky na nahradenie škody sú vylúčené.

Szavatosság HU

A nyilvánvaló hibákat ki kell jelenteni számított 8 napon belül az áruk, különben a vevő elveszti minden igényt az ilyen hibák. Kínálunk garanciát a gépeinket a megfelelő kezelés időtartamának hallgatólagos garancia a szállítás időpontját oly módon, hogy cserélje ki minden egyes része ezen idő alatt észlelhető a sorban anyag-vagy gyártási legyen hiábavaló, ingyen. Az alkatrészeket, hogy nem termel magunkat, hogy csak olyan garanciát, hiszen jogosultak jótállási igények beszállítókkal szemben. A költségek beillesztése az új részek a vevőnek. Átalakítása és csökkentése követelések és egyéb kártérítési igények ki vannak zárva.

Gwarancja PL

Wszelkie uszkodzenia muszą być zgłaszane w przeciągu 8 dni od daty otrzymania towaru, w przeciwnym wypadku, prawo do reklamacji wygasa. Gwarantujemy, że w czasie trwania gwarancji wymienimy wszelkie części maszyny, które okażą się niesprawne na skutek wad materiału z jakiego zostały wykonane lub błędów w produkcji bez dodatkowych opłat pod warunkiem, że maszyna będzie obsługiwana zgodnie z zaleceniami. W odniesieniu do części nie produkowanych przez nas, gwarancja obowiązuje tylko w przypadku naszych dostawców. Koszty instalacji nowych części są ponoszone przez klienta. Odszkodowania wynikłe z uszkodzeń maszyny oraz redukcje ceny zakupu maszyny w ramach reklamacji nie będą rozpatrywane.

Garancija HR

Vidljive štete se moraju prijaviti u roku od 8 dana od primitka robe U suprotnom slučaju kupac gubi pravo na reklamaciju. Mi jamčimo za naše strojeve u slučaju ispravnog postupanja tijekom perioda zakonskog jamstva tako što zamijenjujemo besplatno bilo koji dio stroja koji dokazano postane neupotrebljiv uslijed neispravnog materijala ili grešaka u proizvodnji u tom vremenskom periodu Za dijelove koje mi nismo proizveli jamčimo samo ukoliko imamo pravo na reklamaciju prema dobavljačima Troškove za ugradnju novih dijelova snosi kupac Molbe za smanjenjem cijene kao i sve druge reklamacije zbog šteta su isključene.

Garancija SI

Očitne pomanjkljivosti je potrebno naznaniti 8 dni po prejemu blaga, v nasprotnem primeru izgubi kupec vse pravice do garancije zaradi takšnih pomanjkljivosti. Za naše naprave dajemo garancijo ob pravilni uporabi za čas zakonsko določenega roka garancije od predaje in sicer na takšen način, da vsak del naprave brezplačno nadomestimo, za katerega bi se v tem roku izkazalo, da je zaradi slabega materiala ali slabe izdelave neuporaben. Za dele, ki jih sami ne izdelujemo, jamčimo samo toliko, kolikor zahteva garancija drugih podjetij. Stroški za vstavljanje novih delov nosi kupec. Zahteve za spreminjanje in zmanjšanje ter ostale zahteve za nadomestilo škode so izključene.